



Lionel Villeneuve

Andrée Boucher

Luc Durand

à la Compagnie Jean Duceppe

## "les Vilains" de Ruzzante, ou les ruses du peuple pour s'en tirer

Louise Forestier



"Chanter pour ce temps qui nous reste..."

une interview de Georges-Hébert Germain

photos Michel Gravel

# Le photographe Brassai parle de Henry Miller

UNE INTERVIEW PAR FRANCINE VIGNEAU  
collaboration spéciale

BRASSAI n'est pas seulement le grand photographe connu dans le monde entier, il est aussi l'écrivain des "Conversations avec Picasso". Né en 1899 à Brassai dans la partie hongroise de la Roumanie, il vient à Paris après la première guerre mondiale. D'abord peintre et sculpteur, il passe à l'écriture. Henry Miller, Henri Michaux, Reclus, et d'autres célèbres en photographiant Paris de nuit. Le Paris secret des années trente.

Ami de Miller depuis un demi-siècle, Brassai évoque dans un nouveau livre "Henry Miller, Grandeur Nature" l'émotion du peintre de l'écrivain, mais surtout, puisqu'il avait plus de 40 ans quand il commença à écrire le "Tropique du Cancer". Sa magistrale biographie critique, éclairée de façon fulgurante certains aspects de la personnalité d'Henry Miller et de sa création littéraire. Grâce à l'écoute de sa pensée et à la vivacité de son style, Brassai nous fait vivre avec Miller les neuf premières années de sa vie parisienne, retrouvant pour nous l'autoportrait de celui pour qui l'autoportrait n'est que du plus pur roman.

Brassai a maintenant 78 ans. Il a gardé sa belle tête patricienne et ses yeux bruns et pleins de tendresse et d'humour qui "hypnotisent" Miller. C'est dans une clinique parisienne où il soignait un vilain rhume que nous avons parlé de son livre.

— Brassai, les éditions Gallimard viennent de publier votre "Henry Miller, grandeur nature" qui est un portrait littéraire aussi passionnant que vos photos. Comment est né ce livre?

— L'histoire est la suivante. Miller a lu certains essais de moi. J'ai écrit un essai sur Reverdy qu'il a publié au Mercure de France, un autre sur Lewis Carroll, j'ai écrit sur Hans Reichel et Miller était emballé et il a dit: mais vous avez l'intelligence pour interpréter ces choses, pour comprendre les existences et mon grand désir c'est que vous fassiez la même chose pour moi.

Bon après il y a eu le livre avec Picasso.

— Conversations avec Picasso en 1964.

— C'est à cette époque que j'ai réalisé quelle importance peuvent avoir des notations immédiates d'une conversation avec quelqu'un — en direct — et depuis j'ai écrit un livre qui s'appelle "Histoire de Marie" qui est un modèle de genre. Mais pour Henry Miller jusqu'à 1939 je n'avais jamais pris une note de nos conversations.

— Brassai, c'est fantastique comme mémoire, votre livre va de 1930 à 1939, c'est le temps retrouvé!

— Oui, enfin il y a beaucoup de citations. À partir de 1930 j'ai tout noté et le deuxième volume sur Miller sera comme les conversations avec Picasso. À partir de 1935 chaque fois que Miller est revenu et France nous étions tout le temps ensemble. J'ai passé trois semaines avec lui quand il était jury au Festival de Cannes. Il y avait Baudouin, nous avons beaucoup parlé jusqu'en 1970.

— Vous avez connu Miller des son arrivée à Paris en 1930 et vous êtes devenu son ami. Qu'est-ce qui vous a attiré vers lui? Comment avez-vous senti sa présence?

— Il avait une personnalité très forte, ça on sent, on comprend presque pas, une sensualité aussi et puis il y avait une affinité puisque je disais j'ai aimé des choses que lui aimait à Paris et il s'est reconnu dans mes photographies.

— "Paris de nuit" qui a paru en 1932. Et vous citez deux passages de lettres de Miller à votre sujet: "Je voudrais revoir encore sa merveilleuse collection de photos... en ce cher Halasz (Brassai) je trouve une contrepartie de moi-même, un homme dont la curiosité est insatiable, un "deambulateur" comme moi qui part à l'aventure sans but, excepté le but d'une recherche perpétuelle".

— Mon appréciation de Halasz est très vive. Le moment viendra où il sortira sa caméra en plein jour, fixera ses lumières de flash et... paf, boum! il va montrer ce qu'il est capable de faire. Heureusement, c'est ainsi que je considère ce cher Monsieur Halasz. Je n'arrête pas de prier pour lui, tout le temps!

— Henry V. Miller, Lettre à Frank Dobson 27 juillet 1933.

— Vous avez illustré certains de ses livres?

— Oui, "Jours tranquilles à Clichy" par exemple.

— Quels sont les traits importants qui s'opposent à ses différents autoportraits ou les confirment?

— Je montre la grande contradiction sur beaucoup de plans chez Miller et qui sera accentuée dans le 2ème volume. C'est toujours lui qui joue les rôles, mais il invente des choses qui n'ont pas faites vous comprenez, et il affirme que c'était la réalité. Mais Miller a une notion de la réalité tout à fait différente de ce que nous appelons la réalité terre à terre. Il a un peu la même opinion que Proust. Miller pousse la contradiction à tel point qu'il par exemple finalement les romans qu'il n'écrit rien de tel comme "Le Grand Meaulme", il trouve très réaliste parce qu'il dit que c'est une réalité plus vraie.

— Il a eu beaucoup de femmes, mais finalement il n'a eu qu'une maîtresse: la littérature?

— Oui, oui, c'est juste que la littérature est devenue la chose dominante chez lui, ça c'est vrai, beaucoup plus importante que les femmes — chez Picasso aussi d'ailleurs, les femmes l'exaltaient pour faire quelque chose. Pour Miller surtout à partir du moment où il a commencé à écrire. J'ai un peu réfléchi sur ses amours. J'ai trouvé que chaque amour de Miller dure sept ans, mais pas un jour de plus. Arrive le moment où c'est



Henry Miller à Paris.

fini. Anais Nin, ce n'était pas un vrai amour, réel avec June. Sa première femme était une veuve, après il y avait une pianiste qu'il avait épousée dont il avait une fille Barbara. Ça a duré exactement sept ans. La veuve il ne l'a pas épousée mais il a vécu sept ans avec elle. June en réalité ils ont divorcé dix ans après, mais en 1930 c'était la rupture donc de 25 à 30, après avec Eve c'était la même chose.

— À propos de son amour avec June vous faites un parallèle très drôle et très judicieux entre Miller et Des Grieux. Finalement Miller est un grand romantique.

— Oui, ça je trouve bon... c'est curieux, c'est par ce livre que je me suis aperçu que je penche un peu à faire des parallèles. Miller avec Proust, après un parallèle avec Céline. C'est un chose assez instructive.

— À la fin de votre livre il y a une chose très belle qui justifie le mot grandeur: en 1931, Miller n'est pas encore connu, il va être obligé de rentrer aux États-Unis, de fuir l'occupation.

— Mais vous avez bien lu mon livre...

— Vous soulignez l'héroïsme de Miller qui refuse la publication de ses textes aux États-Unis, alors qu'il a furieusement besoin d'argent, parce qu'on ne peut pas publier qu'en France, et qu'il n'accepte aucune mutilation.

— Oui c'est vrai, il a eu beaucoup de courage n'est-ce pas. C'est pourquoi en effet j'ai intitulé le livre "Henry Miller grandeur nature", parce que c'est un homme si on veut égoïste, ça je le montre en plein, il l'avoue lui-même. Il n'a aucune hypocrisie au contraire, il exagère dans un sens mais c'est un homme qui peut être excessivement généreux, excessivement amical. Il dit qu'il laisse tomber ses amis, ce n'est pas vrai du tout. Je sais par exemple qu'il a envoyé mille colis en Grèce

quand les Grecs étaient dans la misère. Il a cherché chez tous ses amis en disant "mais vous avez dans vos placards plein de vêtements que vous n'utilisez pas, donnez-moi ces pantalons, ces chemises, il a fait des paquets, il a envoyé des livres constamment. Il est en même temps égoïste, mais l'exagère dans le sens de se noyer terriblement. On ne sait si ce qu'il raconte est vrai, qu'il a volé une prostituée, qu'il a volé un avoué, on ne sait pas.

— Pour évoquer Miller vous avez fait un choix remarquable de citations, commentaires sur sa vie pleins d'inattendus et de drôlerie comme: "Ce que je dépense en frais de timbres ferait vivre un fœtoter de luxe".

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

— Miller est un grand écrivain mais pas toujours et alors ses extraordinaires trouvailles, sont à magnifier dans des choses de tout venant. Il n'a pas cet esprit critique pour dégrader certaines choses. Par exemple ce qui dans mon livre va surprendre beaucoup de gens ce sont les poèmes que j'ai dégrés de ses textes. C'est-à-dire la poésie de Miller enfouie dans sa prose il suffit parfois de les transcrire en vers blancs pour les faire sortir de sa langue et la rendre visible. Ces poèmes sont très beaux et on pourrait comme ça en faire des centaines. Il a la réputation d'être un pornographe mais moi je trouve qu'avant tout Miller c'est un grand poète. S'il semble exagérer dans la pornographie c'est à cause de l'hypermotivité de l'époque, mais maintenant le monde a complètement changé, c'est rien du tout ce qu'il a écrit à côté de ce qu'on peut voir, entendre et lire, mais lui il l'a fait à ses risques et périls à ce moment là et je montre que c'est une partie d'inconscient qui travaille chez lui, il y a une voix qui lui dicte ces choses, il est presque innocent, il est irresponsable.

## RADIO fm

CFOR 97.5 CKMF 94.3  
CBM 95.1 CDM 95.9  
CHRC 98.1 CHOM 97.7  
CHLT 102.7 CFDM 104.3  
CFGL 105.7

8-9h CBF — Gravures immortelles  
Concerts de 20 à 21 heures à la  
radio. Ugo, Zuko, piano, piano  
toute, 20 à 21 heures. Nathan  
Miller, violon.  
11-12h CBF — Chronique du disque  
Jacques Saint-Jean, professeur à  
l'école normale de musique de  
Montréal. Œuvres de Lavalée,  
Chausson, Debussy, Weber, Mo-  
tets, Strauss et Wagner.  
12-13h CBF — Musique  
Paul Virel, mezzo-soprano.  
Au piano: André Sébastien Lavoie.  
Œuvres de Debussy et Wagner.  
13-14h CBF — Carole  
Ensemble vocal de la Faculté de  
musique de l'Université de Mon-  
tréal. Œuvres de Debussy et Wagner.  
14-15h CBF — L'Heure du Concert  
Concerts pour deux pianos (C. J. P.  
E. Bach), de Jean-Paul Arron.  
15-16h CBF — L'Opéra du Métropolitain  
Œuvres de Schubert (Mozart, Puccini).  
16-17h CBF — Prélude au soir  
Sélecteur à cordes (Schubert).  
English Chamber Orchestra. Orchestre  
Symphonique de Berlin. Orchestre  
Symphonique de Berlin.  
17-18h CBF — La Comédie-Française  
Œuvres de Jean-Paul Arron.  
18-19h CBF — De la musique avant toute  
chose  
Œuvres de: Beethoven, Villa-Lobos,  
Mahler, Ravel, etc.  
DIMANCHE  
9-10h CBF — Orchestre symphonique  
Œuvres de: Beethoven, Schubert,  
Mozart, Strauss, Wagner, etc.  
10-11h CBF — Orchestre symphonique  
Œuvres de: Beethoven, Schubert,  
Mozart, Strauss, Wagner, etc.  
11-12h CBF — Orchestre symphonique  
Œuvres de: Beethoven, Schubert,  
Mozart, Strauss, Wagner, etc.  
12-13h CBF — Orchestre symphonique  
Œuvres de: Beethoven, Schubert,  
Mozart, Strauss, Wagner, etc.  
13-14h CBF — Orchestre symphonique  
Œuvres de: Beethoven, Schubert,  
Mozart, Strauss, Wagner,

## Lettre

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN... LE PREMIER COTE DU MONDE, roman de Jean-Paul Filion, 282 pages. Éditions Leméac, Montréal, 1976.

Monsieur Filion,

C'est pressé par le temps, comme on est pressé par la vie, que j'ai lu votre livre, ce récit de ce que vous appelez si bellement votre arrièr-jeunesse. Qu'est-ce que mon temps vient faire dans votre œuvre? Celle-ci m'excusera: vous adoptez le ton de la confiance, qui est la preuve de votre foi dans la tendresse, ce dernier rempart contre le cynisme. Confiance pour, confiance, je vous dirai que la prose que j'absorbe, souvent, ne rime à rien selon ma prosodie de l'instant. Alors je ne vis plus dans un livre, ni davantage hors d'un livre, mais à la frange d'un rêve très imprécis. J'ai donc reformé ces quelques livres dont j'aurais dû tirer cette chronique qui parfois pèse très lourd. Votre livre m'est alors parvenu, à la veille du jour de tombée, comme un signe très fraternel. En tout autre temps peut-être, j'en parlerais avec quelque sévérité. Mais comment contester la voix d'une mémoire qui est celle du cœur? Mais pourquoi invoquer des canons littéraires subjectifs pour voiler une sincérité toute nue?

## Votre ferveur

Avant de raconter votre arrièr-jeunesse, Monsieur Filion, vous avez longtemps attendu. Vous avez même attendu ce jour où il ne reste plus de jeunesse du tout, mais seulement des souvenirs, et l'espoir que des enfants, désormais, prennent en charge quelques rêves corchés, quelques espoirs encore utilisables. Pourtant, cette arrièr-jeunesse est encore toute vibrante sous votre plume maladroite. Elle a quelque chose de rauque et de puissant, de généreux et de débordant. En vous lisant, on croit entendre vos chansons de naufrage, qui faisaient la nique à l'esthétique et qui charriaient, dans une langue et dans une musique drues, votre ferveur de vivre. En nous entraînant du "premier côté du monde", vous avez voulu, je pense, retourner à ce qui ne vous a jamais quitté. Au cours de ce voyage, vous n'avez pas choisi les paysages les plus jolis, ni les plus laids. Vous avez tout choisi, pour ne rien renier. À travers votre livre, chacun pourra reconnaître la grandeur unique de sa propre enfance, de sa propre adolescence: vous savez parler à tous.

Même si vous avez tout choisi, votre récit n'est pas qu'un recueil d'anecdotes. Vous espérez que vos lecteurs trouvent eux-mêmes la trame de cette pièce tissée sans prétention. Aurai-je eu tort? Chez l'enfant de Saint-André-Avelin, je vois naître et s'amplifier une lutte farouche contre la pauvreté matérielle, celle qui tronque dès la naissance le champ de la liberté, celle aussi qui est exploitée par les autres, ces précepteurs de résignation, qui ne vous promettent le paradis que pour la fin de vos jours et encore, sous condition. Vos ambitions étaient déjà limitées par votre misère. À

cette époque, on n'avait pas encore prostitué l'instruction au point de dire qu'elle permettait de s'enrichir. On croyait plus naïvement que c'est par le travail qu'on s'enrichit. Et vos premiers sous, ils ont servi à vous acheter un costume de bourgeois, pour épater les filles de la haute. Vous n'étiez pas un révolutionnaire, pas même un révolté. La pauvreté embrouillait même vos rêves.

## Votre salut

Qu'est-ce qui vous a sauvé de la misère héréditaire? Peut-être ces mois

chess, que vous ne saviez pas nommer. Dans vos mots d'homme, cela s'appelle l'amour. Vous essayez d'en vivre et je vous souhaite bonne chance.

Vous n'êtes pas, Monsieur Filion, un grand écrivain. Vous avez la prudence, ou la lucidité, de le reconnaître. C'est pour cela même que votre témoignage est exemplaire. D'une confiance à l'autre, vous affirmez votre lente et difficile conquête de la dignité, votre lente et difficile liquidation de l'oppression dont ont été victimes et dont sont encore victimes ceux



Jean-Paul Filion: l'amitié contagieuse.

passés à apprendre le violon, jusqu'au jour où vous avez su, tout jeune encore, renouer avec notre folklore joyeux et faire danser les villageois. Je crois deviner pourquoi vous parlez souvent de votre arrièr-jeunesse comme de quelque chose de sacré: elle est le lieu de votre appartenance fondamentale à votre famille immédiate et, à travers celle-ci, à la grande famille québécoise. La conjonction de l'art et du sacré vous a permis de voir, au-delà de la pauvreté matérielle, cette autre pauvreté qui lui répond tout naturellement: la paralysie de l'esprit. Votre livre parle d'une lutte pour la survie. Pas étonnant que cette lutte soit si proche des tripes. Mais vous jouiez la gigue et vous faisiez des chansons. Vous avez eu de la chance. Vous avez pu entrevoir plus que l'aisance matérielle, peut-être une plus grande ri-

qui sont "mes pour un petit pain". C'est à votre frère et ami Marcel que s'adressent vos confidences, parce que vous ne savez pas parler à n'importe qui. Mais vous avez, dirait-on, l'amitié contagieuse. J'aimerais que vos lecteurs soient nombreux et qu'ils soient nombreux à reconnaître votre don d'amitié, votre simplicité. Dans cet homme que vous êtes devenu et que je ne connais pas, j'ai découvert quelqu'un qui ne sait pas tricher. Dans un nouveau livre, parlez-nous du deuxième côté du monde. N'hésitez pas: parlez-nous d'amour. Car il y a des jours où l'amour semble incommensurable et on ne trouve pas les mots qu'il faut pour l'insulter. Vous êtes un homme de foi? Dites-nous, que le temps de vivre n'est pas qu'un sursis dérisoire.

Je vous serre la main.

Réginald MARTEL

## L'épuration de l'après-guerre en France

PAR GEORGES-RENE COTE

Histoire de l'épuration. Tome trois, volume deux. Par Robert Aron. Coll. Les grandes études contemporaines. Edit. Fayard, 414 pages, Paris 1975.

C'EST une amnistie très large, et presque totale, que la loi du 6 août 1953 instaura en France, quelque dix ans après la libération.

Ce pays avait besoin de se détendre, ayant vécu depuis 1940 sous des régimes qui confondaient la justice et la raison d'État; ayant subi des circonstances exceptionnelles qui alteraient les notions traditionnelles du droit. Une forte proportion de la population sortait traumatisée ou pénalisée de cinq années de guerre ou d'occupation.

Après la libération du territoire national, il se trouvait qu'une forte proportion de Français demeuraient inquiets sur le sort qui lui serait réservé et sur la possibilité de se reclasser dans la communauté nationale.

En dehors de la presse, ce livre aborde, selon les mêmes méthodes et avec la même objectivité, l'Église, l'Académie française, l'Académie Goncourt, le théâtre, le cinéma, la carrière médicale, l'administration, l'armée, le syndicalisme, la vie parlementaire.

Pour chacun de ces secteurs essentiels de la vie professionnelle, l'auteur apporte une multitude de révélations frappantes puisées soit dans des témoignages personnels, le plus souvent inédits, soit dans des archives publiques qui n'avaient jamais été consultées.

## La "fureur de punition"

C'est dans l'épuration de la presse, "la plus passionnante et la plus passionnée", que s'est exercée surtout cette "fureur de punition" qui a sévi en France de 1944 à 1953.

Deux raisons principales ont présidé à l'épuration de la presse: assurer la liberté de l'information et désir de sanctionner les journaux qui s'étaient montrés dociles à l'occupant. Les épurateurs de la presse n'ont pas seulement le sen-

timent d'avoir des sanctions à appliquer contre les journaux ayant paru sous l'occupation; ils ont également celui d'avoir une mission à accomplir. Leur rôle ne leur apparaît pas uniquement celui d'un justicier mais aussi celui d'un apôtre.

"Il était fatal, écrit Robert Aron, que l'épuration de la presse se situât sur deux terrains différents, quoique étroitement imbriqués l'un dans l'autre: celui de la passion politique et celui des intérêts".

Dans le cas de la presse, "l'épuration a procédé par escalade plutôt que par descente", à tel point

En littérature, défense fut faite aux éditeurs et aux publications de faire paraître les ouvrages des auteurs collaborateurs; une liste de 150 à 200 gens de lettres.

Dans le cinéma, où peu de professionnels semblent avoir cédé aux "tentations malsaines" proposées par les Allemands, l'épuration a été modérée et fort benigne. Cette mansuétude apparaît à l'auteur "extraordinaire et difficile à expliquer".

L'épuration syndicale s'inscrit comme un cas exceptionnel dans l'ensemble de cet ouvrage. La répression de la collaboration avec les Allemands n'y est souvent qu'une annexe, parfois même un accessoire ou un prétexte. L'essentiel est la réaction contre la Charte du Travail, pièce maîtresse de la politique syndicale de Vichy, qui consistait à instaurer le "syndicat libre dans la profession organisée", consacrant la prédominance de l'État sur la vie professionnelle.

"Dans sa grande majorité, écrit l'auteur, l'épuration syndicale apparaît comme une opération politique camouflée sous des raisons patriotiques".

"Les périodes révolutionnaires sont à la fois celles où nul n'a le droit de se tromper impunément et celles où, davantage encore, nul ne devrait avoir le droit, sans examen, de condamner ceux qui se trompent."

Un demi-million d'excommuniés ou susceptibles de l'être ou craignant de le devenir, c'est une terrible perte de force pour un pays qui doit réparer les suites de cinq années de guerre. Si l'on tient compte du fait que ce demi-million de Français suspects ou condamnés étaient pour beaucoup chargés de famille, on arrive au chiffre de deux à trois millions de victimes directes ou indirectes de l'épuration.

Malgré ce terrible bilan qu'il dresse lui-même, l'auteur déclare ne pouvoir se permettre de juger.

"Nous pouvons seulement conclure, dit-il, que si l'épuration, telle qu'elle fut pratiquée, nuançait souvent de justice et de charité humaine, fut peut-être un moindre mal, ses effets, plus étendus et plus prolongés qu'il ne paraît, ne sont pas encore effacés."

Cet ouvrage, complété d'un index et d'une bibliographie, en est le témoignage.

## les best-sellers de la semaine

|                                       |                       |                       |   |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| 1 JAWS (Les dents de la mer)          | Peter Benchley        | Ed. Int.              |   |
|                                       |                       | Alain Stanké/Hachette | 5 |
| 2 LA FILIERE CANADIENNE               | Jean-Paul Charbonneau | L'Homme               | 3 |
| 3 LES ENFANTS DU SABBAT               | Anne Hébert           | Le Seuil              | 8 |
| 4 LE PREMIER JOUR DU MONDE            | Han Suyin             | Stanké-Stock          | 2 |
| 5 EMMANUEL A JOSEPH A DAVIT           | Antoine Maillet       | Leméac                | 1 |
| 6 GUIDE DE L'AUTO 76                  | Jacques Duval         | La Presse             | 2 |
| 7 LA VIE DEVANT SOI                   | Emile Ajar            | Mercurie du France    | 3 |
| 8 LE MYSTERE DU TRIANGLE DES BERMUDES | Richard Winer         | Soleil                | 4 |
| 9 CONTACT                             | L. et N. Zunin        | L'Homme               | 1 |
| 10 LE TRIANGLE DES BERMUDES           | Charles Berlitz       | Flammarion            | 1 |

Les listes nous ont été gracieusement fournies, par écrit, par les librairies suivantes: de l'Action (Québec), Dussault, Guérin, L'Union-Verdun, Lidex, Martin (Joliette), Service et Sons et Lafrance. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines "best-seller" de chaque titre.

que l'on a pu se demander s'il s'agissait de remise en ordre ou de spoliation.

Pourquoi certains grands journaux ont-ils été supprimés, remplacés par d'autres, ou au contraire autorisés à réparaître? Comment s'est installée et a évolué la presse née de la Résistance? C'est une histoire pleine d'épisodes sensationnels et de révélations surprenantes.

## L'épuration des professions libérales

Après la libération, il a fallu rénover toute la profession artistique, ce qui fut facilité par le fait que les artistes eux-mêmes ont pratiqué leur épuration.

## les éditions la presse et le roman

## LA SOLITUDE INACHEVÉE

## la solitude inachevée par Carol Dunlop-Hébert

Quatre personnages nouent des liens dans le cadre flou du silence et de la solitude. Georges: le ressac de l'œuvre, ou comment l'écrivain découvre que les mots sont une passerelle bien fragile au-dessus du silence. Marcel, ou le vertige du pianiste lorsque la musique refuse de cautionner plus longtemps l'absurde gymnastique des doigts. Le vide a repris ses droits, une femme y promène son enfant comme dans un parc. Catherine, véritable prétexte des limbes dont un vendeur de pneus (Xavier) traduit les oracles, donne à chacun la force de refaire sa vie sur un sol plus incertain. Pour que la solitude, en dépit de tous les liens, jamais ne s'achève.

en vente partout

les éditions la presse

## MAINTENANT DISPONIBLE



## COURS PRATIQUE D'ORTHOGRAPHE

Par: Roland Pelchat, professeur de linguistique à l'Université du Québec à Montréal. Daniel Duprez et Michel Legris.

## UNE THÉRAPEUTIQUE DE LA FAUTE D'ORTHOGRAPHE

POUR LES ADULTES: désireux de corriger leurs déficiences de la langue parlée et écrite,

utilisant ce petit livre, comme un guide pratique à consulter, soit dans le cadre d'un cours pour adultes, soit dans leurs travaux personnels.

POUR LES PROFESSEURS: pour chaque difficulté, l'élève est plongé dans un "bain orthographique", où il est amené à prononcer, écrire, transformer, distinguer, rassembler, reconstruire des dizaines de mots.

Circulaires informatives disponibles sur demande

Prix suggéré \$395

Dans la même collection "ITINÉRAIRE GRAMMATICAL" par Irène Belleau, — J. Grunenwald et H. Mitterand — Une grammaire moderne

Prix suggéré \$680

DES ÉDITIONS QUÉBÉCOISES À LA PORTE DES QUÉBÉCOIS, disponibles dans toutes les bonnes librairies et publiées par:

LES ÉDITIONS FRANCE-QUÉBEC INC.

3550 est. rue Rachel  
Montréal Tél.: 526-5951

PERDIEZ PAS LA CARTE

15% DE RÉDUCTION AVEC LA CARTE

à la LIBRAIRIE

LIBRAIRIE ICI, 2001 Université (MÉTRO McGill) MONTRÉAL, tél. 849-2603

LIBRAIRIE ICI, 2640 Salaberry, CENTRE D'ACHAT NORMANDIE, tél. 336-1486

Valable en janvier, février

## Louise Forestier: proche au Québec, à gauche en France

Par GEORGES-HEBERT GERMAIN



Louise Forestier: une image plus nette.

LA V'la qui rentre de France où elle a connu un très vil succès dans le cadre chaleureux du Québec Show, au palais de Chaillot, où elle fut, raconté-on, la mieux accueillie de la délégation québécoise (avec Carignan le violoniste). La v'la à la Place des Arts (à Maisonneuve, du 29 janvier au 1er février) avec un nouveau spectacle qui comprend sept chansons encore inconnues du grand public, la v'la devant moi dans un restaurant français du Vieux Montréal où elle mange et boit avec bonne humeur. On a mis sur les murs des posters d'elle ensoleillée qui sourient et nous regardent avec confiance et appétit directement des Iles-de-la-Madeleine où elle a passé une bonne partie de l'été dernier avec sa gang.

Et c'est archiplein de monde dans ce restaurant du Vieux, musiciens, photographes, les gens de Kébec Spec, de Solset et des journalistes qui posent les questions d'usage. Et parlons-nous don' de Paris, de ton show, de tes disques, de tes musiciens. Et parlons-nous encore de tes projets, de ta carrière, de ta vie. Elle le fera en riant beaucoup et sur ce ton fantasque et familier qu'on lui connaît. La Louise Forestier qu'on rencontre dans le Vieux ressemble parfaitement et naturellement à celle qu'on voit dans ses chansons, sur la scène, à la télévision et sur le poster d'en face. C'est une

chanteuse "proche", c'est-à-dire que son image professionnelle semble toujours étroitement liée à sa personne réelle, proche des réalités dans lesquelles elle vit, réalités qui sont justement les nôtres.

Une chanteuse proche, ce serait le contraire, si l'on veut, d'une chanteuse de style hollywoodien, comme Cher par exemple ou Liza Minnelli ou Diane Dufresne, qui ont autour d'elles une sorte d'aura sophistiquée et scintillante comme les étoiles les plus lointaines. Une chanteuse proche, ça fait partie de ce qu'on appelle aux États-Unis le "folk song" et de ce qu'on appelle ici autrefois "le chant du monde". Et c'est peut-être dans le fond ce qui explique qu'on ait parfois associé Forestier à la musique traditionnelle et au folklore québécois. Rien ne nous est plus proche et plus propre en effet que notre passé. Et plus nos artistes nous ressemblent et nous tirent le portrait en gros plan, plus il est facile de les ancrer solidement dans toutes nos traditions, de leur mettre un chapeau de laine sur le dos et une bonne vieille ceinture flechée à la taille et un reel ou un rigodon sous les pieds.

Mais Forestier, comme Vigneault à sa façon et dans son temps (toujours actuel), a su nous garder bien vivants. Elle a utilisé un langage et des rythmes et des chansons qui se moulaient bien à nos traditions populaires et qui en

même temps reflétaient des réalités très actuelles. En ce sens, son cheminement n'est pas plus "folklorique" que celui qu'ont utilisé les "rockers" ou les "hollywoodiens" qui ont eux aussi nécessairement des références et d'innombrables attaches avec le passé. Ce qui est important là-dedans, ce n'est pas tant de créer des formes nouvelles, c'est de garder les contenus vivants. Et c'est ce que fait Forestier magnifiquement. Sa démarche me semble beaucoup plus articulée et infiniment plus utile et réaliste que celle par exemple de beaucoup de nos groupes de musiciens qui cherchent uniquement à créer des formes nouvelles qu'ils sont la plupart du temps incapables de remplir convenablement.

Avec Lafrance et Perron, Louise Forestier s'est trouvée un son bien défini, l'un des sons les mieux personnalisés de toute la chanson québécoise. Fermez les yeux, pensez avec votre troisième oreille à l'une des tonnes de ses derniers longs-jeux et vous entendrez couler le son Forestier, ses sources tou-

jours vives (dans la prison de Londres), ses reels et ses gigue en cascade (La tuque à Ti-Guy), ses méandres ti-pop (Tango de l'Amérique), ses lacs limpides où l'on se reflète (En flèche et en pourquoi) et ses gorges profondes qui sont des herceuses ou des chansons d'amour (Pourquoi chanter). Pourquoi chanter? pour le temps qui nous reste, dit la chanson de Luc Granger sur laquelle finit le dernier disque de Forestier enregistré l'hiver dernier à l'Outremont.

Et la v'la à la Place des Arts dans quelques jours. Avec une image nouvelle, plus claire, plus nette et mieux préparée que celle qu'elle nous offrait il y a deux ou trois ans. "C'est venu tranquillement, dit Jean Bissonnette (son metteur en scène et celui de Dufresne, Deschamps et Vigneault). Elle a commencé à s'organiser et à travailler plus sérieusement. Et ses musiciens aussi. Tout le monde arrive à temps aux répétitions. Tout le monde travaille sérieusement et y prend plaisir. Avant, c'était une autre affaire ou si tu aimais mieux la même af-

faire mais sans le sens de l'organisation." Louise Forestier s'est mise à penser à sa carrière, ce qui est fort naturel et bien légitime. Et elle vient d'apprendre pour Noël que la France est prête à l'accueillir et peut-être même à lui faire une place sur la scène de sa chanson populaire.

Mais il est évident qu'elle y sera placée sous un autre éclairage que le nôtre. Autant on lui trouve ici des allures familières et proches, autant elle prendra aux yeux des Français un certain caractère d'exotisme. Et elle portera devant eux les couleurs traditionnelles de la chanson québécoise. Écoutez ce que disent d'elle les journaux parisiens: "resplendissante dans une robe tricolore, poétesse du terroir, elle révoit et tourbillonne, donne des leçons de turlutage" ou bien "Louise Forestier, la voix mélodieuse de ceux qui parlent joual" ou encore (et en mieux) "Il n'y a pas de frontière entre Louise Forestier et Gilles Vigneault, tous deux chantant le présent d'un pays grand et chaleureux comme les lumières de l'hiver." En France, l'éclairage est différent.

"Quand tu arrives en France, tu te fais automatiquement étiqueter. T'as pas le choix. T'es à gauche ou ben non à droite. Les Français ont besoin de ça pour se retrouver. Moi, ils m'ont mise tout de suite à gauche. À cause de mon répertoire, de ma façon de chanter et de me présenter sur la scène et dans la vie. Diane elle, ils l'ont placée à droite. Au départ, c'est un milieu et un public différents. Il y a la machine de droite et la machine de gauche. Mais ils roulent aussi vite l'une que l'autre. Et ils s'en vont toutes les deux à la même place."

Entrée par la gauche, Louise Forestier a naturellement été invitée à l'annuelle Fête de l'Humanité qui a lieu en septembre à Paris. Elle reste pour le moment très proche et très bientôt. Avec son nouveau show, son image neuve et son son neuf.

## La difficulté de rester pur

PAR GILLES ARCHAMBAULT  
(collaboration spéciale)

CETTE question, on la pose fréquemment, on s'imagine sûrement que le jazz comme tout agonisant mérite qu'on respecte sa lente disparition. Vous vous en doutez un peu, nous ne sommes pas de cet avis. Ce qui risque de disparaître, c'est le disque de jazz sans compromis. Les rééditions exceptionnelles, qu'enregistrent en effet les grandes firmes américaines? Mais de la musique pour disquette, voyons, interprétée par des musiciens réputés ou non. La liste serait longue de ceux qui gagnent leur pain en l'agrément de sirop. Nommons à tout hasard Donald Byrd, Chick Corea, Stanley Turrentine. Mais combien d'autres! Dans la tranquillité de ses pantoufles, on peut lancer les blâmes, se moquer, crier au scandale, mais c'est hypocrisie, selon nous, que de céder à ce mouvement du cœur. Le musicien de jazz est condamné, s'il reste fidèle à une ligne exigeante, aux cachets médiocres, au dédain des magnats du disque, à l'apathie des amateurs. Certains peuvent accepter de vivre parce qu'ils sont portés par l'amour de leur art ou l'admiration d'une poignée d'admirateurs. D'autres non.

La réalité, c'est que le monde qui nous entoure est tellement pollué que seule la facilité est rentable, l'argent-bêtise est roi, et devant lui presque tous finissent par s'incliner, s'ils en ont l'occasion. Que celui qui n'a pas pèché, etc...

Sonny Rollins — NUCLEUS — Milestone 9062. Sans conteste le plus décevant microsilicon que Rollins ait enregistré à ce jour. Et pourtant l'homme a tant apporté au jazz que l'on voudrait tout admirer chez lui. Ne reste pourtant dans ce microsilicon que la magnétique sonorité — ce qui n'est pas rien — mais mise au service de thèmes d'une facilité déconcertante. Une seule pièce me semble au fond ne pas être inférieure à la réputation de Rollins, elle s'intitule "Cosmet". On y entend Rollins, Benny Maupin au saxello et Raoul de Souza au trombone. Le pianiste George Duke participe largement à l'aventure, au piano ou au synthétiseur, et le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il n'ajoute rien à l'intensité des pièces interprétées. Dommage que Sonny Rollins en soit rendu là. Mais... relire le préambule!

McCoy Tyner — TRIDENT — Milestone 9063. Comme

pour démentir le même préambule, un disque récent, impeccable, superbe. Le pianiste y joue en trio en compagnie de Ron Carter à la contrebasse et Elvin Jones au piano. Les inventions y fourmillent, l'esprit est en éveil, point de paresse et de complaisance. Et qui pourtant est présent? Ron Carter dont les microsillons récents pour CTI ne sont pas exempts de facilités; Elvin Jones dont les derniers essais sur disques ne brillent pas par leur originalité. La différence, c'est sûrement McCoy Tyner qui n'a pas encore cédé aux tentations des programmeurs de la radio américaine. A ne pas manquer.

Cannonball Adderley — JAPANESE CONCERTS — Milestone 24048. En 1966, Cannonball Adderley dirigeait l'un des meilleurs petits ensembles des années soixante. En effet, Joe Zawinul, Nat Adderley, Yusuf Lateef, Sam Jones et Louis Hayes fonctionnaient à merveille dans cet esprit d'après le bop qui savait faire montre de vigueur, de passion et aussi de charme lorsqu'il réussissait à ne pas trop succomber aux clichés invitant. L'écoute de cet album double est facile et souvent stimulante. Bien des choses ont évolué en jazz depuis évidemment, mais pourquoi ne pas céder à cette musique souvent impeccable?

Anthologie — KNOW YOUR JAZZ — Birchmount 724. Sous-titré "Creed Taylor presents", cette anthologie est nettement datée. Compulsée probablement dans les années 57-58, elle nous offre en tous cas des musiciens de cette époque d'ans des interprétations elles aussi datées d'une vingtaine d'années. Il faudrait donc, tirer de nouveau l'entreprise "Know your 1957 jazz". Cette limite acceptée, admettons que le florilège n'est pas à dédaigner. En effet, pour un prix commode, on obtient des interprétations de Gigi Gryce, de Al Cohn, de

Voir JAZZ en D 18

Michel Gélinas, en collaboration avec CFGL-FM, présente

# adamo

29-30-31 JANVIER 1976

Billets en vente à la Place des Arts, chez Sauvé Frères et au Montréal Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal, (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

Té au Québec en 1950, Henri Brassard fit ses études musicales à Montréal, New York et Vienne. Parmi ses maîtres, mentionnons Yvonne Hubert, Lucie Brasseur, Nadia Reinsberg et Dieter Weber. Tout en poursuivant sa carrière de soliste il a été invité d'orchestres canadiens, américains et européens. En 1961 il a joué en France, en Angleterre, en Hollande, au Canada et aux États-Unis. Il a aussi participé à plusieurs émissions de radio et de télévision à Radio Canada et à la Radio Hollandaise.

Pour son programme du 25 janvier à la salle Pollack, Henri Brassard a choisi des œuvres de Schubert, Prokofiev et de Moussorgski. Les mélomanes voudront sûrement avoir entendu ce jeune pianiste canadien.

### DÉCOUVRIR LE MONDE DE LA BELLE FAÇON

Le cahier Vacances-Voyages

la presse

LES PRODUCTIONS BEAU-BEC PRÉSENTENT

## OFFENBACH

30 JANVIER 19h.30 & 22h.

## OCTOBRE

31 JANVIER 19h.30 & 22h.

## BO DIDDLEY

13 FÉVRIER 19h.30 & 22h.

## le grand CIRQUE ordinaire

19-21 FÉVRIER 21h.30

## OUTREMONT

1248 Bernard 277-3186

Billets en vente à la librairie du cinéma

TOUS LES MARDIS 22 H. PERFORMANCE A CKVL-FM

## VACANCES/VOYAGES

Découvrir la Floride de la plus belle façon

Le Cahier Vacances/Voyages le samedi par toute l'équipe

la presse

# DAVID BOWIE

## ON STAGE

MERCREDI - 25 FÉVRIER - 20h

## FORUM DE MONTRÉAL

Billets: \$7.50 et \$6.50 à tous les comptoirs T.R.S. et aux guichets du Forum

Produit par Donald K. Donald

# MANTIGE

28 janvier, 20h30 en première partie: OM

billets: \$3.50 à 5.50 » Sauvé Frères & PDA

Une production \* kébec spec

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

CFGL présente

## L'Orchestre de Chambre de François Dompierre

danis un concert-BACH (20 musiciens) Dir. orch. François Dompierre

## ce soir et demain

Semaine à 20h30 \$3.50 à 6.50  
Samedi à 18h30 & 22h: \$4.00 à 7

Une production \* kébec spec

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

## théâtre du rideau vert

Dès le 29 janvier

GUY HOFFMANN  
JAN PROVOST  
JUNINE SUTTO  
ANDRÉ CAILLLOUX  
ALAIN MONTPETIT

PIERRE THERIAULT  
JACQUES LORAIN  
ROSELINE HOFFMANN  
MARC BELLIER  
JÉRÔME TIBERGHEN

Mise en scène danièle j. suissa

Decors ROBERT PREVOST

Costumes FRANÇOIS BARBEAU

# DREYFUS

jean claude grumberg

Renseignements: 844 1793

Metro Laurier - Suite Gifford - 4664 rue St Denis



Ashkenazy: légère déception.

## Chopin: l'intégrale pour piano et orchestre

PAR CLAUDE GINGRAS

Enregistrements récents d'œuvres de Frédéric Chopin (1810-1849): l'intégrale des œuvres pour piano et orchestre. Variations sur l'air "La ci darem la mano" de "Don Giovanni" de Mozart, op. 21. Concerto no 1, en mi mineur, op. 11. "Grande Fantaisie sur des airs polonais", op. 13. "Krakowiak", rondo de concert, op. 14. Concerto no 2, en fa mineur, op. 21. "Andante spianato et Grande Polonaise brillante", op. 22. — Abbey Simon, pianiste, Orchestre Symphonique de Hambourg, dir. Herbert Stessell (Vox, coffret de trois disques, QV518, 519, 520, stéréo-stéréophonie compatible). — Etudes, op. 10 et op. 25 — Vladimir Ashkenazy, pianiste (London, C5 4244).

maieur, op. 57. Fantaisie en fa mineur, op. 49. Nocturne en fa dièse mineur, op. 36 no 3. Scherzo no 1, en si mineur, op. 20 — Nelson Freire, pianiste (Telefunken, 4.4147 R502). Concerto no 1, en mi mineur, op. 11. Sonate no 2, en si bémol mineur, op. 25 — Israël Margalit, pianiste, New Philharmonic Orch., dir. Lorin Maazel, dans le concerto (London Phase 4 Stereo, SPC 21053). Sonate no 2, en si bémol mineur, op. 25. "Andante spianato et Grande Polonaise brillante", op. 22. Scherzo no 2, en si bémol mineur, op. 31 — Martha Argerich, pianiste (Deutsche Grammophon, 2530 520). "Divertissement pour piano et orchestre", op. 24. deux mélodies sans numéro d'opus — Annette Celine, soprano, au piano, Felice Blumental (EVE-rest, 3270).

CHOPIN reste l'un des compositeurs les plus joués (hélas! dans plus d'un sens) et les plus fréquemment représentés au concert et au disque. Je parlais récemment de deux nouvelles intégrales des Préludes (Claudio Arrau et Garrick Ohlsson); trois autres ont paru depuis, et dont je parlerai prochainement (Maurizio Pollini, Alicia de Larrocha et Murray Perahia). En attendant, d'autres disques Chopin continuent d'arriver.

Par exemple, une nouvelle intégrale des six œuvres pour piano et orchestre par le pianiste américain Abbey Simon. On ne connaît généralement que les deux Concertos, mais les quatre autres œuvres concertantes, bien que moins importantes, restent d'un intérêt indiscutable, surtout l'"Andante spianato et Grande Polonaise brillante" ("spianato" peut se traduire par "adouc").

L'"Andante spianato et Grande Polonaise brillante"

est d'ordinaire entendu dans une version pour piano seul (c'est le cas de l'enregistrement de Martha Argerich) mais Abbey Simon en donne la version originale, c'est-à-dire avec un accompagnement orchestral, assez négligeable il est vrai, dans la Polonaise. Les Variations sur l'air "La ci darem la mano", du "Don Giovanni" de Mozart, l'une des toutes premières œuvres de Chopin (il avait 17 ans), provoquent chez Schumann le mot célèbre de "Chapeau bas, messieurs, un génie!". Quant à la "Grande Fantaisie sur des airs polonais" et "Krakowiak", elles sont, comme les titres l'indiquent, inspirées par le folklore polonais.

L'intégrale d'Abbey Simon est la troisième à grouper les six œuvres piano-orchestre de Chopin, les deux autres étant celles d'Alexis Weissenberg (Angel) et de Claudio Arrau (Philips). On notera que soliste et chef se permettent beaucoup de rubato mais l'exécution n'en est pas moins solide et même attachante. Mon choix demeure l'intégrale Weissenberg, malheureusement difficile à obtenir maintenant au Canada. La version Simon constitue un très bon deuxième choix, préférable en tout cas à la version assez maniérée d'Arrau. L'enregistrement Vox a été fait en quadraphonie mais il joue parfaitement bien en stéréo.

### Ashkenazy

Puis c'est la nouvelle intégrale tant attendue des Etudes (les douze de l'op. 10 et les douze de l'op. 25) par Ashkenazy. Comparaison inévitable avec la première lecture, faite il y a plusieurs années en URSS et encore disponible sous diverses étiquettes (Le Chant du monde, Saga, Hall of Fame...).

Comparaison et, il faut bien le dire, légère déception en regard des sommets auxquels Ashkenazy est déjà parvenu. Son ancien enregistrement (même si le son y est un peu moins éclatant) reste plus

intéressant et plus complet sur tous les plans: pianistique, musical et expressif. Les tempi, notamment, étaient mieux respectés la première fois. Aujourd'hui, Ashkenazy tempère "prestos", "agitatos" et autres mouvements rapides; dans certaines études revoilà l'abus de rubato de vient parfois irritant.

Mais on ne laisse d'être impressionné par la grande beauté des op. 10 nos 3 et 6 et de l'op. 25 no 7, et par l'extraordinaire virtuosité d'Ashkenazy. Bref, une interprétation non entièrement parfaite, mais dont on sent qu'elle aurait pu l'être... Côté prise de son, aucun problème; la reproduction est magistrale.

Pour sa part, le Brésilien Nelson Freire, qui avait signé il y a trois ans une très convenable intégrale des Préludes chez Columbia, nous donne cette fois un récital de six œuvres très connues, chez Telefunken — récital lui aussi "très convenable", dont seule se détache la célébrissime Polonaise op. 53 grâce à l'éclairage nouveau que le pianiste y projette. Le reste ne laisse aucune impression particulière. Ici encore, aucune réserve sur la prise de son.

### Chopin au féminin

Chopin a toujours attiré les pianistes du sexe féminin, depuis les timides et gauches convenues jusqu'aux plus redoutables virtuoses herculéennes. L'Argentine Martha Argerich peut être considérée comme l'une de ces "redoutables virtuoses" et l'Israélienne Israël Margalit, presque.

Argerich déploie une grande puissance pianistique qui cependant a tendance à étouffer les passages très rapides et à écraser les passages lyriques de la Sonate op. 35. Dans le deuxième "Scherzo", elle part à toute vitesse aux simples indications "leggero" (le mot signifie "léger" et non "rapide") et sa "Grande Polonaise" (entendue sans l'orchestre) manque un peu de pona-

che. Bref, un Chopin un peu trop trémolo à mon goût.

Margalit montre un plus beau tempérament romantique et son disque est rempli de très belles choses, malgré quelques fautes de frappe et de rythme. Dans le concerto, elle a l'avantage d'être secondée par Lorin Maazel, chef de grand métier qui est aussi son mari, et qui tire le maximum d'une orchestration assez faible.

Intéressant de comparer ces deux interprétations de la même Sonate op. 35 (celle qui contient la fameuse "Marche funèbre"). Par exception, Argerich fait la reprise au premier mouvement alors que Margalit, comme la plupart des pianistes, ne la fait pas.

Son du piano très clair chez Deutsche, plus intime chez London. Une réserve: au montage, chez London, on n'a pas laissé assez de temps entre la fin du concerto et le début de la sonate, qui sont sur la même face.

### Mémoires

En plus de sa musique pour piano, qui constitue la presque totalité de sa production, Chopin a composé un certain nombre de mélodies sur des poèmes d'autres polonais: un recueil de 17 "Mélodies polonaises", op. 74, ainsi que deux pièces isolées, l'ensemble offrant surtout un intérêt de curiosité.

Quelques enregistrements en ont déjà été réalisés, notamment ceux des sopranos russes Oda Slobodskaya (Delta) et Maria Kurenko (Lyricord) et de la basse polonaise Doda Conrad (Vox); on peut mentionner aussi que Liszt en transcrivit six pour piano seul, deux de ces transcriptions figurant sur un récent récital d'Antonio Barbosa consacré aux quatre Scherzos (Connoisseur Society).

L'intégrale des mélodies de Chopin (les 17 de l'op. 74 et les deux isolées) fait l'objet d'un nouvel enregistrement. La chanteuse, Annette Celine, est totalement inconnue, mais la notice nous apprend qu'elle a été

l'élève de Bernard Diamant (bien connu des mélomanes montréalais comme professeur notamment de Forrester). La pianiste, est, par contre, réputée: Felicia Blumental, dont la notice, encore, nous apprend qu'elle est la mère et le premier professeur de Mlle Celine. Celle-ci cependant chante assez faux et, à qui-conque est intéressé par ces mélodies, je recommanderais plutôt le disque de Kurenko (un enregistrement mono datant de plusieurs années mais figurant encore au catalogue Schwann-2) Kurenko n'a pas la plus belle voix du monde mais au moins elle chante juste!

## en bref

SCOTT JOPLIN: 10 "Ragtimes" — Itzhak Perlman, violoniste, et André Previn, pianiste (Angel, S-37113; également en cassette et en cartouche 8-pistes). Dix "rags" du légendaire Joplin (dont, bien sûr, "The Entertainer"), brillamment transcrits pour violon et piano par Perlman. Dix pièces variées, les unes rythmiques, amusantes, les autres rêveuses, sombres même, toutes jouées avec un brio et un charme irrésistibles.

SCHUMANN: "Frauenliebe und Leben" ("L'Amour et la vie d'une femme") — Elly Ameling, soprano; au piano: Dalton Baldwin (Philips, 6500 706). Un Schumann très soigné, très correct, mais étudié et sans spontanéité. La chanteuse effleure le sens profond des textes. Les Scherbert ont un peu plus de fraîcheur mais l'aligné est parfois forcé. Intéressant.

HANDEL: Suites pour clavier nos 1 à 8 incl. (la maj., fa maj., ré min., mi min., mi maj., fa dièse min., sol min., et fa min.) — Blandine Verlet, claveciniste (Telefunken, album de

2 d., SAWT 9623/24-B). Le titre "Les huit grandes suites pour clavecin solo" donné à cet ensemble est justifié par le fait qu'il s'agit vraisemblablement du seul recueil de suites de clavecin publié avec l'autorisation de Handel (en 1720) et qu'il s'agit certainement des plus importantes parmi les nombreuses pièces qu'il a écrites pour cet instrument. Ces huit suites contiennent chacune 4, 5 ou 6 pièces (au total: 38); la quatrième pièce de la Suite no 5 est un air à variations bien connu sous le titre de "The Harmonious Blacksmith". Chroniqueurs et musicologues parlent du "style d'improvisation" dans lequel Handel lui-même jouait ces pièces et c'est ainsi que Blandine Verlet les aborde, notamment en agrémentant son jeu d'une ornementation bien choisie. Prise de son et surfaces parfaites.

RODION AZARKHINE, contrebassiste (avec piano): œuvres de Bach, Saint-Saëns, Mendelssohn, Tchaikovsky, Rossini, Massenet, Glière, Rachmaninov et Sarasate (Columbia-Melodiya, M33593). Quel est l'intérêt d'entendre à la contrebasse des œuvres qui, sauf une seule, n'ont aucunement été pensées en fonction de cet instrument? Encore si le son de la contrebasse seule était beau en soi ou si tout au moins le contrebassiste jouait parfaitement juste. Mais tel n'est pas le cas. Le caractère lyrique du "Cygne" de Saint-Saëns, de l'"Élégie" de Massenet et de cette mélodie de Tchaikovsky connue par son titre anglais de "None but the Lonely Heart" est complètement déformé par le son sépulchral de la contrebasse, qui a d'ailleurs peine à rester juste. Dans les pièces de virtuosité comme l'air de Figaro, le Scherzo du "Songe d'une nuit d'été" et les "Zigeunerweisen", les problèmes d'exécution que pose l'instrument ne laissent d'être évidents: le contrebassiste joue encore plus faux que Gary Karr ou escamote tout simplement des notes. Un disque grotesque.

**Jean-Pierre Rampal**  
flûte  
**Robert Veyron-Lacroix**  
piano

## flûte et piano

Programme:  
Bartók  
Suite paysanne hongroise  
Beethoven  
Duo en ré majeur, opus 41  
Copland  
Duo pour flûte et piano (1971)  
Donizetti  
Sonate en do majeur  
Martinu  
Sonate (1945)  
Schumann  
Trois romances, opus 94

Le lundi 23 février 1976  
20 heures 30  
Billets en vente aux guichets de la Place des Arts \$3, \$4, \$5, \$6  
Une production de la Régie de la Place des Arts

OPÉRA MONTRÉAL  
et chante  
1057

## CLAUDE LÉVEILLÉE

ce matin un homme...

2 au 8 février 1976  
20h30  
le samedi 7 février  
18h30 et 22h

Billets en vente, Place des Arts et Sauvé & Frères

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

tnm soirée  
MOLIÈRE  
O'NEILL

les précieuses ridicules

jean coutu  
nathalie naubert  
angèle coutu  
victor désy  
bertrand gagnon

mise en scène  
jean coutu

l'empereur jones  
jean coutu victor désy

à partir du 30 janvier

billets en vente: \$ 2,50 à \$ 6,50  
tarif dernière heure pour étudiants, âge d'or et jeunes travailleurs  
semaine \$ 1,75 samedi 21 h. \$ 2,25  
tnm 48 ouest, etc.-catherine

861 0563

Présenté par la Faculté de Musique de l'Université de Montréal et la Galerie B. en collaboration avec le Musée d'art contemporain.

## STEVE REICH & MUSICIANS

Robert Becker Janice Jarrett  
Steve Chambers James Preiss  
Jay Clayton Gary Schall  
Pamela Frayley Leslie Scott  
Tom Goldstein David Van Tieghem  
Russ Hartenberger Glen Velez

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

**Sacha Distel**

du 19 au 22 février  
à 20h30

Billets: \$450 à 8 en vente chez Sauvé & Frères & PDA  
Une production de kebec spec inc

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

SHIPSTADS & JOHNSON

## ICE FOLLIES

CEST NOTRE 40e ANNIVERSAIRE

VENÉZ VOIR  
"BIG BIRD" et ses merveilleux amis de "SESAME STREET"

COMMENÇANT MARDI SOIR

Matinées à 1 h 30 et 5 h 30  
Samedi et dimanche, 31 janvier et 1er février  
3 représentations samedi 31 janvier à 1 h 30, 5 h 30 et 9 h 00 p.m.

27 JANVIER AU 2 FÉVRIER

Soirée d'ouverture — Mardi 27 janvier réservée aux MAGASINS DOMINION

Billets en vente au FORUM

PRIX POPULAIRES  
\$3,50, \$5,00, \$6,50  
La soirée, de lundi au vendredi à 8 h  
Samedi soir à 9 h

et tous les comptoirs T.R.S.

AMENEZ LES JEUNES VOIR LEURS AMIS DE "SESAME STREET" ILS LES ADORERONT... ET VOUS AUSSI!

HÂTEZ-VOUS, PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS AUJOURD'HUI

EN REPRISE DU PATRIOTE DE STE-AGATHE

## JEAN-GUY MOREAU

## TABASKA!

30 personnages avec les mots de JACQUELINE BARRETTE

3 JANVIER  
AU  
1er FÉVRIER

1474 est. rue Sainte Catherine  
RESERVATIONS  
523-1131 521-6656

VENREDI, 30 JANVIER  
20 h 30

Musio for Mallet Instruments, Voices and Organ.  
Music for Pieces of Wood.  
Clapping Music, Piano Phase

SAMEDI 31 JANVIER  
20 h 30

Drumming

Billets: \$3,50/  
\$2,50 étudiant

EN VENTE:  
L'ALTERNATIF:  
1587 SAINT-DENIS

Réservations/  
renseignements: 844-6950

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN  
DE MONTRÉAL

Cité du Havre  
(Métro McGill; autobus 12)

## Des farces de Ruzzante jouées à la québécoise

PAR RUDEL TESSIER

ON VA jouer Ruzzante sur la scène de la salle Port-Royal de la Place des Arts, à compter du 28 janvier.

Jean Duceppe a peut-être découvert Ruzzante sur la scène du Gesù, où la Nouvelle Compagnie a présenté "la Moschetta", avec un énorme succès. Mais c'est bien possible que Gilles Pelletier, lui, se soit souvenu du succès remporté par les farces de Molière auprès du public montréalais et québécois, quand il a mis "la Moschetta" au programme de la N.C.T.

La Compagnie Jean Duceppe a choisi, à son tour, "les Vilains" la pièce tirée de trois ou quatre des farces de Ruzzante par le comédien français André Gille, en 1972, et qui a suscité les plus grands éloges de la critique française, en plein accord avec le public.

Des ce moment, on peut se demander si Ruzzante, cet auteur du début du XVI<sup>e</sup> siècle italien, n'est pas destiné à faire une belle carrière québécoise!

On peut se demander aussi si Luc Durand, qui fut un inoubliable Ruzzante, dans "la Moschetta", et qui retrouve son personnage dans "les Vilains", n'a pas trouvé dans ce paysan padouan, un rôle que plus personne, ici, n'osera jouer après lui.

Il faut sans doute expliquer, tout de suite, que Ruzzante s'appelait Ruzante comme Molière s'appelait Molière, qu'il écrivait dans le dialecte padouan, sa langue maternelle, et que toutes (ou presque toutes) ses comédies ont pour héros un paysan nommé Ruzzante, comme

lui — à moins. Évidemment, que l'auteur n'ait pris son nom à son héros.

### Un peu de Brecht

Les comédies de Ruzzante sont des farces paysannes, mais il y a longtemps qu'on a reconnu que ses farces sont de vraies comédies de mœurs. Ceux qui ont vu "la Moschetta" savent qu'il y a aussi quelque chose de brechtien chez cet auteur, dont Claude Des Landes, le metteur en scène des "Vilains" disait, l'autre jour, qu'il avait été une sorte de contremaitre, dans une ferme des environs de Padoue.

Ce sont les paysans padouans, qu'il connaissait bien, qu'il a mis en scène dans ses comédies, avec une évidente sympathie, même s'il les montre misérables, comme c'était leur sort, rusés par nécessité jusqu'à la fourberie, amoureux par ignorance, sensuels en toute simplicité — et peut-être heureusement!

Parce qu'il avait écrit en dialecte padouan, Ruzzante ne fut revendiqué par la littérature italienne qu'au début du siècle, quand des savants le traduisirent en italien — la bella lingua toscana.

C'est ainsi que les Québécois ont découvert le Ruzzante (il Ruzzante) avec bien peu de retard sur les Italiens — et avec le même plaisir.

"Les vilains" (comme on appelait les paysans, en France, jusqu'à la Révolution) ont de vilaines pensées, disent de vilains mots et se jouent de vilains tours. Ils sont parfois dans de vilains draps, mais avec des filles pas vilaines du

tout. C'est ainsi que Claude Des Landes a résumé l'essentiel de la pièce, à la conférence de presse de mardi, dans le foyer de la salle Port-Royal, qui est, on le sait, la scène de la Compagnie Jean Duceppe. Ces vilains padouans, ce sont Ruzzante et son rival dans la course aux faveurs de la belle Flore (pas vilaine du tout), mais aussi un aveugle, un cul-de-jatte, la mère de la belle Flore, qui défend la vertu de sa fille comme si elle y tenait pour les raisons de son curé. Mais beaucoup d'autres, car ils seront treize comédiens à habiter le décor de Michel Catudal, et à porter les costumes de La (sic) Gagnon-Choquette: Luc Durand, Andrée Boucher, Lionel Villeneuve, Jean-Marie Lemieux, Denise Proulx, Gérard Poirier, Jean-Louis Paris, Claude Gai, Normand Lévesque, Serge Turgeon, Marguerite Lemir, Jocelyne Saint-Denis et Yvan Saintonge.

Une affiche à croire que le théâtre montréalais est privilégié!

### Des promesses

L'occasion est bonne pour constater encore une fois que les grandes capitales du théâtre, Paris, par exemple, ont rarement, ou jamais, les moyens de réunir sur une même scène, dans un même spectacle, treize comédiens dont la plupart ont joué des premiers rôles, et dont la moitié sont d'authentiques vedettes.

Il faut se dire ces choses-là de temps en temps!

Et, en ce moment, se rappeler que Claude Des Landes avait parfaitement réussi sa mise en scène de "la Moschetta" pour la N.C.T., que Michel Catudal a fait de nombreux décors pour le théâtre qui étaient un plaisir pour les yeux et servaient bien l'action, et que Ginette Bellavance a démontré il y a longtemps qu'elle a le chic pour composer des musiques de scène riches de sonorité en même temps que discrètes.

Ces "Vilains" sont pleins de promesses! Ceux qui fréquentent la salle Port-Royal ont en effet eu le temps de découvrir les talents d'éclairagiste de

Pierre Villeneuve, qui fait partie, lui aussi, de l'équipe.

Si "les Vilains" ressemblent à "la Moschetta", Jean Duceppe a mis encore une fois dans le mille — comme il le croit.

Un peu brechtien avant la lettre, possédant toutes les qualités de la farce, d'autres qui appartiennent à la commedia dell'Arte, avec ses personnages colorés, truculents, hautement comiques, farcie de rebondissements qui ne sont pas seulement des cabriolets, la pièce qui prendra l'affiche de la salle Port-Royal, le 28, devrait ravir le public de la Compagnie Jean Duceppe et tous ceux qui aiment le théâtre. "La Moschetta" était tout cela, et il n'y a pas de raison de douter que "les Vilains" ne possèdent pas (au moins!) toutes les qualités de "la Moschetta". Surtout que la critique du Figaro a écrit de ces "Vilains": "Voilà donc un spectacle vraiment réussi. Plein d'ardeur, d'esprit, de drôlerie, de pittoresque, d'originalité, de jeunesse."

Mais les principaux critiques de Paris, au lendemain de la création, se sont donné l'air de faire de la surenchère. "Une fête", écrivait le critique du *Nouvel Observateur*; "un coup de fouet tonique qui donne envie de danser la farandole", signalait celui de *L'Express*; "du théâtre apéritif", affirmait le critique du *Canard enchaîné*, qui n'aime pas le théâtre de digestion!

### Duceppe et le théâtre

Jean Duceppe a profité de cette conférence de presse pour "parler théâtre", comme cela lui arrive chaque fois qu'on lui en donne l'occasion — et chaque fois qu'il peut faire naître l'occasion.

D'abord pour rendre compte d'un long entretien qu'il a eu avec le nouveau ministre des Affaires culturelles, avec qui il a déjeuné (ou dîné), à l'île d'Orléans. Il a avoué qu'il avait parlé plus que M. L'Allier! "J'ai semé des idées, beaucoup d'idées, dont quelques-unes dont je suis assez fier", me disait-



Quelques-uns des principaux interprètes entourant Jean Duceppe. De gauche à droite: Luc Durand, Denise Proulx, Andrée Boucher et Lionel Villeneuve.

il, avant que tout le monde ne soit là. Et je surveillais ma diction, pour être sûr qu'il me comprendrait! Le fait est qu'il avait l'air de comprendre, et même de trouver que c'était plein de bon sens, ce que je lui racontais! C'est un ministre qui sait écouter, et je lui ai dit, entre autres choses, que c'était un peu honteux que ma compagnie ait en réserve une quantité folle de décors et de costumes, que je n'ai jamais eu le cœur de faire détruire, mais qui pourraient servir à de jeunes compagnies. Je lui ai même rappelé que ces décors et ces costumes, et ceux des autres compagnies, lui appartiennent, pour ainsi dire, puisque sans les subventions de son ministère nous n'aurions pas eu les moyens de nous les payer!"

Jean Duceppe a aussi suggéré au ministre, qui l'écoutait si volontiers, et bien au-delà du temps qu'il faut pour manger un déjeuner (ou un bon dîner!),

même entre gourmets, que ce serait une bonne idée d'organiser, chaque année, un festival auquel prendraient part toutes les jeunes compagnies. "Je lui ai expliqué qu'il y avait trente-cinq jeunes troupes à Montréal seulement, et que ce serait intéressant de les voir à l'œuvre (sans les mettre en concurrence). Cela permettrait de découvrir cette fameuse réserve dont on parle tant, mais dont on se contente seulement de parler. Dans un tel festival, je suis certain qu'on découvrirait des comédiens, des metteurs en scène, des compositeurs, des auteurs, peut-être. Mais j'ai bien expliqué à M. L'Allier qu'il faudrait que son ministère prenne les choses en main — et paye les violons!"

### De bonnes recettes

Dans son petit speech qui ouvrait la conférence de presse (payée par un mécène), l'animateur et PDG de la Compagnie Jean Du-

ceppe a appris à ses invités qu'en deux ans et demi sa compagnie a encaissé plus de deux millions de dollars de recettes — ce qui signifie que dans le même temps elle a payé plus de deux cent mille dollars de taxe sur les spectacles.

Et il a repris une vieille idée dont il ne se lasse pas de parler: que le théâtre est une activité économique importante, qui fait travailler non seulement des comédiens, des auteurs, des metteurs en scène, des musiciens, des décorateurs, des constructeurs et des peintres de décors, mais des éclairagistes et des électriciens, des couturiers, des régisseurs.

Et il a rappelé que les théâtres ont des caissières, des préposés au vestiaire, des hommes et des femmes de ménage, tout un personnel d'entretien, et que ces théâtres il a fallu les construire. Il n'a pas oublié les barmen, ni les chauffeurs de taxi, qui trouvent

une importante clientèle chez les amateurs de théâtre, ni même les fonctionnaires qui peuplent le service de la taxe sur les spectacles! Mais je suis certain d'en oublier que Jean Duceppe, lui, n'a pas oubliés!

Il avait beaucoup de choses à dire. Jean Duceppe: d'abord que "Bousille" et les justes" allaient partir en tournée, et que la pièce sera reprise par le Théâtre dans la capitale. C'est en nous annonçant la tournée de "Bousille" qu'il avait aussi dit à M. L'Allier que les compagnies subventionnées devaient avoir l'obligation de présenter leurs spectacles en province.

En veine de confiance, il nous a confié qu'il négocierait avec les administrateurs de la Place des Arts un nouveau bail pour la salle Port-Royal: un bail moins onéreux, comme il en souhaite un depuis longtemps. Et il nous a dit qu'il était optimiste.

**CANADIAN CONCERTS & ARTISTS INC.**  
**SPECTACLES HORS-SÉRIE**

## ORCHESTRE JOHANN STRAUSS DE VIENNE

Dir.: WALTER GOLDSCHMIDT  
2-3 MAI 20H30 \$10 \$8 \$6 \$4 \$3

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
L'ÉVÉNEMENT THÉÂTRAL DE LA SAISON

**MADELINE RENAUD • JEAN-PIERRE AUMONT**  
dans  
"Des journées entières dans les arbres"  
de Marguerite Duras  
Mise en scène Jean-Louis Barrault  
Les difficiles retrouvailles entre la mère vorace et le fils gâté

"Madeline Renaud est admirable... on pose le gâche" — *Le Figaro*  
"Madeline Renaud est la plus belle Paris-Match"  
"Renaud jouant Duras fait penser à Horowitz dans Chopin ou Richter dans Schubert" — *L'Aurore*

18 au 26 MAI 20H30 \$12 \$10 \$8 \$6 \$4  
Relâche dim. 23 mai

**THÉÂTRE MAISONNEUVE**  
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT!  
Canadian Concerts & Artists Inc.  
1822 Sherbrooke ouest, Montréal  
Commandes postales avec Chèque  
CHARGE 232-2234 MASTER CHARGE

**théâtre du rideau vert**  
DERNIÈRE CE SOIR  
MARDI au SAM. 20 h.  
DIMANCHE 19 h.

**Comédie musicale**  
**noo**  
Création québécoise  
FOGARITUBIER • HENRI GAGNON • ANNE LACROIX  
MARC HUBERT • GUY VAUTHIER • DANIEL SIMARD  
GINETTE BELLAVANCE • VERONIQUE LELAGRAIN  
TOUS LES MARDIS: PRIX SPECIAL POUR ETUDIANTS

**théâtre de la jeunesse**  
TOUS LES DIMANCHES  
14h MARIONNETTES  
LE CHAPEAU MAGIQUE  
Marionnettes de Pierre Regimbald et Nicole Lapointe Entrée \$1 25  
15h THÉÂTRE FRANÇOIS ET L'OISEAU DU BRÉSIL  
Fantaisie d'André Calhoun  
Marc Choquette • Jacques Laroche • René Gagnon  
Serge Turgeon • Arlette Sanders Entrée \$1 25  
Renseignements 844 1793  
Metro Laurier, sortie Gifford — 4664, rue Saint-Denis

**Le Groupe de la Place Royale danse moderne**  
"CRÉATIONS 76"  
DERNIÈRE CE SOIR à 20h.30  
dimanche: 19h.30, relâche le lundi  
Centaur 1  
453 St-François-Xavier Vieux-Montréal  
Plaque d'Armes  
rens: 288-1229

**LA NOUVELLE INC. COMPAGNIE THÉÂTRALE**  
Au GESU 1200 BUEURY 866 1964

JANVIER À MARS  
**Le Cosmonaute Agricole** OBALDIA  
**Pique-nique en Campagne** ARRABAL

MARS À MAI  
**Macbeth** SHAKESPEARE  
MISE EN SCÈNE: YVAN CANUEL  
COSTUMES: SOLANGE LEGENDRE  
DÉCOIS: CLAUDE FORTIN  
HELENE LOISELLE — GILLES PELLETIER

ETUDIANTS \$2.00

**Brakms "QUATUOR CLASSIQUE"**  
le dimanche 25 jan. 15h  
Billets \$4.  
letud. (age d'or \$2 50).  
288-1229  
centaur 2  
Ces concerts sont gratuitement offerts par

**DANSE CONTINUELLE**  
Vend. sam. dim. 8h p.m.  
Fin de semaine avec orchestres de chambre  
PRES DU METRO MT-ROYAL  
**Club de l'Age d'Or**  
Dumoulin & Choquette Inc.  
4560, rue St-Denis  
"L'Age d'Or" reçoit les 35 ans et plus  
Tel. 527-2085 — 384-7640

# La Manufacture

présente en collaboration avec le THÉÂTRE DE QUAT'SOUS



DU 29 JANVIER AU 22 FÉVRIER  
SPECTACLE  
à 20 HEURES

Réservations: 845-7277-78

avec  
Louise Gamache  
Christiane Raymond  
Mise en scène de  
Claude Maher

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS, 100 est, avenue des Pins



Compagnie  
Jean Duceppe  
1975 INC.

présente en  
collaboration avec  
**CjMS**  
1280 MONTRÉAL

## LES VILAINS

Une "énhaurme" farce d'André Gille d'après Ruzante



DU 28 janvier au 29 février

avec

LUC DURAND

ANDRÉE BOUCHER

LIONEL VILLENEUVE

JEAN-MARIE LEMIEUX

DENISE PROULX

GÉRARD POIRIER

JEAN-LOUIS PARIS

CLAUDE GAI

NORMAND LÉVESQUE

SERGE TURGEON

MARGUERITE LEMIR

JOCELYNE ST-DENIS

YVAN SAINTONGE

Les Vilains ont de  
vilaines pensées, disent  
de vilains mots et se  
jouent de vilains tours.  
Ils sont parfois dans  
de vilains draps mais  
avec des filles pas  
vilaines du tout.

DÈS LE  
MERCREDI  
28  
JANVIER

mise en scène  
décors  
costumes  
éclairages  
bande sonore

Claude Deslandes  
Michel Catudal  
La Gagnon-Choquette  
Pierre Villeneuve  
Ginette Bellavance

BILLETTS  
EN VENTE



THÉÂTRE PORT-ROYAL

PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) 842-2112

Un grand  
CLIN D'OEIL  
en musique  
du  
THÉÂTRE  
EN COULEUR

*Le Club Frank  
Eros-Robidoux*

1297, rue PAPINEAU  
Rés. 523-1211

**THÉÂTRE  
D'AUJOURD'HUI**

**SOUSTA**

TROUPE NATIONALE  
DE DANSE FOLKLORIQUE  
DE CHYPRE

Voyez 21 danseurs et chanteurs,  
en plus du film  
"A Boy Named Panayiotis"

**DIMANCHE, LE 8 FÉVRIER**  
A 20H30

BILLETTS:  
\$4.50 à \$7.50

EN VENTE À LA  
PLACE DES ARTS  
et AU MONTREAL TRUST, P.V.M.  
Un spectacle au profit des  
enfants exilés de Chypre.

**Le Grand  
Cirque  
Ordinaire**

présente  
LA STEPETTE IMPOSSIBLE

Au théâtre de la Main, 1585, rue  
Saint-Laurent, les jeudi, vendredi, et  
samedi soirs à 20 h 30  
Réservations: 844-3236

Vive la musique!  
lundi, 16 fév.  
20h

**anton  
kuerti**

supernova  
pianistique

7 mars GISELA DEPKAT  
celliste  
12 avril ROBERT LEMIEUX  
guitariste

Billets de série \$11.  
étud. / âge d'or \$7.  
288-1229  
au centaur 2  
451, rue St-François-Xavier

LE THÉÂTRE  
POPULAIRE  
DU QUÉBEC

direction artistique  
jean guy sabourin

jean-claude  
germain

présente  
claude andré roy  
costumes  
yvon duhaime

**LA REINE  
DES  
CHANTEUSES  
DE POMME**

jean-claude germain

nicole  
leblanc

guy nadon

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC,  
1700 rue Saint-Denis.

SAMEDI 31 janvier; DIMANCHE 1er février;  
LUNDI 2 février 1976, à 20:30.

Prix des billets: \$3.50 - \$4.50  
Pour étudiants et groupes  
de 10 pers. et plus \$2.50

Réservation: 849-8188 **TPQ**

EN REPRISE

L'événement théâtral de l'année  
**EQUUS** de Peter Shaffer

Du 15 avril au 8 mai  
Commandes postales acceptées  
EN ÉCRIVANT AU TNM,  
84 QUÉBEC, RUE SAINT-CATHERINE,  
MONTREAL  
RENSEIGNEMENTS 861-0563

Relache les lundis  
Prix des billets:  
\$4.00, \$5.00 et \$6.00  
Du mardi au vendredi à  
20 h.  
Le samedi à 21 h  
Le dimanche à 19 h

A L'AFFICHE DES LE 15 AVRIL AU  
THÉÂTRE MAISONNEUVE  
Place des Arts, Montréal

**EQUUS**

A L'AFFICHE DES LE 15 AVRIL AU  
THÉÂTRE MAISONNEUVE  
Place des Arts, Montréal

**WILFRID-PELLETIER**

PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

**REPERTOIRE DE L'ŒUVRE  
D'ORCHESTRE DE  
J.S. BACH**

PAR  
BERNARD LAGACE

RÉCITAL IV  
Dimanche le 1er février à 20h30  
EGLISE IMMACULÉE CONCEPTION  
(angle Papineau et Rachel)

Billets à l'Alternatif, International Music Store, Renaud Bray, aux  
guichets le soir du concert, \$3.50 (\$2.00 étudiant)

Voyage au pays du sublime... Le Devoir 4 nov. 75

Donald K. Donald présente

**\* LABELLE \***

EN CONCERT  
Samedi, 14 février — 20h30

Billets: \$6.50, \$5.50 et \$4.50

EN VENTE CHEZ: Montreal Trust —  
P.V.M., Sauvé Frères et aux guichets de la  
Place des Arts

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tel 842-2112

LA COMÉDIE DE L'ANNÉE!

**"LA COUPE STAINLESS"**  
de JEAN BARBEAU

21 janv. au 15 fév.

Mise en scène: YVAN PONTON

avec MONIQUE JOLY  
FRANCINE RUEL  
YVES CORBEIL  
PIERRE LABELLE  
MICHEL FORGET

RÉSERVATIONS 523-1131 521-6668

**le Patriote en haut**

ERSKINE & AMERICAN UNITED CHURCH  
(coin Sherbrooke et Crescent)

SÉRIE PRIÈRE ET MUSIQUE  
Les chœurs et l'orchestre de l'église.  
Brian Jackson, directeur artistique

CONCERT BACH

• Concerte brunois de 5 et  
• Cantate no 21  
Solistes: Judy Taylor, Christine Jones,  
Gerald Hanson et Jacques Laroche

DIMANCHE  
28 JANVIER 17h  
Offrande libre  
Billets: 5 et 10

Le chanteur de fado GERMANO ROCHA  
anime du mardi au dimanche, dès 7 heures,  
LES SOUPERS-SPECTACLES DANSANTS

**La portugaise**  
Gasa Portuguesa

**JULIE  
AREL**

22-23-24-25 janvier  
Jeudi, vendredi 9 h  
samedi 8 h-11 h  
dimanche 8 h

Pour la danse:  
RUI MATEUS à l'accordéon  
844-3491-92  
858 est, rue Sainte-Catherine  
En face de Dupuis

FABIOLA  
29-30-31 janvier  
et 1er février

PAS DE FRAIS DE SPECTACLE  
NI DE COUVERT OU MINIMUM

**BADMINTON**

**BILLARD** 20 Snooker  
6 Boston

Ping-pong - Mini-golf

Arcade d'amusements

OUVERT TOUTS LES JOURS 9 AM À MINUIT

**Putt-In** Palais du Commerce  
1600 BERRI 849-6271

# THÉÂTRE

## Ginette RENO

du 26 au 29 février  
du 2 au 7 mars  
du 11 au 14 mars

Semaine à 20h30.  
Samedi à 18h30 & 22h.  
Billets: \$450 à \$850  
aussi chez Sauvé Frères

EN VENTE  
LUNDI



SALLE  
WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) 112X 129  
Renseignements: 842-2112

Compagnie Jean Duceppe 1975 INC  
en collaboration avec

se terminant  
CE SOIR

### BOUSILLE ET LES JUSTES

DE GRATIEN GELINAS  
JUSQU'AU 24 JANVIER

AVEC  
Gratien Gelinas  
Dorcas  
Claude Fortin  
Catherine  
François Laplante  
Éclairages  
Pierre Villeneuve  
Musique  
Pascal Gélinas  
Gilles Girard



"Je recommande tout simplement à tout le monde de voir ou revoir cette pièce."  
Raymond Barthelemy, Montréal-Matin

"Un Bousille qui n'a pas vieilli, merci!"  
André Gosselin, Le Devoir

VENEZ RIRE... RIRE... RIRE...

THÉÂTRE PORT-ROYAL  
112X 129  
Renseignements: 842-2112

## Julius Baker Huitiste

POULENC DUTILLEUX SCHUMANN PROKOFIEFF  
9 FÉVRIER 20h30

Billets: \$8, \$7, \$5, \$4. EN VENTE: CCA 1822 Sherbrooke ouest, Place des Arts, Montréal Trust P.V.M.  
Billets à demi-tarif sur \$7: étudiants et Âge d'Or en vente à CCA Seulement.

CHARGEX 932-2234 MASTER CHARGE

THÉÂTRE MAISONNEUVE

## BENNY GOODMAN

Le roi  
du  
Jazz



AVEC  
PETER APPELBYARD  
GENE BERTONCINI  
URBIE GREEN  
BOBBY HACKETT  
HANK JONES  
AL KLING  
SLAM STEWART  
GRADY TATE  
DIMANCHE 16 FÉV.  
20 h 30

Billets: \$4,50 à \$8,50  
en vente maintenant  
Place des Arts et Mtl Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) 112X 129  
Renseignements: 842-2112

## Solset présente LOUISE FORESTIER

du 29  
janvier  
au 1<sup>er</sup>  
février

Semaine à 20h30.  
\$350 à 600  
Samedi à 18h30 & 22h.  
\$400 à 650  
en vente des maintenant  
chez Sauvé Frères & PDA  
Une production  
\* lebec spec



THÉÂTRE  
MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) 112X 129  
Renseignements: 842-2112

## Le Groupe La Laurentienne présente LES GRANDS EXPLORATEURS PARADIS EN ENFER (GUYANE)

PAR  
MICHEL AUBERT  
qui commente  
personnellement  
son film-culinaire



SALLE LE PLATEAU  
3710, Calixa-Lavallée  
métro Sherbrooke et autobus 24E  
Du 21 au 25 jan. 20 h 30  
Matinée 24 et 25 janv. à 14 h 00  
BILLETS \$3.00  
En vente à EXPLO MONDO, 1151 Alexandre-Desève  
métro Papineau  
et au PLATEAU de midi à 8 h 00 à partir du 19 janvier  
INFORMATIONS: 527-9507

## tnm théâtre du nouveau monde

Dernière ce soir  
billets en vente



## MARCHE, LAURA SECOND!

parodie musicale

49 personnages



Quartiers d'Hiver des ANIMAUX  
PARC ANGRIGNON, 3400 boul. des Imbues  
Enfants: 50 Adultes: 75 Rens. 872 3455  
SAMEDI ET DIMANCHES de 12 à 18h

Bibliothèque Nationale  
1700, rue Saint-Denis

## Raoul Roy

4 siècles de chansons folkloriques  
SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI 7-8-9 février 20h30  
Billets en vente chez ED Archambault  
International Music Store et à l'entrée

CONSULTEZ  
"CARRIÈRES ET PROFESSIONS"  
ANNONCÉES  
TOUS LES JOURS DANS



la presse

# L'OUEST CANADIEN?



AIR CANADA Y VA

## MATIN, MIDI ET SOIR

Si vous volez pour Vancouver, Winnipeg, Calgary ou Edmonton, vous serez choqué car le service en vol est impeccable.

L'on vous servira, en classe économique, de succulents repas: filet mignon, poulet ou steak de surlonge aux champignons. Du fromage canadien aux plus petites garnitures, tout y est.

Vous pouvez surtout être assuré que l'horaire fixé sera respecté. Selon le "Aviation Week & Space Technology", Air Canada est plus fidèle à ses horaires que les dix plus grosses compagnies aériennes en Amérique du Nord. A tout point de vue, vous serez choqué.

Sans oublier que vous bénéficiez d'un service de réservation d'hôtels et de location de voiture, 24 heures par jour.

Consultez AIR CANADA ou votre agent de voyage.

| Départ<br>Montréal | Arrivée<br>Winnipeg | Départ<br>Montréal | Arrivée<br>Edmonton |
|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| 7h05               | 10h50               | 7h35               | 11h35               |
| 7h35               | 10h05               | 8h50               | 12h40               |
| 10h05              | 12h                 | 16h35              | 20h05               |
| 16h35              | 18h30               |                    |                     |
| 16h55              | 19h40               |                    |                     |

| Départ<br>Montréal | Arrivée<br>Calgary | Départ<br>Montréal | Arrivée<br>Vancouver |
|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| 10h                | 12h30              | 7h10               | 10h55                |
| 19h15              | 23h10              | 7h35               | 12h20                |
|                    |                    | 10h                | 13h15                |
|                    |                    | 10h05              | 13h25                |
|                    |                    | 16h35              | 20h50                |
|                    |                    | 16h55              | 21h                  |
|                    |                    | 19h15              | 23h55                |



AIR CANADA

- Suivez les grands courants de la mode féminine et masculine en 1976 et mesurez les hausses de prix qui s'annoncent dans le domaine du vêtement.
- L'année sera particulièrement propice pour tous ceux qui renouvelleront leur mobilier de maison car les marchands de meubles préparent une compétition farouche et des ventes spectaculaires.
- Si vous voulez changer d'emploi, vaut mieux attendre 1977 car le chômage promet d'atteindre cette année un sommet sans précédent depuis la Deuxième Guerre mondiale et les manufacturiers comptent se montrer très prudents en engageant du nouveau personnel.
- Par contre, des projections tracées exclusivement pour La Presse annoncent un véritable "boom" d'emplois dans l'industrie manufacturière québécoise en 1977 et en 1978.
- Survivre vous causera beaucoup d'ennuis cette année: le prix des médicaments continuera de grimper, les hôpitaux vous obligeront à faire la queue puisqu'elles devront plafonner leurs dépenses, tandis que le Régime d'assurance-maladie du Québec tentera d'obtenir une plus grande part de votre chèque hebdomadaire en relevant les cotisations.
- Si vous avez un peu d'épargne, pensez de nouveau à la Bourse qui vous prépare d'heureuses surprises au Canada.
- Le taux d'inflation reculera légèrement, mais les hausses de salaire seront également moins fortes que l'an dernier.



# PERSPECTIVES ECONOMIQUES 76

la presse



Tels sont les faits saillants de "PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES 1976", un supplément de 24 pages que La Presse publiera le mardi 27 janvier. Dans le cadre de ce supplément, vous retrouverez également un "jeu économique", le premier du genre conçu au Québec. Simple outil de vulgarisation, ce jeu permettra à ceux que l'économie rebute, de se mesurer aux obstacles les plus courants de chaque saison.



## "On est au coton" refait surface

PAR LUC PERREAULT

LE FILM québécois dont on a le plus parlé depuis cinq ans n'a pas d'existence légale officielle. "It's dead", affirmait Sydney Newman en parlant d'"On est au coton". Dans sa logique, il avait probablement raison. N'avait-il pas pris en effet toutes les mesures nécessaires pour en faire un film mort?

Il existe bien des façons plus ou moins subtiles de tuer un film. La plus radicale consiste à le tuer dans l'œuf, dès l'étape de la scénarisation. On ne connaît jamais la quantité phénoménale de projets qui furent victimes d'un avortement par suite de l'intervention directe d'administrateurs avertis, à l'Office national du film ou ailleurs. On pourrait même citer quelques cas de films interrompus dès les premiers jours de tournage.

Les exemples tristement célèbres d'"On est au coton" et de "Vingt-quatre heures ou plus" ont fait comprendre à la direction de l'ONF qu'un film ne devient vraiment dangereux qu'à partir du moment où il peut circuler. Une fois le montage terminé, un film existe virtuellement parce qu'il peut être vu, que ce soit par vingt ou par 20.000 personnes. C'est pourquoi il devient alors si difficile de le supprimer. L'interdiction équivaut à provoquer une levée générale de boucliers qui, à elle seule, risque de ternir davantage l'image d'une maison qui se dit et se veut libérale que ne le ferait la libre circulation de l'œuvre.

N'ayant aucune existence légale, "On est au coton" n'en poursuit pas moins depuis cinq ans une carrière souterraine qui à elle seule oppose un éclatant démenti à la ligne de conduite trop rigide que l'ancien commissaire de l'ONF, Sydney Newman, avait cherché à appliquer.

### Sauvées de l'interdit

Grâce à un réseau d'amitié et de complicité, deux copies d'"On est au coton" ont pu échapper en 1971 à l'interdiction décrétée par l'ONF. La première de ces copies reproduisait le métrage original tel qu'il apparaissait dans le premier montage pratiqué par le réalisateur Denis Arcand. On y voyait notamment deux séquences éliminées par la suite. L'une montrait le président de la Dominion Textiles, Edward F. King, dont la journée de travail était décrite parallèlement à celle d'un simple travailleur de cette industrie. L'autre consistait en une interview d'ex ou de sympathisants felquistes discutant de violence. Cette interview avait été éliminée après la crise d'Octobre de crainte qu'elle ne contrevenne à la Loi rétroactive sur les mesures de guerre. Bien que plus complète que l'autre, cette copie ne fut qu'exceptionnellement projetée pour la simple raison qu'elle nécessitait un projecteur à double système, la bande sonore et l'image étant reproduites sur deux bandes distinctes. On a d'ailleurs perdu la trace de cette copie pendant longtemps déposée à la Cinémaèque québécoise.

La majorité des projections clandestines d'"On est au coton" utilisait l'autre copie, celle-là dénuée de la suite d'interventions de la part de l'industrie du textile (en particulier

celle de M. King) et de coupures suggérées par les conseillers juridiques de l'ONF. Mais même dans cet état, le film totalisait près de trois heures de projection.

Dès le début, cette diffusion qui, bien entendu, s'effectuait sans le consentement de l'ONF et même sous la menace d'une saisie par la GRC, fut hautement facilitée par l'utilisation d'un médium alors nouveau qui convenait parfaitement à ce type de document: la bande magnétoscopique. Une bonne partie des cégeps, des universités, des syndicats ou groupes divers qui parvenaient à obtenir le film à des fins de projection en profitait pour en

## Les vacances de monsieur Lajoie

DUPONT LAJOIE  
d'Yves Boisset

L'EXODE annuel des Français pour la période des vacances — juillet et août — fait depuis longtemps les gorges chaudes. Dans "Week-end", le Gôdard avait commis sur le sujet un travelling délirant qui se transformait en une hécatombe de voitures renversées les unes sur les autres le long de l'autoroute. Le film d'Yves Boisset n'a pas ce côté apocalyptique mais il fait très bien comprendre l'importance que ces vacances occupent dans la tête des Français. Cette période sacrée pendant laquelle tout s'arrête marque le signal du départ du grand troupeau pour les verts pâturages. L'espace de quelques semaines, la vie trépidante de la ville cesse.

Alors commence la douce vita à laquelle on a rêvé pendant un an, les baignades au bord de la mer, le bronzage, les jolies filles en bikini, les parties de pétanque avec les amis. La vraie vie, quoi!

Georges Lajoie est un ténancier de bistrot parisien. En compagnie de sa femme et de Léon, son garçon de 18 ans, au jour dit, il part pour la Côte d'Azur rejoindre dans un terrain de camping — toujours le même à chaque année — les deux couples amis qui les attendent, les Shumacher, de Strasbourg (lui est buissier) et les Collin, de je ne sais quelle petite ville de province, qui se spécialisent dans les sous-vêtements féminins. Ces derniers ont emmené, comme d'habitude, leur fille Brigitte qui à seize ans entretient un flirt anodin avec Léon Lajoie tout en éveillant chez le père de ce dernier un certain démon du midi.

tirer une copie vidéoscopique, souvent à des fins d'archives, parfois en vue de prolonger la diffusion de ce document officiellement interdit.

### Diffusion clandestine

C'est ainsi qu'il est permis aujourd'hui d'affirmer qu'"On est au coton" a donné lieu à un geste collectif de résistance de la part des éléments les plus progressistes de la population québécoise contre ce qu'on peut qualifier, en usant d'un euphémisme, une décision malheureuse de l'ONF.

En raison même du caractère clandestin de cette diffusion, il est difficile d'évaluer le nombre de spectateurs qui ont vu le film en cinq ans. L'un des principaux artisans de cette diffusion estime que le film a obtenu au moins 75 projections et qu'il existerait aujourd'hui au moins quinze copies de la version abrégée, sans compter les copies sur vidéo qu'un autre évalue à au moins une centaine. Plus de 20.000 spectateurs auraient vu ce documentaire, chiffre très approximatif et, estime-t-on, probablement très conservateur.

Il est permis de se demander, à la lumière de ce premier bilan, si cette diffusion clandestine n'a pas bénéficié, sinon de la collaboration, du moins d'une tolérance de la part de l'ONF. À l'exception d'une mise en garde adressée aux éventuels utilisateurs du film, assortie d'une menace de poursuite judiciaire, on n'a jamais entendu parler d'une quelconque saisie d'une copie et encore moins d'arrestations.

Tout laisse supposer que l'ONF, tout en connaissant parfaitement l'existence de cette diffusion clandestine, a préféré laisser le film rejoindre les groupes d'étudiants et de militants déjà en bonne partie sensibilisés aux questions soulevées par le film plutôt que de poser des gestes officiels qui n'auraient contribué qu'à envenimer le débat, tout en maintenant sans opposition de principe envers le film.

### Re-situer le film

Tant et aussi longtemps qu'"On est au coton" circule dans la clandestinité d'un réseau fermé de sympathisants gagnés d'avance, l'ONF pouvait fermer les yeux. Et cela, d'autant plus qu'au lendemain de la crise d'Octobre les utilisateurs du film recouraient à des ruses de Sioux, conscients des dangers qu'une manipulation du film représentait alors. Mais à mesure que les effets de cette crise se sont estompés et que l'absence de représailles de la part de l'ONF encourageait une audace toujours plus grande, le cercle d'audience s'est élargi progressivement de sorte que le film a fini par sortir de terre pour être vu pratiquement au grand jour.

Un pas important a été accompli dans cette direction récemment quand le Vidéographe a décidé de le projeter pendant près d'un mois à son horaire régulier. On a vu alors ce qui ne s'était jamais vu: les journaux annoncer ces projections dans leurs horaires réguliers. Pendant ce temps, l'ONF ne disait rien.

Le 10 février, la carrière d'"On est au coton" franchira une nouvelle étape. Pour la première fois ce film sera présenté dans un cinéma, l'Outremont, grâce à une initiative du Conseil québécois pour la diffusion du cinéma dans le cadre de ses soirées-rencontres.

Le programme de l'Outremont qui

vient d'être publié précise que le débat qui suivra la projection ne se veut d'aucune façon une provocation à l'égard de l'ONF mais vise plutôt à re-situer le film dans sa véritable perspective: non pas un film sur la censure mais sur l'industrie du textile datant de 1970. Les spectateurs qui assisteront à cette projection pourront se faire leur propre opinion sur ce film et se demander notamment s'il était aussi dangereux qu'on a bien voulu le laisser croire.

### Redonner confiance

Qu'il le veuille ou non, l'actuel commissaire de l'ONF, M. André Lamy, aura à assumer une lourde responsabilité à l'occasion de cette projection. Un geste tout à fait logique consisterait à faire saisir la copie du film. Un tel geste serait en effet logique par rapport à la décision prise en 1971 par son prédécesseur. Mais serait-il cohérent par rapport à l'attitude officielle qu'a manifestée la direction de l'ONF depuis cinq ans à l'égard de la diffusion clandestine d'"On est au coton"? Il est permis d'en douter.

Par ailleurs, un tel geste cadrerait mal avec la manière dont l'ONF recommence à défendre le film de Robert Favreau, "Le soleil a pas de chance", qui était sous le coup d'une injonction. En défendant ce film et en affirmant sans équivoque le droit d'un cinéaste



Jacques Weber et Catherine Deneuve dans "La Femme aux bottes rouges".

à dénoncer les injustices dont une partie de notre population peut être victime, l'ONF a finalement enoncé un principe moral qui s'applique parfaitement au cas d'"On est au coton".

Quand on se rappelle le récent reportage sur l'administration de la ville de Montréal présenté dans le cadre de "Format 60" et de la liberté qu'une société de la Couronne comme Radio-Canada laisse à ses réalisateurs et à ses journalistes on peut raisonnablement s'attendre à ce que l'ONF qui est une société de la Couronne, accorde à ses cinéastes la même latitude.

Le moment n'apparaît bien choisi en somme pour redéfinir la place de l'artiste dans un organisme d'État comme l'ONF, de laisser de côté les entêtements mesquins qui ont caractérisé cette direction depuis quelques années et de redonner confiance à un groupe de créateurs qui, en cette période de crise cinématographique, ont plus que jamais besoin d'être épanouies et encouragées.

## Les bottes du père sont un peu grandes...

PAR SERGE DUSSAULT

### LA FEMME AUX BOTTES ROUGES

JUAN BUNUEL aime le cinéma fantastique. Et les choses compliquées. C'est un embarlificoteur qui n'hésite pas à faire des emprunts à son père, Luis Bunuel.

On voudrait parler du fils sans parler du père. Mais comment faire autrement puisque Juan emploie des artistes dont le nom est directement associé à celui de Luis Bunuel? Et qu'il va jusqu'à l'imiter dans son style: une bottine apparaît soudain sur la tête d'un avocat, une bouteille de cognac se change en tête de veau. Un homme qui s'ouvre la gorge au rasoir rappelle inévitablement l'oeil

de Fernando Rey, et le tour est joué.

Fernando Rey est riche. Collectionneur d'art et de voitures — ce qui, dans l'esprit de Juan, reviendrait un peu au même. Mais ce collectionneur déteste l'art et les artistes. La vue de tableaux, dans une galerie de peinture, lui fera piquer une crise. On lui bande les yeux pour qu'il ne les voit pas. Ce qui ne l'empêche pas, sûr dans sa voiture, d'acheter toute la collection.

Ce bon est d'autre part un homme courtois. Mais il manœuvre pour tendre des pièges aux artistes et les amener à se détruire.

Avec Catherine Deneuve, il a une triple proue: elle-même, d'abord, puis les deux hommes qui l'entourent. Fernando Rey, les deux dans un château. La comédie est une partie d'échec dont l'enjeu paraît être le sort de ses trois bottes.

Catherine Deneuve joue et gagne. C'est le triomphe de l'art et de la vie.

"La Femme aux bottes rouges" plait sans doute aux esthètes. On y verra des symboles subtils, des relations entre l'art et la vie, le faux et le vrai dans l'art (un tableau hyperréaliste représentant un couloir, deux personnages, à la fin du film, s'y engageant comme s'il s'agissait d'un véritable passage); on y verra, plus évidemment, une charge contre ceux qui accumulent des objets d'art non par amour, mais par spéculation et qui les emprisonnent chez eux, les détruisent symboliquement.

Juan Bunuel, dont c'est le deuxième film depuis, il a tourné "Léonor", une histoire de vampirisme, connaît son métier. Il a un rythme et un ton soutenus. Techniquement, le film est irréprochable. Les comédiens jouent bien.

C'est au niveau du discours — et des emprunts — qu'il est le plus décevant. Le film de Juan Bunuel est trop "intelligent". Il lui manque de la sensibilité de l'audace, de la fantaisie.

À propos des emprunts, il est intéressant de relever le nom de Jean Claude Carrière dans la liste de ceux qui ont travaillé au scénario et aux dialogues de "La Femme aux bottes rouges": les autres étant Juan Bunuel lui-même, Pierre Jean Maudou, Jean-Michel, Pierre Jean Maudou, Jean-Michel et Jean Wood.

C'est que Carrière est un collaborateur habituel de Luis Bunuel.

Ce qui expliquerait un certain nombre de choses.

(Cinéma Elysée)

## Carry on, Lester!

ROYAL FLASH  
de Richard Lester

EST-CE un hasard si les trois films britanniques qui viennent de nous arriver — d'ailleurs réalisés par des Américains — nous renvoient à une époque plus glorieuse de l'histoire d'Angleterre, alors que sur l'Empire regnait l'impitoyable Victoria? Est-ce par hasard que les trois héros de ces films sont arrivistes ("Barry Lyndon"), aventuriers ("The Man Who Would Be King") ou politiciens ("Royal Flash")?

Trois films qui sont en réalité des contes superbement illustrés, moraux malgré quelques grivoiseries, et teintés d'un humour souriant laissant entendre qu'il ne faut surtout pas prendre les héros très au sérieux.

"Royal Flash" nous ramène un Richard Lester en forme, qui a eu la main heureuse en confiant le rôle le plus important de son film à Malcolm McDowell.

Superbe dans son uniforme, le ton insolent, l'oeil brillant, le capitaine Harry Flashman (McDowell), donne en exemple aux élèves d'un collège, exalte ses cadets, les convie à la gloire qu'une vie de courage et de discipline leur assurera. Une lumière vire et baigne l'assistance. Jamais le soleil ne se couche sur l'Empire britannique.

Mais ce héros est un pisseux. Ce sermonneur est un coureur de jupons, un joueur. Surpris par une descente de police dans une maison de désordre, il se recroqueville, prend les jambes à son cou et tombe dans le carrosse de Lola Montes qui par hasard passait par là. Ce sera le début d'une longue aventure.

Se retrouvera en Allemagne, quatre ans plus tard, chargé à son corps défendant d'une mission périlleuse. Et plongé dans quelques scènes rocambolesques dignes de Douglas Fairbanks ou d'Errol Flynn! Richard Lester, vi-



Malcolm McDowell

siblement, a le goût de la parodie et les combats sont admirablement réglés.

N'attendez rien d'une analyse psychologique des personnages. Ils sont élémentaires, ainsi que le veut la tradition des histoires d'aventures. Autour de Harry Flashman, dont la plus grande satisfaction est d'être né anglais, se retrouvent une Lola Montes (Florinda Bolkan) qui n'a rien à voir avec celle de Max Ophüls, un Bismarck de comédie (Oliver Reed) et quelques personnages convenablement interprétés par Allan Bates, Britt Ekland et Lionel Jeffries.

Amenez-y vos enfants adolescents, la fin du film est morale et cruelle.

Étrange carrière que celle de Richard Lester. Né à Philadelphie en 1932, il débute à la télévision, fait des commerciaux, tourne son premier film en 1961. Après quoi il émigre en Angleterre, y met en scène le premier film des Beatles, "A Hard Day's Night", puis, immédiatement après, "The Knack", qui le rend célèbre.

En 1969, il a déjà neuf films à son crédit. Suit pourtant un silence de quelques années dont il sort, en 1974, avec "The Three Musketeers", film fluide en deux épisodes, puis "Juggernaut", dans lesquels on ne retrouverait pas le Lester qu'on avait aimé. Films de commande? Peut-être.

Et "Royal Flash"?

"Royal Flash" est du cinéma divertissant avec ce qu'il faut d'intelligence et d'humour pour le rendre agréable. À condition, bien entendu, que l'on comprenne bien l'anglais, les distributeurs n'ayant pas jugé bon de faire sous-titrer le film. Selon leur mauvaise habitude qui tient du mépris.

S.D.



"Dupont Lajoie": Jean-Pierre Marielle, Pierre Tornade et Pascale Roberts.

Ce sont des gens comme vous et moi, des gens forcément honnêtes, avec bien entendu leurs petits défauts mais dans l'ensemble sympathiques quoique dénués de personnalité.

### Une bonne confession

Un beau jour, c'est le drame qui éclate. En voulant profiter des charmes de Brigitte, Georges Lajoie la tue bêtement. Accident stupide, un peu gros à avaler d'ailleurs de la façon dont Boisset le raconte. Mais cet accident sème le désarroi chez notre vacancier. Il transporte la fille près d'un chantier de construction où vivent un groupe de travailleurs algériens. Naturellement, l'inspecteur de police suspecte les Arabes. Mais ils ont de bons alibis. Le petit groupe de vacanciers décide alors de venger la mort de Brigitte.

L'expédition nocturne, véritable tuerie sanglinaire, se soldera par la mort d'un ouvrier et un blessé grave. Pour éviter le scandale et pour ne pas compromettre son avancement, l'inspecteur décida qu'il y a non-lieu. Plus tard, revenu chez lui et racontant aux habitués du bistrot comment il a remis les Arabes à leur place, Georges Lajoie sera abattu à

# les arts cette semaine

## cinéma

ARLEQUIN : "L'aventurier de Hong Kong" 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h. "Dieu sauve la reine" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

ATWATER (cinéma 1) : "Hindenburg" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

ATWATER (cinéma 2) : "Sweet Away" sem. 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h. dim. 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

AVENUE : "Dog Day Afternoon" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

BEAVER : "18 Carat Virgin" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

BIJOU : "Jeunes filles cherchent position" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CANADIEN : "Les cingles à la maternité" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CHAMPLAIN : "Les Dents de la Mer" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CHATEAU (cinéma 1) : "Tisa, gardienne du harem des rois du pétrole" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CHATEAU (cinéma 2) : "Il était une fois Bruce Lee" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CHEVALIER : "L'important c'est d'aimer" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CHOMBEY : "L'aventurier de Hong Kong" Du lun. au sam. 18 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CINE-CENTRE (cinéma 1) : "Chinese Connection" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CINE-CENTRE (cinéma 2) : "Black Gesta" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CINEMA 7e ART : "Section spéciale" En sem. 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h. Dim. 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CINEMA DE PARIS : "The Street Fighter" 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CLAREMONT : "Hustle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

COMMODORE : "Les anges gardiens" "On se fait la valise Docteur" "Au-dessous de la ceinture" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CONSERVATOIRE D'ART CINEMA-TOGRAPHIQUE : "The Indian Experiment" 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

COTE SPILUC : "Hearts of the West" En sem. 21 h, 22 h, 23 h, 24 h. Dim. 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CREMAZIE : "Le crime de l'Orient express" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

DAUPHIN : "Le vieux fusil" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

ELECTRA : "Orgies des collectifs" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

ELYSEE : "La femme aux bottes rouges" Du lun. au ven. 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

EROS : "Wives Playground" 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

EVE : "China Girl" 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

FESTIVAL : "Le démon aux tripes" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

FLEUR DE L'AY : "Mandigo" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

GRANADA : "Il était une fois Bruce Lee" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

GREENFIELD PARK (cinéma 1) : "Le sexe qui parle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

GREENFIELD PARK (cinéma 2) : "L'esclave du plaisir" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

JEAN-TALON : "Le Parrain (2)" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

KENT : "Romeo et Juliette" 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LAVAL (cinéma 1) : "Le sexe qui parle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LAVAL (cinéma 2) : "Dernière chance" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LAVAL (cinéma 3) : "Dupont Lajoie" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LAVAL (cinéma 4) : "Tisa, gardienne du harem des rois du pétrole" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LAVAL (cinéma 5) : "Race with the Devil" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

MAISONNEUVE : "Mandigo" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

MERCIER : "Roller Ball" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

MIDNIGHT : "Orgies des collectifs" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

MONKLAND : "Killer Elite" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

NATIONAL : "Il était une fois Bruce Lee" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

OMEGA (cinéma 1) : "Jeunes filles cherchent position" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

OMEGA (cinéma 2) : "Le blanc, le jaune, le noir" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

OUTREMENT : "The Fortune" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PALACE : "Race with the Devil" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PAPINEAU (cinéma 1) : "Femmes en cage" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PAPINEAU (cinéma 2) : "Romeo et Juliette" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PARISIEN (cinéma 1) : "Take a Hard Ride" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PARISIEN (cinéma 2) : "Le sexe qui parle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PARISIEN (cinéma 3) : "Hustle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PARISIEN (cinéma 4) : "Dupont Lajoie" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PARISIEN (cinéma 5) : "Story of O" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PIGALLE : "Femmes en cage" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DU CANADA : "Young Frankenstein" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLAZA : "Les cingles à la maternité" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PUSSEYCAT : "Tarz & Jane & Boy & Cheetah" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

REGAL : "Les anges gardiens" "On se fait la valise Docteur" "Au-dessous de la ceinture" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

RITZ : "L'aventurier de Hong Kong" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

RIVOLI (cinéma 1) : "Le sexe qui parle" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

RIVOLI (cinéma 2) : "L'esclave du plaisir" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

SAINT-DENIS : "Bons baisers de Hong Kong" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

SALLE BREBEUF : "Le retour du grand blond" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

SEVILLE : "Romeo and Juliet" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

SNOWDON : "Man who would be king" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VAN HORNE : "Snow White and the 7 Dwarfs" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VERDUN : "Les dents de la mer" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VENDOME : "Tower of Love" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VERSAILLES : "Sinfull Bed" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VIAU : "Bons baisers de Hong Kong" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

VILLERAY : "Frankenstein Junior" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

WESTMOUNT SQUARE : "Sunshine Boy" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

YORK : "Barry Lyndon" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

## théâtre

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "Bons baisers de Hong Kong" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DU NOUVEAU-MONDE (84 ouest, Ste-Catherine) : "Marche, Laura Secord" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis) : "Noe" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

CENTAUR 2 (453, St-François-Xavier) : "A Streetcar Named Desire" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE (1300, Bleury) : "Pique-nique en campagne" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

LE PATRIOTISME EN HAUT (1474 est, Ste-Catherine) : "La Coupe Staines" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) : "A compter de jeu" 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h, 24 h.

THEATRE DE LA MAIN (1585, St-Laurent) : "Les jeun, vend. et sam." 12 h, 13 h, 14 h, 15 h, 16 h, 17 h, 18 h, 19 h, 20 h, 21 h, 22 h, 23 h



D'après le célèbre roman d'AGATHA CHRISTIE

POUR TOUS

# LE CRIME DE L'ORIENT EXPRESS

**OSCAR 1975**  
Meilleur second rôle  
**INGRID BERGMAN**

ALBERT FINNEY  
LAUREN BACALL MARTIN DALSAM  
INGRID BERGMAN-JACQUELINE DISSET  
JEAN-PIERRE CASSEL SEAN CONNERY  
JOHN GIELGUD-WENDY HILLER-ANTHONY PERKINS  
VANESSA REDGRAVE-RACHEL ROBERTS  
RICHARD WIDMARK-MICHAEL YORK

Sem : 7-15-9-30  
Sam. dim. : 12-15-2-30-4-55-7-15-9-30

**CREMAZIE**

ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

en français

14 ANS



**ROBERT SHAW**  
**ROY SCHEIDER**  
**RICHARD DREYFUSS**

# LES DENTS DE LA MER

Champlain: 12-20-2-20-4-50-7-10-9-35  
VERDUN Sem: 6-40-9-00  
Sam. Dim: 1-30-4-00-6-30-9-00

**CHAMPLAIN**

**VERDUN**

STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

3841 WELLINGTON 768-2092

**ST-JEAN**  
capitol

**JAMES CAAN**

14 ANS

# ROLLERBALL

VERSION FRANÇAISE

2 FILMS EN COULEURS

**JOHN WAYNE DANIEL PILON**  
**"BRANNIGAN!"**

**MERCIER**

STE-CATHERINE-PIE-IX 255-6274

Dès le 6 février



**BERRI**

ST-DENIS, STE-CATHERINE 268-2135

**VILLERAY**

ST-DENIS JARRY 388-5577

**MERCIER**

STE-CATHERINE-PIE-IX 255-6274

**VERDUN**

3841 WELLINGTON 768-2092

St-Jean, St-Jérôme, Drummondville, Granby, Joliette, St-Hyacinthe, Ste-Thérèse, Terrebonne, Valleyfield, Veillon, Québec

**PETER SELLERS**

Les Nouvelles Aventures de "l'inspecteur Clouseau" ... plus Drôle que jamais!

POUR TOUS



**LE RETOUR DE LA PANTHÈRE ROSE**

LES MOINS DE 14 ANS  
\$1.25 EN TOUT TEMPS

2 FILMS EN COULEURS

**LES CENTAURES**

**BERRI**

ST-DENIS, STE-CATHERINE



18 ANS

Un film de Lisa Westmaier

Swept Away

Version italienne, sous-titrée anglaise

Sem : 1-10-9-10

Sam. dim. : 1-10-1-10-5-10-7-10-9-10

**ATWATER 2**

**PLAZA ALENIS NIHON**

(Espace modes) 931-3313



POUR TOUS

Que s'est-il vraiment passé, le 6 mai 1937?

Les survivants eux-mêmes sont incertains.

George C. Scott Anne Bancroft

12-20-2-40-4-55-7-10-9-30

**"The Hindenburg"**

**ATWATER 1**

**PLAZA ALENIS NIHON**

935-4246

UNANIME, la Presse acclame UN CHEF-D'OEUVRE

Pierre David présente Une Sélection des Films Mutuels  
**Philippe Noiret Romy Schneider**

# Le vieux fusil

14 ANS

Un film de Robert Enrico

Sem: 7-30-9-30  
Sam. dim: 1-30-3-30-5-30-7-30-9-30

**Le téléphone rose**

Mireille Darc Pierre Mondy

Sem: 7-20-9-20  
Sam. dim: 1-20-3-20-5-20-7-20-9-20

**le DAUPHIN**

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

Un film qui nous fait rire aux larmes — L'EXPRESS —  
On peut hurler de rire en voyant Frankenstein junior. — LE POINT —  
D'une irrésistible drôlerie — FRANCE SOIR —

14 ANS



Un film de MEL BROOKS

**FRANKENSTEIN JUNIOR**

Sem: 7-30-9-30  
Sam. dim: 1-10-3-20-5-20-7-30-9-30

**VILLERAY**

ST-DENIS JARRY 388-5577

PIERRE DAVID PRÉSENTE UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

LA GRANDE RENCONTRE DU CINÉMA FRANÇAIS

**CLAUDE LELOUCH**

POUR TOUS

réunit **MICHELÈ MORGAN et SERGE REGGIANI**

DANS LE PLUS ORIGINAL DES SUSPENSES!



PRIX JEAN LUCAS DEL'ACADEMIE FRANÇAISE

**Le chat et la souris**

ne manquez pas les cinq premières minutes... et surtout ne racontez pas les dix dernières!

**le DAUPHIN**

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

Dès vendredi le 30 janvier!

LE MEILLEUR RÉALISATEUR ET LE MEILLEUR FILM  
(NATIONAL BOARD OF REVIEW)  
ÉTONNANT... DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA, IL OCCUPE  
UNE PLACE SPÉCIALE, À LUI SEUL... L'UN DES  
MEILLEURS FILMS JAMAIS RÉALISÉS, UNE ŒUVRE  
UNIQUE EN SON GENRE. IL TIEND DE LA MAGIE.

**BARRY LYNDON**  
Scénario et réalisation  
**STANLEY KUBRICK**  
Vedettes "RYAN O'NEAL" et "MARIÛA BERENSON"  
Musique adaptée et dirigée par LEONARD ROSENMAN

**CINÉMA YORK**  
1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

20 MOIS

POUR TOUS

Ed. Warner, THE NEWSPAPER

laisser passer  
et cartes de l'âge  
d'or non valables

LA GLOIRE, L'AVENTURE!

**Sean Connery**  
**Michael Caine**  
**Christopher Plummer**

**The Man Who Would Be King**

D'après la nouvelle de RUDYARD KIPLING

**SNOWDON** 5825 DECARIE 482-1322  
**FAIRVIEW** TRANS CAN. S. 33 697-8095

20 MOIS

POUR TOUS

SNOWDON: 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.25  
FAIRVIEW: 2: tous les soirs 6.30 et 9.00; sam. et dim. à 1.30, 4.00, 6.30, 9.00

★★★★★! (PLUS HAUTE COTE)

D'UN COMIQUE MORDANT,  
D'UNE COMPASSION SUBLIME  
AL PACINO EST BRILLANT...  
un jeu touchant.

**AL PACINO**  
**DOG DAY AFTERNOON**

4e MOIS À MONTRÉAL

**LE PETIT Cinéma** PLACE VILLE-MARIE 866-2644  
**AVENUE** 1224 AVE GREENE 937-2747

14 ANS

AVENUE: 12.15, 2.30, 4.45, 7.05, 9.30  
LITTLE CINÉMA: 1.10, 3.35, 6.00, 8.30

TOUJOURS LA PLUS belle de toutes...

Walt Disney's  
**Snow White and the Seven Dwarfs**  
TECHNICOLOR

Aussi COURT MÉTRAGE  
WALT DISNEY présente  
**FANTASY ON SKIS**  
Technicolor G

**VAN HORNE**  
6150 COTES-DES-NEIGES 731-8243

POUR TOUS

1.25, 3.25, 5.30, 7.30, 9.30

QUAND LE MARI EST PARTI, LA FEMME S'AMUSE...

2 FILMS EN COULEURS

**the Sensuous Manicurist**

WIFE'S PLAYGROUND

AVEC EDWARD LE CHEVAL PARLANT  
"WIVES" 10.15, 12.35, 2.55, 5.15, 7.35, 10.00 — "SENSUOUS" 11.10, 1.35, 3.55, 6.15, 8.35 — Dimanche à 1.15

**EROS** 59 Ste Catherine E 288-5513

18 ANS Adultes

2e SEMAINE

Tout ce qu'on disait à son sujet, tous les records malprogrès... c'était vrai.

"ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST"  
— LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!  
**JACK NICHOLSON**,  
LE MEILLEUR ACTEUR DE L'ANNÉE!  
— National Board of Review

Nicholson joue ce rôle de Randle avec tellement de naturel qu'il est difficile de l'imaginer dans un autre film.  
— Vincent Canby, New York Times

**JACK NICHOLSON**  
**ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST**

Fantasy Films présente  
AMILIOS FORMAN FILM "JACK NICHOLSON in ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST"  
LOUISE FLETCHER et WILLIAM REDFELD - Screenplay LAWRENCE HAUPTEN and BO GOLDMAN

PLACE VILLE-MARIE: 12.05, 2.20, 4.40, 7.05, 9.30  
DORVAL (SALON ROUGE) Soirée 7.00 et 9.30  
Samedi et dimanche 12.05, 2.20, 4.40, 7.05, 9.30

**Cinéma** PLACE VILLE-MARIE 866-2644  
**DORVAL** 260 AVE DORVAL 631-8586

2e MOIS!

14 ANS

14 ANS

ILS PRENNENT TOUS DEUX LEUR TRAVAIL au sérieux.

**BURT REYNOLDS**  
**CATHERINE DENEUVE**  
"HUSTLE"

**BEN JOHNSON** **PAUL WINFIELD**  
**EILEEN BRENNAN** **EDDIE ALBERT**  
**ERNEST BORGNINE**  
**JACK CARTER**

CLAREMONT: 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20  
PARISIEN 4: 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20  
FAIRVIEW 2: Sam. 7.40, 2.00, 4.15, 6.45, 8.15 — Soirée 8.45 et 9.15

**Claremont** 5038 SHERB. O. et AVE GREY 486-7395  
**FAIRVIEW** TRANS-CAN. S. 33 697-8095  
**LE PARISIEN 5** 480 Ste-CATHERINE O. 866-3856

2e MOIS!

PARISIEN DERNIER SPECTACLE 11.26

"the Sunshine Boys" ...UN SUPER-DIVERTISSEMENT

"Un grand film qui plaira à toute la famille"

"Quelques heures éblouissantes. Matthau et Burns au summum de leur talent."  
— Kathleen Carroll Daily News

GENE SHALIT, NBC-TV TODAY

Metro-Goldwyn-Mayer présente  
Ray Stark Productions of a Herbert Ross Film  
écrit par **Walter Matthau & George Burns**  
dans **Neil Simon's "The Sunshine Boys"** **Richard Benjamin**  
Scénario de Neil Simon - Production Ray Stark - Panavision Metrocolor

**LE CINÉMA** WESTMOUNT SQUARE 931-2477  
Tous les jours à 11h10, 3h05, 5h00, 7h00, 9h05  
MGM Released thru United Artists

2e MOIS!

POUR TOUS

**PETER FONDA** **WARREN OATES**

QUE DE RAVAGES... QUE DE CAOUTCHOUC BRULÉ  
SUR LE TRONÇON LE PLUS DANGEREUX DU PAYS!

AU LAVAL CE SOIR DERNIÈRE REPRÉSENTATION À 11.00

**RACE WITH THE DEVIL**

COLORBY DELUXE

**LORETTA SWIT** **LARA PARKER**

PALACE: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. DORVAL (Salle Doré) tous les soirs 7.00 et 9.00, sam. 2, 7, 9, dimanche 1, 3, 5, 7, 9. LAVAL 5: tous les soirs 8.00, 7.35, 9.20, sam. et dim. 12.50, 2.30, 4.15, 5.55, 7.35, 9.20, sam. dernier spectacle 11.00.

**PALACE** 698 STE-CATHERINE O. 866-6991  
**DORVAL** 260 AVE DORVAL 631-8586  
**LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7778

14 ANS

DANS LA TRADITION DES GRANDS WESTERNS  
Le Far-West n'a jamais vu une telle équipe ni connu d'intrigue comme la leur.

**JIM BROWN** **LEE VAN CLEEF**  
**FRED WILLIAMSON** **CATHERINE SPAAK**  
**JIM KELLY** **BARRY SULLIVAN**

**TAKE A HARD RIDE**

HARRY CAREY, JR.  
ROBERT DEXTER  
CHARLES McGRATH  
DANA ANDREWS  
COLOR BY DE LUXE

(CINÉMA-1): 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40, sam. dernier specta- cle 11.35

**Le PARISIEN 5** 480 Ste-CATHERINE O. 866-3856

POUR TOUS

**ROLLERBALL**

**JAMES CAAN** **ROBERT DUVAL**

**"THE KILLER ELITE"**

CAAN JAMES

"KILLER..." 12.30, 4.40, 9.10  
"ROLLERBALL" 2.30, 7.00

**MONKLAND** 5504 AVE. MONKLAND 484-3878

14 ANS

Double dose d'action et de terreur...

Des tigresses sur l'île du diable

WOMEN IN CAGES

JENNIFER GAN  
JUDY BROWN  
ROBERTA COLLINS  
PAMELA GRIER

METROCOLOR

une histoire vécue

# Femmes EN CAGE

À L'AFFICHE!

**PAPINEAU 1**  
Papineau & Mt. Royal 527-8635

**PIGALLE**  
318 STE-CATHERINE O. 861-2807

D'Une GRANDE intensité dramatique!

# CRIE... ET MEURS

Andrea Allan - Karl Lanchbury - Maggie Walker

18 ANS Adultes



...une histoire d'amour pas comme les autres

# ROMÉO & JULIETTE

POUR TOUS

UN FILM DE FRANCO ZEFFIRELLI

OLIVIA HUSSEY / LEONARD WHITING  
MILO O'SHEA

EN COULEUR

WOODY ALLEN dans

# "TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI"

À L'AFFICHE!

**PAPINEAU 2**  
Papineau & Mt. Royal 527-8635

Roméo... à 1:05 - 4:55 - 8:45  
"Tombe les filles..." à 3:25 - 7:15

un programme sensationnel !

UN CHAMPION DE KARATÉ EN ACTION



IL ÉTAIT UNE FOIS

# BRUCE LEE

Ramon Zamora  
Jeanne Young  
EN COULEUR

À L'AFFICHE!

**CHATEAU 2**  
St. Denis & Belanger 271-1103



14 ANS

Edmund Purdom  
Rossano Brazzi  
Krista Roker

UNE ORGIE d'HORREUR avec le célèbre Dr. FRANKENSTEIN

# LE CHATEAU DE L'HORREUR

et

CHATEAU: 12:45 - 4:10 - 7:35. NATIONAL: 1:00 - 4:20, 7:40. GRANADA: sur semaine 6:00 et 7:40, samedi et dimanche: 1:00 - 4:20 - 7:40.

**GRANADA**  
4353 e. Ste Cath. 255-2428

**LE NOUVEAU NATIONAL**  
1220 STE-CATHERINE est 521-1119

URSULA ANDRESS - ELI WALLACH - FABIO TESTI

DE LA PRISON DE BORDEAUX A LA FRONTIERE DES ETATS-UNIS...

# 48 HEURES POUR FUIR!



14 ANS

au cinéma Laval: NUIT D'AMOUR ET D'ÉPOUVANTE

LAVAL 2: semaine 6:00 et 7:35, samedi et dimanche 12:25, 4:00, 7:35, samedi dernier spectacle 9:35  
VERSAILLES: semaine 8:00 et 7:50, samedi et dimanche 1:00 - 4:25 - 7:50

**2e SEMAINE!**  
VERSAILLES  
7265 SHERBROOKE 353-7880

**CINEMAS Laval 5**  
CENTRE D'ACHATS LAVAL 888-1778

LE PLUS GIGANTESQUE DES SPECTACLES



14 ANS

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE

# LA TOUR INFERNALE

de Walt Disney  
"AMIS ou ENNEMIS"  
HORAIRE: Sam. dim.: 12.30, 4.25, 8.30  
Sem. programme complet 7.45

**Cinéma LONGUEUIL**  
1 Place LONGUEUIL-tél. 677-7933

Les Aventures de GRIZZLY ADAMS



2e film

LE PAYS DU COUGAR  
ENFANTS \$1.24 OUVERT DES MOI  
**MAJESTIC**  
1166 av. boul. Henri-Bouasse  
381-6116

Naked Came The Stranger BIENTÔT!

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

Une nouvelle race de policiers...



18 ANS Adultes

**COMMODE** 5780 D. BOUL GOUIN 334-8560  
**REGAL** 4905 E. BOUL GOUIN 322-7030

LA MYSTIQUE ORIENTALE

China Girl est une histoire... mais aussi un châtiment. Une femme drague... et bouleverse. Elle vous tentent... si vous le voulez.

# CHINA GIRL

TEENAGE PLAYMATES

A l'affiche dès 10 h

**EVE**

# AHÔ AU COEUR DU MONDE PRIMITIF

un film de François Floquet et Daniel Bertolino

PRIMITIF: Sam.: 9.30  
Sem.: 8.45 - 9.30  
Dim.: 2.00 - 5.45 - 9.30

SECTION: Sam.: 7.30  
Dim.: 3.40 - 7.30

14 ANS

"Un film qui a la force des chefs d'œuvre. Allez le voir avant tout autre."

— Le Canard Enchaîné

"Section Spéciale est très surprise à ce que nous avons dans le genre. Allez voir le film."

— Le Figaro

"Un film important, un film choc qui fait réfléchir, passionner et provoquer des débats."

— Paris Match

"Un film important, courageux, nécessaire."

— France Soir

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

PIERRE DAVID présente

section spéciale

La raison d'État justifie-t-elle le meurtre?

un film de costa-gavras

**Cinéma 7e art**

722-0302

3180 rue BELANGER

"Inquiétant et passionnant le film sera attaqué ou défendu comme ceux de Costa-Gavras."

— Écran

"Un film coup de poing... Boisset a osé montrer ce que d'habitude on cache."

— L'Aurore

"À chaque séance on rit d'abord, on applaudit ensuite. Boisset nous amuse et mord."

— Nouvel Observateur

"On en a le souffle coupé et l'envie d'accuser Boisset: trop c'est trop."

— Le Point



PROSPEC  
présente

un film de YVES BOISSET

# DUPONT LAJOIE

14 ANS



avec

JEAN CARMET  
GINETTE GARCIN

PIERRE TORNADE  
PASCALE ROBERTS

cinemas  
**LE PARISIEN 5**

480 Ste. CATHERINE O. 866-3856

PARISIEN 4: 1-10 -  
3-10 - 5-10 - 7-10 -  
9-10. Samedi, der-  
nier spectacle 11-15.

CINEMAS  
**Laval 5**

CENTRE LAVAL 688-7776

LAVAL 3: semaine  
6-00, 7-55, 9-45;  
samedi et dimanche  
12-20 - 2-10 - 4-05 -  
6-00 - 7-55 - 9-45.

GAGNANT DU GRAND PRIX AU  
PREMIER FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM  
EROTIQUE DE PARIS

18 ANS  
Adultes

Puisque  
vous êtes  
Femme,  
vous  
devez  
voir...



Le Sexe  
Qui Parle

il faut le voir pour le croire!

UN FILM DE FREDERIC LANSAC

Aux 4 cinés!

cinemas  
**LE PARISIEN 5**

480 Ste. CATHERINE O. 866-3856

**RIVOLI**

ST. DENIS & BELANGER 277-3125

CINEMAS  
**Laval 5**

CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-7776

**GREENFIELD Pk.**

PL. GREENFIELD Pk. 671-6129

avec BEATRICE ARNOIS - JEAN-LOUP PHILIPPE - HELENE COUPEY - COULEUR  
RIVOLI: 1-10 - 3-10 - 5-10 - 7-10 - 9-10 - PARISIEN 2: 12-20 - 2-00 - 3-55 - 5-45 - 7-40 - 9-30. Samedi, dernier spectacle 11-15  
GREENFIELD: semaine 6-05 - 7-45 - 9-25. Samedi et dimanche 1-00 - 2-40 - 4-20 - 6-05 - 7-45 - 9-25 - LAVAL 1: semaine 7-25 -  
9-20; samedi et dimanche 12-00 - 1-50 - 3-40 - 5-35 - 7-25 - 9-20, samedi dernier spectacle à 11-15.

SALLE RESNAIS

**elvisée**

35 MILTON / 842-6053

HORAIRE: LUN. & VEN. 7-30; 9-30  
SAMEDI 1-30; 3-30; 5-30; 7-30; 9-00  
DIM. 1-30; 3-30; 5-30; 7-30; 9-30

"Deneuve sorcière... C'est la fée, la sibylle... elle peut à la fois être habillée et nue. Bunuel a du nerf et une originalité certaine."

— LE MONDE

"Un conte fantastique de Bunuel... Feutré, insolite et riche de paradoxes. Deneuve est sublime."

— NOUVEL OBSERVATEUR

"Un brillant divertissement... Bunuel a mis en images séduisantes cette étrange aventure. Deneuve une magicienne pleine d'éclat et d'humour."

— FRANCE SOIR

"Deneuve a mis Satan au bûcher... Avec un halo de mystère et de magie, jamais l'ange du bizarre ne nous avait paru si séduisant."

— JOURNAL DU DIMANCHE

CATHERINE DENEUVE

dans un film de JUAN

**BUNUEL**

POUR  
TOUS



LA FEMME  
AUX BOTTES  
ROUGES

avec Fernando REY - Jacques WEBER - Laura BETTI

POUR  
TOUS

SALLE EISENSTEIN

Vérités  
et Mensonges

un film de

**ORSON WELLES**



Il connaissait tous  
les jeux... Elle était  
le jouet

**LOVE  
TOY**



18 ANS  
adultes

SUPPLEMENT DE PROGRAMME  
the CHAPERONE **CINE 539**

539 Ste. CATHERINE O. 845-2000

## AVEZ-VOUS

VU?

L'IMPORTANT C'EST D'AIMER, d'Andrzej Zulawski, en v.o. fr. et couleurs, au Chevalier. Avec Romy Schneider, Jacques Dutronc, Fabio Testi.

Romy Schneider émouvante dans le rôle d'une actrice de trente ans, ratée, malheureuse et pourtant superbe. Autour d'elle, un monde de tarés et de malades. Complicé, mais non sans grandeur.

ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST, de Milos Forman en V.O. et couleurs à la Place Ville-Marie (grande salle). Avec Jack Nicholson, Louise Fletcher, William Redfield.

La répression des maladies mentales vue comme le symbole de la répression qu'exerce la société sur l'individu. Une extraordinaire interprétation de Jack Nicholson et une brillante réussite par le cinéaste tchèque Milos Forman.

VERITES ET MENSONGES, d'Orson Welles, en v.i. et couleurs à l'Elysée (salle Eisenstein). Avec Orson Welles, Oja Kodar.

Le faux en art, prétexte à une brillante dissertation par l'auteur de "Citizen Kane" qui parvient à livrer les clés de son œuvre.

SWEPT AWAY, de Lina Wertmüller, en v.o. et s.t. couleurs, à l'Alwater. Avec Mariangela Melato, Giancarlo Giannini.

Quelques leçons pratiques sur la lutte des classes d'un prolétaire à coups de balles sur la figure à son ancienne patronne, une riche bourgeoise italienne qu'un naufrage a jetée malencontreusement sur une île déserte avec lui. Une gracieuse démonstration de l'inégalité des sexes par une femme cinéaste très douce.

DOG DAY AFTERNOON, de Sidney Lumet, en v.o. et couleurs à l'Avenue et à la Place Ville-Marie (petite salle). Avec Al Pacino, John Cazale, James Broderick.

Littéralement, un après-midi de chien. C'est celui vécu par les participants à un vol de banque raté et leurs victimes.

LES DENTS DE LA MER, de Steven Spielberg, en v. fr. et couleurs aux Champlains et Verdun. Avec Robert Shaw, Roy Scheider et Richard Dreyfuss.

Un grand requin blanc terrorise la population d'une petite station balnéaire de la Nouvelle-Angleterre. Avec un art consommé de la mise en scène, le jeune réalisateur de 27 ans, Steven Spielberg, réussit à procurer aux spectateurs une frousse mémorable.

LA TÊTE DE NORMANDE ST-ONGE, de Gilles Carle en v.o. et couleurs au Pierrot. Avec Carole Laure, Renée Girard, Reynald Bouchard, Raymond Cloutier.

Qui est fou et qui ne l'est pas? se demande Gilles Carle dans ce film, son meilleur peut-être, qui nous plonge dans le cauchemar éveillé d'une fille dont la raison vacille.

## REVUES REÇUES

CRITIQUE, revue générale des publications françaises et étrangères. Éditions de Minuit, Paris.

MINUIT (No 15), revue bimestrielle. Éditions de Minuit, Paris.

CONTINENT, revue littéraire, socio-politique et religieuse de langue russe, version française. Éditions Gallimard.

LES TEMPS MODERNES, revue mensuelle. Éditions Les Temps Modernes, Paris.

REVUE D'ETHNOLOGIE DU QUÉBEC - 2, sous la direction de Robert-Lionel Séguin. Centre documentaire en civilisation traditionnelle. Université du Québec, Trois-Rivières.

L'ACTION NATIONALE (Vol. LXV, no 5), revue mensuelle (sauf en juillet et août) C.P. 189, Succursale N, Montréal.

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

POUR RÉUNIR LES PLUS GRANDES VEDETTES DU WESTERN

Eli Wallach  
Giuliano Gemma Tomas Milian  
DANS LA MACHINE DE GUERRE LA PLUS REDOUTABLE QUE L'OUEST AIT CONNUE...

POUR TOUS



# LE BLANC LE JAUNE ET LE NOIR

Un film de Sergio Corbucci

PLUS "OPÉRATION LADY MARLÈNE"

ST-DENIS

1594 rue St-Denis 849-4211

OMEGA 1

Longueuil Plaza K Mart 670-0590

LE PARADIS

8215 rue Hochelaga 353-7623

LE PARIS

VALLEYFIELD 371-1003

"Aucune actrice française n'aurait accepté de faire ce que je fais dans 'L'important c'est d'aimer'. J'en prends physiquement plein la gueule et, croyez-moi, à mon âge, 36 ans, ce n'est pas drôle. Quelle comédienne en France aurait accepté de figurer dans des scènes aussi salées? Quelle comédienne aurait accepté de jouer mal maquillée, enlaidie, vieillie, salie par la vie? J'ai dit oui parce que le rôle et le scénario recelaient de formidables possibilités, et je crois que je ne me suis pas trompée. On m'a dit que c'était mon meilleur travail depuis que je fais du cinéma, et je le crois. Mais j'ai souffert."

- Romy Schneider

## l'important c'est d'aimer

ROMY SCHNEIDER

FABIO TESTI JACQUES DUTRONC

5<sup>ème</sup>

18 ANS Adultes



un film de ANDRZEJ ZULAWSKI

CHEVALIER  
1590 rue St-Denis 845-322217 10; 2:30; 4:45;  
7 10; 9:35

CAROLE LAURE dans

LA TÊTE DE  
NORMANDE  
ST-ONGE

UN FILM DE GILLES CARLE

12:30; 2:45; 5:00; 7:15; 9:35

PIERROT

1590 rue St-Denis 845-3222

UN AMOUR SOUMIS À UNE SENSUALITÉ INEXPLORÉE...

# histoire d'O

un film de Just (emmanuelle) Jaeckin avec Corinne Cléry

cinemas  
**LE PARISIEN 5**

11<sup>ème</sup> SEMAINE À MONTRÉAL

12:40; 2:45;  
4:50; 6:55; 9:00.

480 Ste. CATHERINE O. 866-3856

Naked Came  
The Stranger  
BIENTÔT!

nicole yadim

# STROKE OF NINE

THE EIGHTEEN CARAT VIRGIN DEUX FILMS EN COULEURS

Virgin Midi 2:50, 5:40, 8:30  
Stroke 1:40, 4:30, 7:20, 10:10

18 ANS adultes

LE BEAVER

5177 rue du parc 844-1032

Après "JUSTICE SAUVAGE" 14 ANS

Joe Don Baker  
explose à nouveau dans...

# L'aventurière de Hong-Kong

Joe Don Baker EN COULEUR

Jim Kelly · Elizabeth Ashley

2<sup>ème</sup> FILM D'ACTION

Rod Steiger · Lee Remick

"DIEU SAUVE LA REINE"

VERSION FRANÇAISE DE HENNESSY COULEUR

À L'AFFICHE!

ARLEQUIN 1004 Ste. CATHERINE EST 288-2943

RITZ 1313-BELANGERE 275-2940

CHOMEDEY 360 BOUL. LABELLE, LAVAL 681-1888

ARLEQUIN: "L'aventurière": à 2.40, 8.00, 9.20. "Dieu": à 1.00, 4.20, 7.40.  
RITZ: lun. à ven. dès 6.15, sam. et dim. à 1.00, 4.25, 8.00.  
CHOMEDEY: Lun. à ven. dès 6.20, Dim. à 1.00, 4.30, 8.00.

de Hollywood

TARZ & Jane &  
BOY & Cheeta18 ANS  
AdultesDANS LA JUNGLE  
SAUVAGE LE SEXE  
EST LE PLUS FORT!29 FILM **ROADSIDE SERVICE****x pussycat**  
4015 ST-LAURENT 845-5215TARZ:  
midi 2.50 5.40 8.35  
ROADSIDE: 1.30 4.20  
7.15 9.45Pas d'Oscar  
pour Altman!PAR ANDRÉ GUIMOND  
(collaboration spéciale)

NON, Altman n'est pas tellement aimé à Hollywood. "J'y suis considéré comme un étranger", dira le réalisateur de films comme "M\*A\*S\*H", "McCabe and Mrs. Miller" et du si acclamé "Nashville", pour n'en citer que quelques-uns.

Pourtant, Altman fonctionne bien et bien à l'intérieur du cadre hollywoodien et y semble très à l'aise. Il a sa propre compagnie de production, Lion's Gate Films, ne boude ni les gros budgets ni les super-vedettes et se fait une obligation de voir à ce que ses films soient divertissants.

Ainsi le film dont il vient de terminer le tournage, "Buffalo Bill and the Indians or Sitting Bull's History Lesson", sa propre réalisation de même que sa propre production: ce film est une présentation Dino de Laurentiis avec, en tête d'affiche, nul autre que Paul Newman. En ce moment, il produit pour United Artists un film appelé "Welcome to L.A." Un peu plus tard au cours de l'année, il réalisera "Ragtime", un des grands projets de Columbia pour 1976, à un budget de \$10 millions.

Aucun doute qu'Altman se retrouve parmi les figures les plus imposantes d'Hollywood.

## Pas un succès financier

Ainsi pourquoi n'accepte-t-on pas mieux Altman? Premièrement, mis à part "M\*A\*S\*H", ses films ne font pas d'argent, phénomène tout à fait inacceptable au sein de l'industrie cinématographique. "Nashville" aussi, pourtant un énorme succès de critique, a été complètement les espoirs de grosses recettes. Deuxièmement, même s'il ne dédaignerait pas connaître une réussite financière, Altman ne semble pas s'en préoccuper outre mesure et témoigne d'une démarche à un autre niveau.

Dans un milieu où, officiellement et en toute simplicité, les producteurs vous disent préférer faire des films à faire des sous-vêtements pour des raisons purement d'investissement, il n'est pas étonnant qu'une démarche différente soulève une inquiétante incompréhension. Et démarche différente, il y a.

## Trois éléments

S'il s'y trouve l'élément divertissement dans les films de Altman, on ne peut le dissocier de deux autres plus importants: l'art et le commentaire social.

L'art — Pour lui, l'art est principalement, dans un médium ou un autre, la réflexion d'un individu, la transposition de sa façon de voir, sa vision propre de son environnement. "Qui qu'il y ait dans 'Nashville'", fait-il remarquer, c'est ma vision déformée de la société et je suis sûr qu'il y a de la distorsion. Il n'y voit cependant pas matière à inculpation car il attribue précisément à l'artiste la fonction de présenter sa vision propre des choses. Il laisse au politicien et au philosophe le soin de présenter une conception de l'univers tel qu'il devrait être.

Le commentaire social — "Ça me serait très difficile de traiter d'aucun sujet sans être conscient de sa signification au niveau du contenu social", atteste-t-il. Le divertissement — Oui, afin d'attirer le public car pour lui "un film projeté dans une salle vide ne veut rien dire".

## Démarche de base

Sa démarche de base se situe à partir de ses préoccupations, à partir des sujets qui lui trottent dans la tête depuis plusieurs années. Il semble y avoir une période de germination, puis une éclosion. Ainsi il

avait voulu depuis longtemps traiter de la Première Guerre mondiale. "Je me suis débarrassé de ça avec 'M\*A\*S\*H'", dit-il, même si à l'origine le scénario présenté lui avait paru terrible, il y avait néanmoins vu toutes ces idées qu'il avait lui-même développées autour de ce sujet ainsi qu'une possibilité de finalement les réaliser et cela, peut-être d'une meilleure façon. Même phénomène avec "Nashville" qui, de fait, aurait commencé en partant d'une idée de film appelé "Chicago".

Ainsi un film n'arrive pas comme ça du jour au lendemain. Il y a une période de "réflexion" constante de cinq, six, sept ans. Puis un jour, l'occasion se présente, l'étincelle se produit.

## Sans souci du scénario

Comment approche-t-il la réalisation d'un film: l'essai de traiter premièrement d'un sujet, soit des personnes, soit une période historique. L'essai alors de fixer ce sujet dans le pas du scénario. Ma principale préoccupation, ce sont les êtres humains à l'intérieur d'une structure sociale donnée. Plus étroite cette structure sociale, plus facile en est la réalisation. Ainsi dans "Nashville", le sujet était isolé dans une communauté contenue, dans cette section précise des États-Unis dans

"M\*A\*S\*H" c'était dans un hôpital, dans "McCabe" c'était dans cette région particulière du nord-ouest américain alors que pour "Buffalo Bill" c'est le west show. "La première chose que je recherche, dirai-je c'est le simple acte de dessiner le cercle et ensuite d'y apporter tout ce qui me vient à l'esprit y compris les personnages. Ça prend alors une vie propre une fois parti..."

## Structure peu orthodoxe

Cette absence, à la base, de souci du scénario donne des résultats très peu orthodoxes. A ce niveau du scénario, on reconnaît dans ses films une facture bien spécifique, une structure filmique bien différente de la simple structure des films typiquement hollywoodiens. "Nashville" en est un très bon exemple.

Il en va de même pour le prochain film, "Buffalo Bill...". Le sujet en est un historique: l'ouest sauvage de Buffalo Bill en 1886. Mais attention! Même s'il y a eu plus de recherche que pour tout autre film, il ne faut pas s'attendre à quelque chose d'authentiquement historique où à une structure plus simple. Loin de là, Altman nous prévient que "Buffalo Bill..." est une comédie satirique, une pure fantaisie au niveau du scénario.

La production présente, "Welcome to L.A." s'annonce comme une "comédie sociale, un chic opéra-savon". Ça ne sonne pas très orthodoxe non plus.

## Des productions modestes

Altman se différencie aussi beaucoup d'Hollywood

en ce qui concerne les budgets de production. D'accord, "Buffalo Bill..." coûte \$6.5 millions mais Altman, de fait, dépense prudemment et économiquement les super-budgets ainsi que les gros cachets aux vedettes. "Nashville" n'a pas dépassé \$2.5 millions. Le budget de "Welcome to L.A." se situe autour de \$1 million (même pas le budget de publicité de certains autres films).

Ce qui est fascinant dans le cas de Altman, c'est de voir comment un être intelligent réussit à opérer au sein de la grande machine hollywoodienne et à y faire un cinéma d'auteur malgré tout. Il faut être éclopé!

Où, mais notons bien, il y a des limites à l'effronterie. Qu'Altman ne compte pas recevoir un Oscar. C'est "Jaws" qui va probablement tout engloutir car "Jaws", lui, a fait \$140 millions. "Nashville" n'a eu qu'un "vulgaire" énorme succès de critique.

Et puis, après tout, il ne faut pas oublier que Altman... ce n'est pas vraiment Hollywood! Vive Altman!

petites  
annoncesou commandez votre annonce, vous n'avez  
qu'à donner votre numéro de carte

CHARGEX



Robert Altman dirigeant "Nashville".

Double ACTION Double DANGER 14 ANS

**BRUCE LEE**  
LE MAÎTRE DU KARATE ET DU KUNG-FU

**FISTS OF FURY**

PLUS  
the CHINESE CONNECTION

INCROYABLE INSUPPORTABLE IMBATTABLE

A L'AFFICHE

**CINÉ-CENTRE O**  
BLEURY & St-CATHERINE 288-7102

BONS BAISERS  
DE HONG-KONG

La reine d'Angleterre a disparu...  
plus fort que la C.I.A. et la R.C.M.P.  
les CHARLOTS la retrouvent  
à Hong Kong

avec **LES CHARLOTS**et **MICKEY ROONEY**CLIFTON JAMES - JEANE MASON - HUGUETTE FUNFROCK - DAVID TOMLINSON  
SHAN KWAN LING FUNG un film de TYAN CHIFFRE  
et avec la gracieuse participation des plus grands chefs d'état au de leur société.  
une production CHRISTIAN FECHNER (distribuée par FRANCE FILM)**DEUX CORNIAUX AU RÉGIMENT**

avec FRANÇO FRANCHI-CICCO INGRASSIA

LA SCALA 721-5107

Foyettes et Reunions

LACHUTE

VIAU, LAVAL

869-3866

BOITE À FILM

Saint-Jean

ROSE

SAINT-THÉRÈSE

RIO

SOREL

VERSION ORIGINALE ET INTÉGRALE DE:  
"LE SEXE QUI PARLE"

Puisque vous êtes femme, vous devez voir...

**Pussy Talk**

18 ANS

il faut le voir pour le croire!

STATIONNEMENT GRATUIT: SAM. DIM.: 1-3-5-7-9 — SEM.: 7-9

COTE des NEIGES 1

PLAZA COTE des NEIGES 735-5527

DINOS DE LAURENTIS PRÉSENTE  
ROBERT REDFORD / FAYE DUNAWAY  
CLIFF ROBERTSON / MAX VON SYDOWDANS UNE PRODUCTION STANLEY SCHNEIDER  
UN FILM DE SYDNEY POLLACKJOHN HOUSEMAN  
"3 Days of the Condor" Mise en scène de LORNE BEMPSEY et DAVID RAYFEL  
Production STANLEY SCHNEIDER / Distribution SYDNEY POLLACK / PANAVISION / TECH-  
NICOLOR Distribuée par PARAMOUNT

COTE des NEIGES 2

PLAZA COTE des NEIGES 735-5527

7e SEMAINE

18 ANS  
Adultes

À L'AFFICHE

**ILSA**  
EST DE  
RETOUR!PLUS  
FEROCE  
QUE  
JAMAISDANS  
UN  
NOUVEAU  
FILM  
CHOC!**ILSA****GARDIENNE DU HAREM  
DES ROIS DU PETROLE**

DYANNE THORNE dans le rôle de ILSA

avec MICHAEL THAYER SHARON KELLY HAJI CAT Producteur WILLIAM J. BRODY Réalisateur DON EDMONDS

2e film au CHATEAU

**KARA-TIGRESSE**

AUX MAINS D'ACIER COULEUR

2e film au LAVAL

**AU TROPIQUE**

DU CANCER

CHATEAUQ

11 DUNDAS &amp; BELLAIR 271-1103

CINÉMA Laval 5

CENTRE LAVAL 588-7716

Aussi: ST-HYACINTHE (MASKA)

GRANBY (PALACE)

LE RÉALISME LE PLUS  
BRUTAL!18 ANS  
AdultesDINO DE LAURENTIIS  
PRÉSENTE

MANDINGO

VERSION  
FRANÇAISE

JAMES MASON SUSAN GEORGE PERRY KING

PLUS

CHARLES  
BRONSON"UN JUSTICIER  
DANS LA VILLE"

EN COULEUR

FLEUR DE LYS

858 est. Ste Catherine 288 3303

MAISONNEUVE

3001 est. Sherbrooke 525-2174

FLEUR DE LYS Sam., dim. dès 1:30. Sem. dès 7:30

MAISONNEUVE Dim. dès 1:30. Sem. et sem. dès 7:30

MAJESTIC: Sam., dès 7h. Dim., dès 1h. Sem. dès 7h30.

Majestic  
3166 Henri Bourassa E. 381-6116

14 ANS

UNE  
EXPLOSION  
DE  
RIRES!LES  
CINGLES  
À LA  
MATERNITÉ

2e Film

PLAZA Sam., dim. dès 1:30, sem. dès 6:15  
CANADIEN tous les jours de 1:30

PLAZA

6505 St. Hubert 274-6155

CANADIEN

1204 e. Ste Catherine 525 8600

LES CINGLES  
PARTENT EN SAFARI

en couleur

LE DÉMON  
aux TRIPESl'esprit démoniaque s'empiffre, et grandit...  
et grandit... et grandit... et grandSam., dim. 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.  
Sem. 7:30, 9:30.

FESTIVAL

1206 E. STE CATHERINE 525 8600

18 ANS  
Adultes

Al Pacino

Le Parrain  
2e PARTIE

14 ANS

3e GRANDE  
SEMAINE

JEAN-TALON

4255 Jean Talon 725-7000

VOICI ENFIN  
L'INCROYABLE  
SONNY CHIBA  
UN OURAGAN DE  
DESTRUCTION  
EN UN SEUL  
HOMME!"VOUS NE VOUDREZ  
PLUS MANGER POUR  
UNE SEMAINE APRÈS  
L'AVOIR VU!"  
— JUDITH CRIST  
NY MAGAZINE  
"SONNY CHIBA EST LE  
SUCCESSEUR NATUREL  
DE BRUCE LEE!"  
— PLAYBOYTHE  
STREET  
FIGHTER2e FILM  
THE  
STRANGERS  
GUNDOWNFighter 3 05, 6:20, 9:35  
Gundown 1:30, 4:40, 7:55CINEMA DE PARIS  
896 0, Ste Catherine 861 299618 ANS  
AdultesSHIPSTADS & JOHNSON  
ICE FOLLIES

28 janvier au 2 février

FORUM

Vous pouvez obtenir vos billets  
à un des comptoirs T.R.S. Un des  
comptoirs de vente T.R.S. se  
trouve près de votre demeure,  
travail ou école. Achetez vos  
billets aujourd'hui!

LOCATIONS T.R.S.

MONTREAL:

MIRACLE MARTS  
4325 Jean Talon  
Place Alex. N. Brown  
Plaza Cite des Neiges  
Centre D'Achats  
Greenfield Park  
Place Longueuil  
West Island Mall  
Place Versailles  
Centre D'Achats St. Martin  
Centre D'Achats Pointe Claire  
Place LaSalle  
Gallerie Lachine  
Camden Mall  
1800 Blvd. D'Anjou  
Chateauguay

SHERBROOKE:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

SOREL:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

ST-JEROME:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

OTTAWA:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

BURLINGTON:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

PLATTSBURGH:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

GLENN FALLS:

Centre D'Achats  
Centre D'Achats

POUR INFORMATIONS, TEL:

878-3811

TICKET RESERVATION

SYSTEMS

Le guichet de votre voisinage

LA PANTALONNERIE

Ce qui fait  
la différence

Sainte-Catherine, coin Papineau

orgies  
collectives18 ANS  
AdultesCOUPLE HEUREUX  
CHERCHÉ  
COUPLE HEUREUX  
CLUB social féminin  
tres sortiesce soir  
TU veux  
moi qu'  
Fronte  
VOUL  
men

PLUS

Quand vous pensiez avoir tout vu survient...

LIBRE-ÉCHANGE

CONTINUEL TOUS LES JOURS DÈS 12:50  
AUX MIDI-MINUIT ET ÉLECTRA

KENITA FLYNN Couleur

SUR SEM. DÈS 6:30

FIN DE SEM.; DÈS 12:30

MIDI-MINUIT  
4462 St DENIS 842 8264ELECTRA  
Ste CATH & AMHERST 522 9177PARC-Verdun  
720 de l'ÉGLISE 768 2509PETITES ANNONCES  
285-7111en commandant votre annonce, vous n'avez  
qu'à donner votre numéro de carte

CHARGEX

Naked Came  
The Stranger  
BIENTÔT!Prêtes à tout pour pénétrer  
dans le monde  
du travailElles sont  
imbattables!Les  
KARATÉ-  
CHATTES18 ANS  
Adultesjeunes  
filles  
cherchent  
positionavec BRIGITTE CORVIN  
KURT MEINICKE

2e FILM

BIJOU:  
JEUNES FILLES CHERCHENT POSITION:  
12:45 - 3:55 - 6:50 - 9:35  
LES KARATÉCHATTES: 1:55 - 5:10 - 8:25BIJOU  
5030 rue Papineau 524-9131OMEGA:  
JEUNES FILLES CHERCHENT POSITION:  
3:00 - 6:15 - 9:35  
LES KARATÉCHATTES: 1:20 - 4:30 - 8:00OMEGA 2 Longueuil  
Plaza K Mart 670-0590VERA VALMONT  
ALICE ARNO

7e TIRAGE  
LOTÉRIE  
OLYMPIQUE  
CANADA



# MISSION... MILLIONS, POSSIBLE



ÉMISSION SPÉCIALE  
DIMANCHE, 25 JANVIER  
9 HEURES P.M.

EN COULEUR DIRECTEMENT  
DE VANCOUVER

**JIM PERRY et  
ANDRÉE CHAMPAGNE**

Avec la participation de  
VANCOUVER BACH CHOIR  
LEON BIBB  
NANETTE WORKMAN  
B.C. BEEFEATER BAND

Invitée d'honneur  
JOYCE YAKUBOVICH



Un associé dynamique  
du Réseau de Télévision

## la semaine des cinéphiles

CINE-AHUNTSIC (9155 St-Hubert, 75 cents)

Mardi à 12h30, 15h30 et 19h30: "Chien de paille" de Sam Peckinpah, G.-B., 1971.

CINEMATHEQUE QUEBÉCOISE (1700, rue Saint-Denis, entrée sud, \$1).

Mardi à 19h30: "Les aventures du prince Achmed" de Lotte Reiniger, All. 1923-26, et "Papageno" de Lotte Reiniger, All. 1935.

A 21h30: "Changer de vie" de Paulo Rocha, Portugal 1966.

Mercredi à 19h30: "Le dernier des hommes" de Friedrich-Wilhelm Murnau, All. 1924.

A 21h30: "The Viking" de George Melford et Varick Frissell, Canada 1930-31.

Jeudi à 20h: "Les doigts dans la tête" de Jacques Doillon, France 1974.

Vendredi à 19h30: "Teorema" de Pier Paolo Pasolini, Italie 1968.

A 21h30: "Une nation est née" de Lennart Malmer et Ingela Romare, Suède 1974, et "La lutte de libération en Namibie" de Per Sanden et Rudi Spee, Suède 1974.

CINE-PARTICIPATION (550 ouest, rue Sherbrooke, Cinéma-ONF. Entrée libre).



"J'me marie, j'me marie pas", mardi à Ciné-participation.

Mardi à midi et 20h: "J'me marie, j'me marie pas" de Mireille Dancœur, Québec, 1975.

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE (1455 ouest, boul. de Maisonneuve, salle H-110, 75 cents).

Aujourd'hui à 14h: "The Indian Experiment" de James Beveridge (trois courts métrages). A 16h: "The Indian Experiment" (suite). A 19h: "Dancing Prophet" d'Edmund Penney, E.-U. 1970, "Galina Ulanova" (URSS 1964) et "Paul Taylor and Company: An Artist and His Work" (E.-U. 1968).

A 21h: "The Loves of Isadora" de Karel Reisz, G.-B., 1968.

Demain à 14h: "Tarzan and The Valley of Gold", E.-U., 1966 (pour enfants).

A 16h: "Comment ils apprennent à ne pas renifler les princesses" et "Le corsaire de la reine" (E.-U., 1963).

A 19h: "Tales of Beatrix Potter" de Reginald Mills, G.-B. 1971.

A 21h: "Adolescence" (France 1966), "Dance: Robert Joffrey Ballet" (E.-U. 1965), "Western Symphony" (E.-U. 1957) et "Cortège of Eagles" (E.-U. 1959).

Lundi à 20h30: "Le ciel est à vous" de Jean Grémillon, France 1943.

Mardi à 20h30: "Rome, Open City" de Roberto Rossellini, Italie 1946.

Jeudi à 19h: "The Indian Experiment" de James Beveridge (suite).

A 21h: "La grande illusion" de Jean Renoir, France, 1937.

Vendredi à 19h: "Naisance d'une nation" de D. W. Griffith, E.-U., 1915.

A 21h: "The Sleeping Beauty" de C. Sergeiev et A. Doudke, URSS 1963.

GOETHE-INSTITUT (Place Bonaventure, entrée La-Gauchetière et Université. Entrée Libre).

Demain à 20h30 et mercredi à 14: "Des Teufels General" de Helmut Käutner, RFA 1955 (version française).

LOYOLA FILM SERIES (7141 ouest, rue Sherbrooke, auditorium F.C. Smith, 99 cents).

Mercredi à 19h: "Baisers volés" de François Truffaut, France 1968.

A 20h45: "Pierrot le fou" de Jean-Luc Godard, France 1965.

## Jazz

Suite de D 4

Billy Taylor, de Donald Byrd, etc., interprétations dont on chercherait en vain les traces dans les étagères des disquaires. Combien tout cela est supérieur à ce que ledit Creed Taylor allait imaginer plus tard!

Terje Rypdal — WHENEVER I SEEM TO BE FAR AWAY — ECM 1045. Le guitariste scandinave et sa musique évanescence, allusive, une conception de la musique apte à séduire les délicats, dont nous sommes, une musicalité très sûre, un sens du détail. Le cor anglais ne nuit pas. Sédurant.

VIVAFILM PRÉSENTE — DEUX GRANDS FILMS

Ultra érotique...PLAYBOY

18 ANS  
Adultes

un film de Radley Metzger

# L'esclave du Plaisir.

v.f. The Image

UN HOMME UNE FEMME  
ET UNE TRÈS JEUNE FILLE

2e film au RIVOLI

AUSSI À L'AFFICHE



2e film  
aux  
VERSAILLES  
&  
GREENFIELD



À L'AFFICHE  
AUX 3 CINÉMAS!

**RIVOLI**  
St Denis & Belanger 277-3125

**VERSAILLES**  
7265 Sherbrooke E. 353-7880

**GREENFIELD Pk.**  
Pl. Greenfield Park 671-6129

## EN PRIMEUR

Le lecteur trouvera sous cette rubrique les films dont c'est la première sortie montréalaise en version originale, ainsi que les films dont la version française est présentée pour la première fois. Ces derniers films sont suivis d'un astérisque.

## LA FEMME AUX BOTTES ROUGES

Film franco-espagnol (1974) de Juan Bunuel. Scénario: Bunuel, Jean-Claude Carrière, Clem Wood et Pierre-Jean Maitié. Images (Estmancolor): L. Vilasenor. Avec Catherine Deneuve, Fernando Rey, Adalberto Maria Merli, Jacques Weber, Laura Betti, Jose Sacristan. 92 min. Elysée (Resnais).

Un récit fantastique de Juan Bunuel, qui suit d'un peu trop près les traces de son père. Un homme riche achète des œuvres d'art pour les détruire, et se fait mecène pour ruiner les artistes. Il rencontre une fascinante femme botte de rouge avec qui il n'aura pas le dernier mot.

## DUPONT LAJOIE

Film français (1974) d'Yves Boisset. Scénario: Jean-Pierre Bastid, Michel Martens, Jean Curtelin et Boisset. Images (Estmancolor): Jacques Lohse. Musique: Vladimir Cosma. Avec Jean Carmet, Pierre Tornade, Michel Peyrelon, Jean Bouise, Ginette Garcin, Isabelle Huppert, Robert Castel, Pino Caruso, Pascale Roberts. 103 min. Parisien 4.

Un Français très moyen, zénophobe et suffisant, est agacé par une jeune fille. C'est le viol, et le meurtre accidentel. Il va placer le cadavre dans un coin où travaillent des Arabes et laisse croire qu'ils sont coupables du crime. L'qui est tué, un autre gravement blessé par la foule indigne.

## TAKE A HARD RIDE

Film américain (1975) d'Anthony M. Dawson (Antonio Margheriti). Scénario: Eric Berovici, Jerry Ludwig. Images (Deluxe Color): Riccardo Pallotini. Montagne: Stanford C. Allen. Musique: Jerry Goldsmith. Avec Jim Brown, Lee Van Cleef, Fred Williamson, Catherine Spaak, Jim Kelly, Barry Sullivan, Dana Andrews. 103 min. Parisien 1.

Deux hommes vendent un troupeau qui leur rapporte \$86.000. L'un meurt après avoir fait promettre à l'autre de remettre sa part à sa pauvre veuve. Le survivant est aussitôt assailli de toutes parts par des gens qui en veulent à sa fortune. Les balles pleuvent et les hommes tombent. Un western à saveur de spaghetti.

## RACE WITH THE DEVIL

Film américain (1975) de Jack Starrett. Scénario: Wes Bishop, Lee Frost. Images (Deluxe Color): Robert Jessup. Montagne: Alan Jacobs. Musique: Leonard Rosenman. Avec Peter Fonda, Warren Oates, Loretta Swit, Lara Parker, R.G. Armstrong. 88 min. Dorval (Dorée) et Palace.

Deux couples partis en vacances dans une roulotte se font voler leur plaisir par des droles de pistolets qui vont jusqu'au sacrifice humain. Le film, à ce moment, tourne à l'horreur. Les braves vacanciers, devenus témoins géants, sont menacés de mort.

## DIEU SAUVE LA REINE \*

Film britannique (1975) de Don Sharp. Scénario: Richard Johnson, John Guay. Images (Movielab Color): Ernest Stewart. Montagne: Eric Boyd-Perkins. Musique: John Scott. Avec Rod Steiger, Richard Johnson, Eric Porter, Lee Remick, Trevor Howard, Peter Egan. 105 min. Arlequin.

Un Irlandais ulcéré par la mort de sa femme et de sa fille dans les rues de Belfast, nourrit le noir dessein de faire sauter le parlement de Londres lorsque la reine s'y rendra pour l'ouverture des Chambres. Scotland Yard s'agit et l'Armée républicaine, qui a ses raisons pour faire avorter l'affaire, se démène pour arrêter le malheureux. Un beau suspense sur fond politique — qui n'est qu'effleuré.

## LE BLANC, LE JAUNE ET LE NOIR (Il Bianco, Il Giallo, Il Nero)

Film italo-franco-espagnol (1975) de Sergio Corbucci. Scénario: Amendola, Corbucci, Santiago Moncada, René Asseo. Images (Technicolor): Luis Cuadrado. Montagne: Eugenio Alabiso. Musique: Guido et Maurizio De Angelis. Avec Giuliano Gemma, Thomas Milian, Fly Wallach. 110 min. Saint-Denis.

Une invraisemblable histoire réunissant un shérif, un bandit et un samouraï s'étant donné pour mission de ramener au Japon un poney sacré valant un demi-million de dollars.

## OPERATION LADY MARLENE

Film français (1975) écrit et réalisé par Robert Lamoureux. Images (Estmancolor): Marcel Grignon. Montagne: Cécile Ducugis. Avec Robert Lamou-

reux, Bernard Menex, Michel Serrault, Pierre Tomade, Sybille Danning. 90 min. Saint-Denis.

Une comédie sur la Résistance: deux cambrioleurs se trouvent, par accident, en possession des plans établis par les Allemands pour attaquer l'Angleterre. Robert Lamoureux traversera la Manche en ballon pour apporter les précieux documents.

## LIBRE ECHANGE

Film suédois (1973) de Gustav Wiklund. Scénario: Wiklund, Britt Arenander, Steve Yansson. Images (couleur): Max Wilen. Montagne: Vic Kjellin. Musique: Bjorn Isfalt. Avec Kent-Arne Dahlgren, Gunilla Olarsson, Solveig Andersson, Christina Lindberg. 85 min. V. fr. Electra, Midi-Minuit et Parc.

Un homme qui ne chôme pas sur le plumard connaît mille aventures. Jusqu'à ce qu'une de ses maîtresses, se trouvant presque nue dans la rue, soit rescapée par un homme chez qui elle trouve un manteau de fourrure bourré de sachets de drogue. On court après la pauvre fille pour rattraper le butin. Cette histoire de jesses tourne en drame policier.

## LE CHATEAU DE L'HORREUR

Film italo-allemand (1973) de Robert Olivier. Scénario: Mario Cicarelli. Images (couleur): Mario Mancini. Musique: Manfredo Gigante. Avec Rosano Brazzi, Krista Roker, Edmund Purdom. 90 min. Château 2 et Granada.

Frankenstein est loin d'avoir pris sa retraite: il vient tout juste de greffer le cerveau d'une jeune femme sur le corps d'un monstre préhistorique qui, enchanté de revivre, fait des ravages épouvantant les villageois.

## IL ETAIT UNE FOIS BRUCE LEE

Film philippin (1973) de Jun Gallardo. Scénario: Kal Kong. Musique: Tito Scotta. Avec Ramon Zamora, Eddie Garcia, Jeanne Young. 90 min. Granada et Château 2.

Bruce Lee est mort? Qu'importe! On lui trouve des successeurs. Celui-ci, dans le film, s'appelle Peter. Il venge le meurtre de son père et se bat contre l'humanité tout entière représentée dans une bande de malfaiteurs installés aux Philippines.

## FEMMES EN CAGE (Women In Cages)

Film américano-philippin (1971) de Gerry de Leon. Scénario: James Watkins et David Osterhout. Images (Metracolor): Felipe Sacedalan. Montagne: Ben Barcelan. Musique: Tito Arevalo. Avec Jennifer Gan, Judy Brown, Roberta Collins, Pamela Grier, Bernard Rodine, Charles Davis. 77 min. Papi-neau 1 et Pigalle.

Jamais femme n'aura tant souffert que la pauvre Carole: accusée (à tort) de trafic de stupéfiants, elle est jetée en prison, soumise aux caprices d'une lesbienne despotique. S'étant évadée, elle retrouve son amant qui n'a rien de plus pressé que de la vendre à un bordel pour marins.

## THE BLACK GESTAPO

Film américain (1975) de Lee Frost. Scénario: Frost, Wes Bishop et Gold-kin. Images (couleur): Derek Scott. Montagne: Joanna TerBush. Avec Rod Perry, Charles P. Robinson, Phil Hoover, Ed Cross, Angela Brent, Wes Bishop, Lee Frost. 88 min. Cine Centre 2.

Les Panthères noires sont comparées à la Gestapo dans ce film dont l'action se déroule à Los Angeles. On y voit

toutes les atrocités sous prétexte de montrer jusqu'où peut mener la folie criminelle d'un homme avide de pouvoir...

## L'AVENTURIERE DE HONG KONG (Golden Needles)

Film américain (1974) de Robert Clouse. Scénario: S. Lee Pogostin, Sylvia Schneble. Images (Movielab Color): Gilbert Hubbs. Montagne: Michael Kahn. Musique: Lalo Shifrin. Avec Joe Don Baker, Elizabeth Ashley, Ray Chiao, Burgess Meredith, Jim Kelly, Frances Fong, Joan Blondell. 92 min. Arlequin.

Un millionnaire délaissant, anxieux de retrouver le vagueur de sa jeunesse, expédie à Hong Kong une jeune femme qui doit lui rapporter une statuette miraculeuse, pour ainsi dire. Il y aura substitution de statuette. Et le vieux n'est pas prêt de reprendre ses ébats amoureux. Du moins, pas avant que les combats de karate n'aient écarté les ennemis se trouvant sur le chemin de la jeune fille.

## CRIE ET MEURT (Scream... and Die!)

Film britannique (1974) de Joseph Larraz. Scénario: Derek Ford. Images (couleur): Trevor Wrenn. Avec Andrea Allan, Karl Lanchbury, Maggie Walker, Peter Forbes-Robertson, Judy Matheson, Annabella Wood. 99 min. Papi-neau 1.

Film policier dont il est difficile de démêler l'intrigue. Une jeune femme et son ami sont témoins d'un crime sexuel. L'ami disparaît. Une copine de la jeune femme est ensuite violée et assassinée. Enfin, la police arrive. Ce n'est pas trop tôt!

S.D.

## COURS D'ART DRAMATIQUE

• INTERPRÉTATION  
• DICTION • POSE DE VOIX  
COURS PRIVÉS / EN GROUPE  
277-4038 YAN BARCELO

SAMEDI 6 HEURES P.M.

## A L'HEURE OLYMPIQUE

avec PIERRE PROULX  
et ROBERT RIVET



Un magazine hebdomadaire consacré à l'Olympisme sous toutes ses formes: entrevues avec les responsables, compétitions, films sur le site de la XXIe Olympiade à Montréal. Une heure qui vous permet de suivre l'actualité olympique de près et qui vous familiarise avec les grands Jeux Internationaux.



L'ÉCRAN DES JEUX D'HIVER '76

Un associé dynamique du Réseau de Télévision

FOYER DES ARTS EATON  
9<sup>E</sup> ÉTAGE, CENTRE-VILLEExposition  
"Art canadien  
de la nature"

jusqu'au mercredi 28 janvier

présentée par  
La Fédération canadienne de la nature,  
Le Musée national des sciences natu-  
relles, La Société zoologique de  
Montréal.

EATON

Exposition Solo  
du peintre  
ANDRÉ MEUNIER

Et exposition collective d'artistes membres  
de la S.A.P.Q. de la région de Québec  
jusqu'au 17 février  
vernissage 29 janvier à 20 h

SOCIÉTÉ DES ARTISTES  
GALERIE PROFESSIONNELLES DU QUÉBEC  
845-1739  
14545 ST-DENIS MTL

galerie  
claud  
luce  
galerie  
claud  
luce  
Tél.  
849-8502

Exposition  
GRAHAM CANTIENI  
(gravures)

DENYSE GERIN  
(acrylique sur papier)  
PIERRETTE MONDOU  
(tapisseries)

JUSQU'AU 31 JANVIER  
1637, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL

Tableaux par  
KAREL APPEL JACOB EPSTEIN  
LEON L'HERMITTE LAURENCE STEPHEN LOWRY  
LEON GERMAIN PELOUSE  
et autres maîtres des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles

GALERIE  
BERNARD DESROCHES  
1194 ouest, rue Sherbrooke  
Tél.: 842-8648

Marlborough  
Godard

FERNANDO BOTERO  
1<sup>ère</sup> exposition à Montréal

1490 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal 109 931 5841

galerie georges dor  
19 a. rue St-Charles  
Ouvrages récentes de  
GILBERT THIBAUT  
Jusqu'au 30 janvier inclusivement,  
de 1 h à 5 h du mer. au dim. Le soir sur rendez-vous

## La Galerie Dominion

1438 ouest, rue Sherbrooke,  
présente une rétrospective  
des œuvres de Goodridge  
Roberts, L.L.D., R.C.A.,  
1904-1974.

La première exposition des  
œuvres d'un seul artiste  
présentée par la Galerie  
Dominion fut celle consacrée  
à ce peintre talentueux en  
1943. Sur 60 œuvres  
exposées, 48 furent vendues  
en 2 semaines.  
La Galerie Dominion  
demeure le seul agent de  
Goodridge Roberts jusqu'en  
1957. C'est la première fois  
que ses œuvres faisant partie  
de la collection privée du  
Docteur et de Madame Max  
Stern, propriétaires de la  
Galerie Dominion, seront  
exposées à Montréal.  
L'exposition débute le 31  
janvier.

MAINTENANT  
50 œuvres de  
10 peintres amateursGALERIE  
C. BÉRUBÉ

1417, rue DU FORT Tel. 935 3220  
de 11 h 00 à 13 h 30  
tous les jours  
Dim. de 11 h 00 à 13 h 00

## la presse

le "best-seller"  
tous les jours  
à Montréal

EXPOSITION D'OUVERTURE  
LES ARTISTES DE LA GALERIE

du 22 janvier au 14 février

Galerie St-Denis

3772, RUE SAINT-DENIS 288-2340

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
DE 10 h 30 à 18 h

## GABRIEL BASTIEN

Rétrospective et présentation de modules  
Jusqu'au 31 janvier

L'Atelier  
J. LUKACS  
1430 ouest, rue Sherbrooke  
Téléphone 845 4361  
933 9877  
Du lundi au samedi  
5h 30 à 17h 30  
Le dimanche de 12h à 16h

Université de Montréal  
Centre communautaire

2332, boul. Edouard-Montpetit

## PIERRE BARRET

Peintures  
d'expression dramatique  
du 24 janvier au 2 février 1976  
Vernissage 24 janvier de 15 h 00 à 17 h 00

## galerie curzi

Peintures de  
FRANÇOISE TOUNISSOUX  
jusqu'au 12 février2140, rue Crescent (514) 844-2287  
Du mardi au vendredi 13h — 17h30, samedi 11h — 17h

## CHARLES

## GAGNON

PHOTOGRAPHIES  
YAJIMA/GALERIE  
1625 OUEST RUE SHERBROOKE

## EXPOSITION

Galerie  
nationale  
du  
Canada  
Musées nationaux du Canada

jusqu'au 29 février 1976

## TRÉSORS DE L'EL DORADO

organisée par The American Federation  
of the Arts et The Center for Inter American  
Relations à New York, subventionnée par le National  
Endowment for the Arts (E.U.)

jusqu'au 1<sup>er</sup> février 1976À LA DÉCOUVERTE  
DES COLLECTIONS:  
NICOLAS POUSSIN

mer., ven., sam. 10 h à 18 h  
mar., jeu. 10 h à 22 h  
dim. et jours fériés 14 h à 18 h  
Fermée le lundi  
Entrée libre (613) 992-4636  
Angle des rues Elgin et Albert, Ottawa

## EXPOSITION

## VILALLONGA

Peintures récentes

9h à 5h30  
samedi à 5hNOUS ACHETONS  
PEINTURES  
DE QUALITÉFERMÉ DIMANCHE  
ET LUNDI

## GALERIE DOMINION

Le plus grand choix de peintures et sculptures dans  
la plus grande galerie d'art au Canada  
1438 ouest, rue Sherbrooke 845-7471 et 845-1833

GALERIES  
PLACE ROYALE

296 ouest, rue Saint-Paul  
288 5820  
Du 5h à 18h30  
SAMEDI 9h à 17h

## ENCADREMENT

Spécialiste en  
moulure métallique  
(choix de 17 finis)

## TABLEAUX DE CHOIX

ÉVALUATIONS POUR JOUR  
D'ÉVALUATION ET ASSURANCE

RESTAURATION DE TABLEAUX

GALERIE WALTER KLINKHOFF INC.

1200 OUEST, RUE SHERBROOKE 288-7306

# La nudité du paysage urbain

PAR GILLES TOUPIN

Photographies de Charles Gagnon à la galerie Yajima, jusqu'au 8 février 1976.

LA BONNE photographie est devenue de nos jours affaire courante. Repus et saturés des mécaniques nouvelles et perfectionnées qui envahissent désormais le marché, les milliers de photographes à l'affût de nouvelles proies parviennent en général assez facilement à emprisonner dans leurs petites boîtes des images belles qui sont aussi belles que tant d'autres belles images.

Nous pourrions presque nous mettre à pleurnicher tant les bonnes photographies pleuvent — non parce qu'elles nous réjouissent et nous font frissonner de plaisir mais bien parce qu'elles appellent dans leur défilade triste une profonde monotonie. Elles passent et se ressemblent toutes. Elles sont belles mais elles sont fades et vides.

Il ne s'agit donc plus de s'en tenir à la bonne photographie, à celle qui reproduit fidèlement le monde et ses merveilles. Le difficile est de dépasser celle-ci, son cliché morose, et de donner à l'image figée sur pellicule un sens nouveau qui puisse répondre à une vision nouvelle et différente de la photographie. Charles Gagnon, peintre, cinéaste et aussi photographe, s'est attaché depuis quelques années à créer un langage photographique personnel. Ses œuvres, que l'on peut actuellement voir à la galerie Yajima, n'ont pas encore été canonicisées par de multiples expositions ou reproductions. Elles sont fraîches et d'une remarquable efficacité.

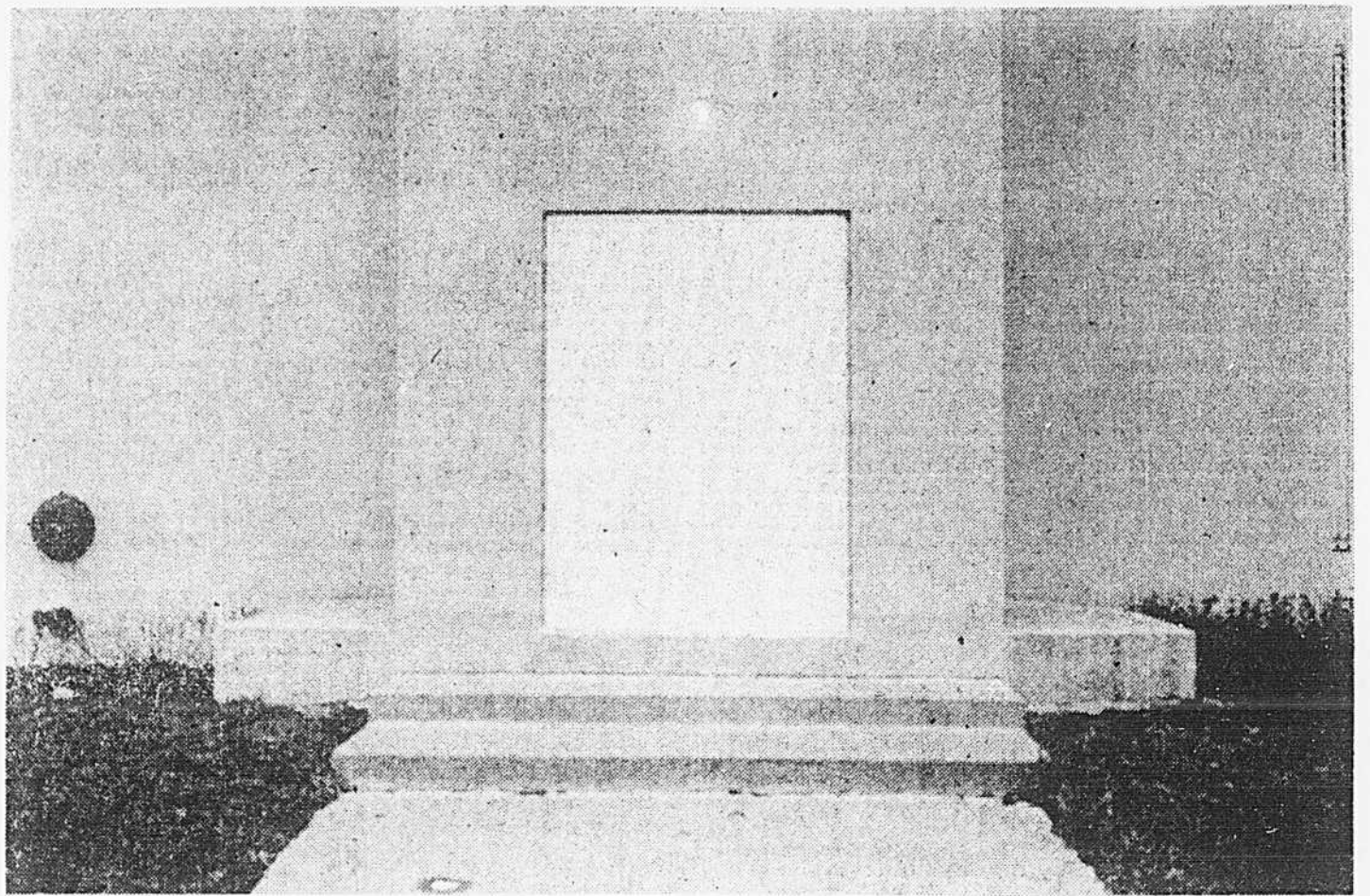
Charles Gagnon est surtout connu du public montréalais en tant que peintre. D'ailleurs, depuis 1958, il a exposé un peu partout au Canada et à l'étranger ses réalisations picturales et on le reconnaît aujourd'hui comme l'un de nos peintres les plus importants. La photographie est une chose plus récente dans la carrière de Gagnon. Sa première grande exposition solo de photographies qui comptait 51 numéros date de 1971 et circula pendant trois ans à travers les principaux centres du Canada. La présente exposition solo est la seconde de Gagnon. Elle compte dix-huit numéros dont quinze allant de 1972 à 1975, deux de 1969 et un de 1970.

Les énergies du photographe se concentrent dans un domaine assez précis, celui du paysage urbain et de sa froideur implacable. Les photographies nous font assister au spectacle impassible des façades de béton, des stationnements vides, des rues désertes, des fenêtres polies ou à peine se reflètent comme une ombre quelques branchages, des corridors austères d'édifices gouvernementaux, des plates-bandes cernées par le macadam et d'une panoplie de structures architectoniques aussi sèches les unes que les autres. Rarement la présence de l'homme fait intrusion dans l'univers du photographe. Réduit dans une œuvre plus ancienne ("Carl Mangold, Philatéliste" de 1970) à un corps sans tête, on le retrouve minuscule et au cœur d'un décor alienant ailleurs (no 10, de 1973), écrasé sous la masse architecturale d'un building colossal, ou encore sous les traits d'un enfant saisi sur le vif dans un jardin de Halifax (no 8, de 1974). Cette dernière photographie d'ailleurs, tout comme celles de 1969, tranche sur l'ensemble de la présentation parce qu'elle ne possède pas la simplicité et les qualités d'épuration de ses voisines.

Avec cette thématique simple et, croirait-on, pas mal écoulée du monde glacial des paysages urbains, Charles Gagnon a su tirer son épingle du jeu. C'est que derrière les lieux communs des sujets du photographe existe une manière, un style et une approche qui enlèvent tout arrière-goût rance aux œuvres. Combien de photographes ont voulu rendre cette idée de l'absurdité de la vie urbaine nord-américaine sans jamais y parvenir? A voir la plupart des photographies de Charles Gagnon, le spectateur est en prise directe avec l'image d'une cité déshumanisée où le végétal est encerclé et étouffé de toute part, confiné à des plates-bandes trop étroites, planté à l'image grotesque des architectures dans un ordre étouffant et dominant.

## Un contrôle absolu

Un équilibre rare est soigneusement maintenu entre ce que photographie Gagnon et la manière dont il le photographie. Cet équilibre empêche les œuvres de donner dans un formalisme pur qui aurait davantage de



"Exit, Montréal", 1973 (Photo de Charles Gagnon).

convivences avec la peinture qu'avec la photographie. Il n'est pas dit cependant que le peintre Gagnon n'ait pas quelques influences sur le photographe. L'échelle des photographies est sensiblement plus petite que celle des peintures, certes, mais l'attention portée par l'artiste au graphisme de ses photographies de même qu'au contrôle de ses surfaces, comme c'est le cas surtout avec "Edifice gouvernemental, Noël, Ottawa" de 1973, nous porte à croire à la similitude de certaines de ses préoccupations dans les deux media.

Dans certaines œuvres, l'attention portée à la dominance des vecteurs principaux de la composition, au refus d'une perspective paysagiste et au souci de nous faire voir qu'une partie d'un objet photographié comme dans cet "Edifice avec drapeau, Ottawa" de 1974, arrive presque à oblitérer le sujet tellement le soin esthétique apporté à sa présentation est flagrant.

Gagnon laisse peu de place à la chance dans ses œuvres photographiques; il tient à garder un contrôle absolu sur le produit final.

Cette stylisation poussée, presque aliénante pour le sujet, résulte des efforts de composition et de cadrage de l'artiste. On remarque certaines constantes: axe central légèrement déplacé comme dans "Exit, Montréal" de 1973, symétrie des deux côtés de cet axe central comme dans "Fenêtre et arbre reflété" de 1975 ou encore "Edifice et deux conifères, Fredericton" de 1974.

## De froids symboles

Volontairement, d'après ces arrangements minutieux, ces photographies nous montrent ainsi les choses différemment de ce que l'œil humain verrait en temps normal. Il en résulte un effet de restriction par le cadrage qui occasionne une exagération des caractéristiques formelles de l'objet photo-

graphié. L'insistance notamment sur la symétrie dans "Roches, rue Bank, Ottawa" de 1972, nous renvoie même aux idées classiques de la composition picturale.

Par ces mises en place bien étudiées, Charles Gagnon fait mouche presque à tout coup. L'ironie douce qui s'exhale de ses photographies par ces effets d'insistance et d'exagération devient à la longue, d'une œuvre à l'autre, corrosive. Ironie d'une part qui s'attaque à la cité dans ses structures mêmes et ironie, d'autre part, dirigée contre les formes classiques de la représentation; ironie de la photographie à propos d'une certaine peinture.

Mais ces œuvres sont aussi des lames à deux tranchants dans lesquelles le photographe semble parfois se prendre au piège d'une fascination pour les formes pures indépendamment de leur contenu. Cela arrive, par exemple, avec "Tuyaux, Parc, Eglise" de 1972 où les lignes de force

horizontale des tuyaux et de la ligne blanche au centre de la chaussée sont équilibrées par la verticale du clocher d'église. Œuvre magistrale où l'on ne retient que la simplicité des lignes et la fugacité du mouvement horizontal.

Où a accusé bien souvent la photographie de travestir la réalité, de mentir. Regarder une photographie n'est pas regarder à travers une fenêtre mais contempler un assemblage de particules d'argent. Chez Charles Gagnon, ces assemblages contourment le mensonge. Lorsqu'il braque son objectif vers son sujet, il sait magnifier dans une simplicité désarmante l'absurdité de nos sociétés nord-américaines. Il n'a pas choisi de montrer le chaos par des visions de ferraille et d'apocalypse; il s'est contenté de jeter son dévolu sur quelques froids symboles qui en disent beaucoup plus long sur les structures mentales de notre système que n'importe quelle image de violence.

# Peter Gnass: un clin d'oeil à l'oeil trompé

Exposition des œuvres récentes de Peter Gnass à la galerie Gilles Corbeil, jusqu'au 4 février 1976.

DEPUIS quelques années, l'artiste montréalais Peter Gnass n'a pas donné beaucoup de signes de vie. Il y eut bien ici et là quelques actes de présence dans des expositions collectives telle la Foire de Bâle de 1972 ou encore une manifestation solitaire et bruyante devant les édifices du ministère des Affaires culturelles à Québec sans compter les soumissions de l'artiste à divers concours, mais pas d'expositions solos qui eussent permis de faire le point sur l'œuvre de l'artiste.

Les fameux "topologs" de Gnass sont sans doute les seules choses de l'artiste qui soient vraiment restées dans les mémoires. Ces demi-sphères de matière plastique suspendues dans l'espace avaient l'étonnante propriété lorsque les imbrications étaient heureuses de créer des champs de lumière illusoire qui donnaient l'impression à l'audacieux qui osait s'avancer très près des œuvres de passer au travers des murs.

Avec la présente exposition de Gnass à la galerie Gilles Corbeil, le propos s'est sensiblement modifié pour s'attacher à une autre forme d'illusion et en explorer les multiples possibilités. Il s'agit cette fois de la perspective, d'une perspective non pas travaillée à la manière des peintres de la Renaissance italienne, certes non, mais d'une perspective perçue sous son angle longitudinal comme si l'artiste en était l'observateur neutre.

Le point de départ de cette importante suite d'œuvres qui sont autant d'études des diverses possibilités de maniement de cette perspective est simple. Des dessins schématiques qui sont de l'exposition nous le démontrent. Sur une feuille blanche rectangulaire deux points sont apposés à chacune des extrémités du rectangle. De chacun des points une perspective est dessinée et progresse vers l'autre extrémité du rectangle croisant sa voisine d'en face. De ces multiples croisements et intersections de lignes blanches et une autres possibilités de vecteurs peuvent être tracées et même

fournir virtuellement le plan de certains volumes.

## Des problèmes précis

Gnass a donc œuvré en explorant ces multiples possibilités. Il a façonné des tableaux de tout genre allant de la pièce unique au triptyque; il a aussi réalisé diverses œuvres sculptu-

rales dont des petites sculptures sur socle, des pièces plus volumineuses ainsi qu'un bas-relief au néon qui constitue en quelque sorte l'aboutissement le plus spectaculaire de l'exposition.

Les tableaux ont ceci de singulier qu'ils sont exécutés sans l'aide d'aucune peinture. Les fonds tantôt atmosphériques, tantôt dégoulinants ou encore sans profondeur se veulent des espaces indéterminés sur lesquels Gnass peut se livrer à ses réflexions. Si couleur il y a, elle est la résultante d'émulsions chimiques diverses qui n'ont rien à voir avec l'acrylique ou la peinture à l'huile. C'est pourquoi en général les teintes seront extrêmement timides.

Si les tableaux ne sont aussi que des spéculations sur les assemblages vectoriels du modèle d'origine, les sculptures sont pour leur part des matérialisations de tranches longitudinales et transversales des perspectives d'origine. On en trouvera plusieurs au

sein de l'exposition aussi différentes les unes que les autres et toutes assignées à résoudre un problème précis.

La pièce maîtresse est sans aucun doute l'ensemble de ces trois pyramides bleues intitulé "P2P7" qui matérialise diverses progressions en perspective. Ces pyramides sont construites selon une précision admirable et une harmonie de tout instant.

## L'optique

Tout cet appareillage complexe de

l'exposition Gnass indique une tendance accrue de l'artiste à se détacher des objets matériels pour n'en garder que les phénomènes se rapportant à l'optique. L'œil, la vision, constitue l'interrogation majeure de Peter Gnass en ce qu'il est source d'illusion et de déformation de l'information. La question reste ouverte cependant à savoir si de décortiquer et de jouer avec les données scientifiques de l'espace perçu on ne risque pas de s'enfoncer davantage dans l'illusion.

S'il est une réserve à apporter devant cette sérieuse exposition de Peter Gnass, c'est la suivante: d'une recherche libérée de la représentation et manipulant des concepts aussi abstraits on s'étonne de voir encore l'artiste véhiculer des fardeaux aussi superflus ici que le chassis et la toile, ainsi que certains socles beaucoup trop apparents. La nature même de la recherche de Gnass devrait inciter celui-ci à ne pas s'embêter d'accessoires aussi inutiles et traditionnels que ceux-là.

# d'une exposition à l'autre

● Les Peuls Bororo ou Wodaabe sont parmi les tribus d'Afrique une des plus fascinantes et des plus belles à regarder. Ces hommes et ces femmes ont des corps magnifiques, des parures extraordinaires; les enfants sont couverts de bijoux et les maquillages rituels sont saisissants. Jean-Marie Bertrand a photographié les Peuls Bororo sous tous leurs angles. Son reportage photographique fait actuellement l'objet d'une exposition dans le foyer du Musée d'art contemporain. Il y a dans tout cela beaucoup d'exotisme, mais au-delà de la singularité du sujet rien de vraiment intéressant à signaler au strict plan de la photographie. (Jusqu'au 22 février.)

● Toujours au Musée d'art contemporain, Micheline Gingras nous revient avec une nouvelle série de tableaux qui s'attachent à rendre la texture de certains matériaux blancs tels la plume, les bulles de savon, la crème à barbe, les pâtes alimentaires, etc. Chacune des matières repose dans une main géante. Les tableaux ont pour origine le report photographique sur lequel l'artiste appose une peinture blanche qui tantôt insiste sur certains contours ou encore fait ressortir la texture même des matériaux. Il s'agit ici d'une tangente de photoréalisme où la photographie cependant n'est pas entièrement éclipsée par la peinture. Le travail du peintre prolonge et complète la photographie en lui donnant plus de vraisemblance, en se jouant de son imprécision. Certains rapports entre l'art pictural et la photographie sont ainsi élucidés. (Jusqu'au 22 février.)

● Une exposition nostalgique au Centre Saïdye Bronfman intitulée Luminescence semble vouloir nous convaincre que "l'avenir est dans les plastiques". Environ une douzaine d'artistes se sont regroupés autour de ce maté-

riau des temps modernes pour nous présenter un ensemble d'œuvres sculpturales qui n'a malheureusement pas beaucoup de consistance. Le plastique sert de dénominateur commun; il est partout et brille de tous ses éclats. Mais les œuvres restent en général ce qu'il y a de plus traditionnel sur le plan sculptural: substances coulantes, structures géométriques, pièces sur socle, mariage de la machine à coudre et du plastique dans un esprit surréaliste, etc. (Jusqu'au 16 février.)

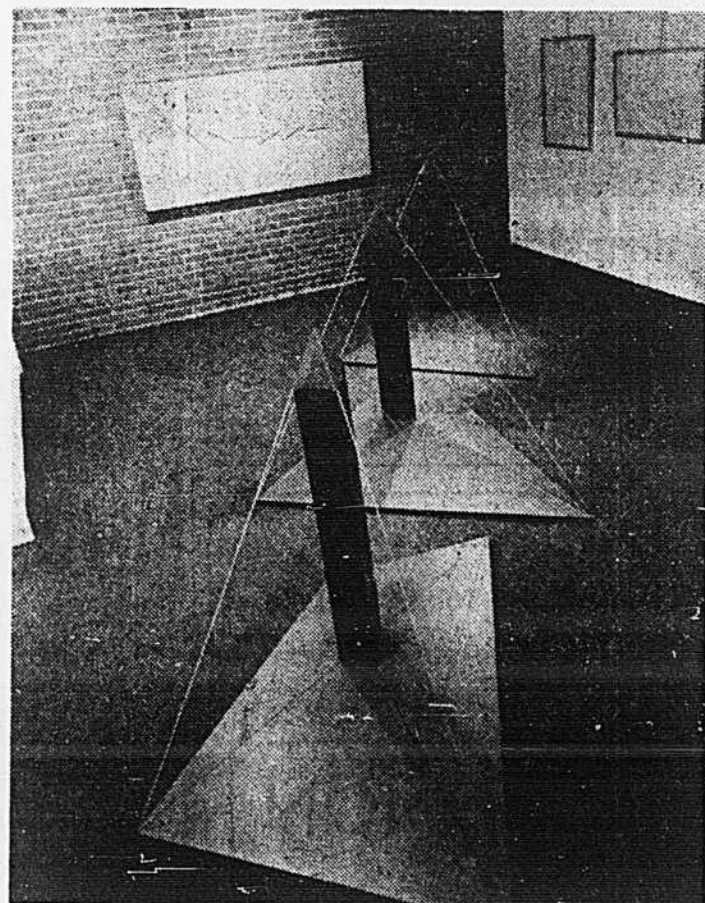
● A la galerie Yajima, connexes à l'exposition de Charles Gagnon, quelques photographies de Clara Gutschke sont présentées au public. La jeune photographe s'est penchée sur le difficile travail du portrait. Ses sujets sont ceux de jeunes filles tantôt appuyées sur un arbre, tantôt dans une encadrure de porte. Rien de caricatu-

ral dans ces œuvres miniatures, plutôt la fraîcheur de quelques ondulations, l'immédiateté de l'âge tendre sans détour romantique à la Hamilton — des œuvres mêmes aux accents féministes. (Jusqu'au 8 février.)

● Toni Onley, ce peintre de Colombie Britannique, expose ses récents tableaux à la galerie Waddington. Ces paysages ont été recueillis dans le grand nord où Onley a fait quelques voyages. Ce paysagisme épuré à l'extrême, anthropomorphisme tout de même n'a pas en peinture l'attrait que l'artiste sait lui donner en gravure. Le geste et le travail des surfaces sont trop présents dans les tableaux, ils nous conviennent à une quête par trop narcissique qui mène à une schématisation anachronique du monde au détriment de la recherche picturale. (Jusqu'au 14 février.)

● A l'Espace 5, deux peintres qui faisaient partie de l'exposition "La Nouvelle peinture en France" au Musée d'art contemporain l'été dernier sont exposés. Bioulès et Pincemin sont de ces jeunes peintres européens qui tentent de déconstruire l'image idéaliste au profit de la matérialité de l'œuvre dans une entreprise de destruction des codes picturaux et bourgeois hérités de la Renaissance. Ces deux peintres ont ceci en commun qu'ils délaissent, comme on peut le voir à l'Espace 5, la composition savante, les formes et le dessin ainsi que tout ce qu'on appelle le "savoir faire". Bioulès ira même jusqu'à utiliser le ruban adhésif pour cerner ses surfaces tandis que Pincemin éliminera toute intervention directe de la main en trempant directement ses toiles libres dans la couleur. On assiste alors à la mise en évidence du déroulement formel de l'exécution des peintures. (Jusqu'au 31 janvier.)

G.T.



"P2P7" de Peter Gnass.

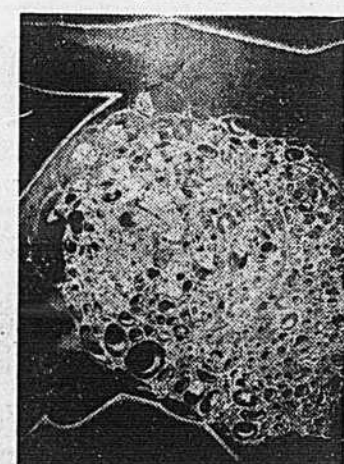


Tableau récent de Micheline Gingras.

# RESTAURANTS



En grand spécial tous les jours  
**DÎNER AU HOMARD COMPLET**

- Comprendant:
- Soupe aux palourdes de Nouvelle-Écosse.
  - Homard vivant du Nouveau Brunswick, grillé ou bouilli.
  - Salade pavillon.
  - Pommes frites ou au four.
  - Choix de nos succulents desserts.
  - Breuvage.

Le tout pour seulement  
**\$11.75**

Ouvert tous les jours à midi; le dimanche à 5h p.m.

**Le Pavillon de l'Atlantique**

1454A, rue PEEL

285-1636

En face du Sheraton Mont-Royal

La vraie  
**"CASA PORTUGUESA"**  
à Montréal

Fado, guitares et folklor tous les soirs

La plus fine cuisine classique portugaise

Au cœur de la communauté portugaise de Montréal, le Solmar vous offre 50 spécialités de fruits de mer, de poissons, viandes, volailles, tout en écoutant les plus grandes vedettes venues directement du Portugal, via T.P.A. toutes les six semaines.

**EN GRANDE VEDETTE jusqu'au 12 février**  
**CELESTE RODRIGUES**  
Sœur de la fameuse "Amélia Rodrigues"

Le disque intitulé "Une nuit de fado au Solmar" offert à toutes les dames venant dîner.

Ouvert de midi à 2 heures du matin. 7 jours par semaine. Stationnement gratuit.

Reservations de fin de semaine recommandées.

**SOLMAR**

3699, boul. Saint-Laurent 844-7748 285-9151

**LA MAISON CARTIER**

DÎNEZ EN FAMILLE

CHERS PARENTS,  
VOUS ÊTES INVITÉS À FAIRE VISITER,  
LE VIEUX MONTRÉAL À VOS ENFANTS,  
ET À VENIR DÎNER EN NOTRE COMPAGNIE,  
LE DIMANCHE DE 12h à 21h À  
LA MAISON CARTIER.  
MES AMIS, LE MAGICIEN, LE PIRATE AINSI  
QUE PIERROT, SERONT LÀ POUR VOUS  
ACCUEILLIR DANS LA CHAUDE ATMOSPHÈRE  
DE NOTRE CRÊPERIE QUÉBÉCOISE.

À DIMANCHE  
signature *Colombine*  
Menu: Rôtie, choix de crêpes,  
dessert, breuvage (thé, café, lait)  
prix: \$5 par adulte  
\$3 par enfant

POUR RÉSERVATIONS: 861-4751

407, PLACE JACQUES CARTIER

**au poulet d'ore**

340 est, sainte-catherine  
288-2441

Silva vous invite à venir déguster  
la fine cuisine portugaise à

**LA VIEILLE LISBONNE**  
RESTAURANT

Dans tout un décor portugais nous vous présentons des artistes portugais de grand renom

**EN VEDETTE**  
du mardi au dimanche,  
venu directement du Portugal  
spécialement pour  
notre ouverture

**LE DUO MELODIA**

En vedette tous les jours  
SILVA ET SES MELODIES PORTUGAISES

Du jeudi au dimanche  
**ARTUR GAIPPO**  
Maître de la guitare  
portugaise

**SPECIALITÉS DU CHEF**  
Le Paella - Homard Fragrante  
Casserole aux fruits de mer  
Fine cuisine portugaise et espagnole, prix modérés - licence complète

3702, boul. SAINT-LAURENT Reservations: 844-6211

**LE SAMEDI SOIR**  
pour le plus grand plaisir  
des amateurs d'opérette  
**LES "VOIX D'OR" DU KLONDIKE**

**KLONDIKE RESTAURANT**  
**GRILLADES-STEAKS BRASSERIE**

Le soir, réservations recommandées  
Salle privée à votre disposition

Transcanadienne et Côte-de-Liesse, sortie 39  
RÉSERVATIONS: 744-5841

DEPUIS 1932  
À LA MÊME ADRESSE  
**CHEZ PIERRE**  
RESTAURANT - BAR FRANÇAIS

- Six spécialités
- Ses vins maison
- Repas d'affaires \$4.00 à \$6.00
- Samedi et dimanche Dîners
- Grand Chef et Fines Fourchettes \$10.00
- À la carte de \$6.00 à \$10.00

Ouvert lundi au vendredi de 11h 30 à 1h a.m.  
Samedi et dimanche de 5h p.m.

1263, rue LABELLE — 843-5227  
Metro Berri de Montigny

**RESTAURANT CHINA STAR**

**BIÈRE ET VIN**  
Renommée pour sa fine cuisine  
chinoise et canadienne  
**BUFFET CHAUD CHINOIS**  
Tout ce que vous pouvez manger  
Tous les jours de notre salle à manger.  
De 11h 30 à 2h p.m. \$2.50 par personne  
de 2h p.m. à 8h p.m. \$2.75 par personne  
Dimanche 8h p.m. à 8h p.m. Seulement \$2.75

LIVRAISON GRATUITE  
8366, rue Saint-Hubert 274-5526

**Réveillon Restaurant**

SPECIALITÉS: CUISINE FRANÇAISE ET CHINOISE

**SPECIAL DU DIMANCHE**  
À COMPTER DE \$H.P.M.

**BROCHETTE DE BOEUF \$5.95**  
**SUR RIZ**

MUSIQUE TOUS LES SOIRS  
À LA SALLE À MANGER

**AU PIANO**  
**JEAN DI BIASIO**  
INTERPRETE VOS AIRS PRÉFÉRÉS.

**AU BOUDOIR COCKTAIL LOUNGE**  
**LOS MEXICANOS**

**FACILITÉS POUR RÉCEPTIONS, BANQUETS ET CONVENTIONS**  
5000 est, rue Sherbrooke. Reservations: 255-2823  
(angle Viau en face du village olympique). Stationnement gratuit.

Tous les dimanches venez déguster sur la terrasse

**LE ROAST BEEF** à son meilleur.  
A volonté.

Adultes \$6.50 Enfants moins de 8 ans \$3.50

**TOUS LES MERCREDIS DE 17h à 23h**  
**BUFFET GASTRONOMIQUE ITALIEN À VOLONTÉ**

Choix de quatre mets italiens: soupe minestrone, antipasto ou salade, pâtisseries italiennes et breuvage

**REPAS COMPLET \$4.95**

Salle à manger ouverte tous les jours  
Repas d'hommes d'affaires

**Café Rockcliff**

Reservations: 387-5455 ou 387-6726, après 5h p.m. 10516, rue Lajeunesse

**HANCHOW INC.**

10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont.

Pour les connaisseurs en cuisine orientale  
**BAR SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS**  
GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS

RÉSERVATIONS **388-9291**

L'AMBIANCE RÉGNE TOUJOURS AU SABAYON  
Spectacle continu pendant que vous dégustez  
notre fameuse cuisine grecque et française  
Dîners d'affaires tous les jours  
de 11h a.m. à 6h p.m.

**"LA MAISON DE ZORBA"**  
Réservation  
288-0373  
288-3872

**Le Sabayon**  
866 ouest, rue SHERBROOKE

Nous vous invitons à venir savourer  
l'exquise cuisine italienne de

**bianca-franco**

Nous sommes fiers de vous offrir des mets  
d'excellente qualité à des prix inférieurs à la moyenne

7143, RUE SAINT-DOMINIQUE coin Jean-Talon  
À cinq minutes du métro Jean Talon

274-1122

**RESTAURANT Le Boivin Inc.**

**SPECIALITÉS**

- Fruits de mer
- Steaks sur charbon de bois

CHEF PIERRE MAUPIN

Disco-bar  
vendredi et samedi

Salle de réception.

Facilités de stationnement

**ROSAIRE ST-JULES, votre hôte**  
10520 boul. Pie-IX — 322-2422  
(Face au centre d'achats Forest)

**chez Clairette**

ON Y MANGE, ON Y DANSE ET ON Y CHANTE AVEC **ROBERTO MEDILE**

EN VEDETTE JUSQU'AU 25 JANVIER **MONIQUE SAINTONGE et PIERRE PHILIPPE**  
DEUX SPECTACLES PAR SOIR DU MERCREDI AU DIMANCHE

LE BUFFET DU DIMANCHE \$6.95  
Reservations 843-7775 845-1575  
50, rue Saint-Jacques

Ce soir 20 h 30

**GRAND BAL MUSETTE**

Dans une salle entièrement rénovée  
Bienvenue à tous

**UNION NATIONALE FRANÇAISE**  
429, ave Viger 845-5245  
Metro Champs de Mars Stationnement gratuit

**LA LUCARNE**  
Restaurant Français

Le chef Pierre vous offre  
ses spécialités et  
repas gastronomiques  
sur demande

**SALONS PRIVÉS DISPONIBLES**  
Ouvert de 11h à 11h Samedi et dimanche, de 8h à 11h

**FACILITÉS DE STATIONNEMENT**  
1030 OUEST, RUE LAURIER  
OUTREMONT  
Reservations: 270-1762

**LE COLONIAL**

La petite maison de la Rive sud  
où l'on mange bien  
Cuisine française  
Nous vous suggérons  
**LE LAPIN POIVRÉ**

**DU JEUDI AU DIMANCHE**  
**ACCORDEON, VIOLON ET CHANTEUSE**

Ouvert 7 jours de 12h à 23h  
Reservations: 659-5489  
100, boul. Taschereau, Route 9, Laprairie

**LE RESTAURANT L'hôtesse du dragon rouge**

N'hésitez plus, venez déguster nos bons petits plats.  
Au coin du feu, dans un décor intime et charmant.  
Menu de l'hôtesse ou à la carte. Steaks, fruits de mer et autres.

Les spécialités, les caillies, cuisines de grenouilles, filet mignon bouillottes et huîtres gratinées.

Salle à manger — Licence complète

3 SALLES DE RÉCEPTION À VOTRE DISPOSITION  
POUR GROUPE DE 20 À 200 PERSONNES

OUVERT DU MERCREDI AU SAMEDI  
de 17h à 2h

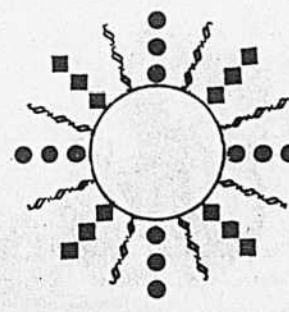
PRENEZ  
DE RÉSERVER 677-3442-671-0398

395, rue VERCHÈRES, LONGUEUIL

**OÙ DÎNER CE SOIR?**  
**DE 6 H À MINUIT**

**PARRAIN MARRAINE**  
CUISINE FRANÇAISE

Table d'hôte à partir de \$6.75  
479, rue SAINT-ALEXIS  
(Coin ouest Notre-Dame)  
Reservations: 849-1580



Unique à Montréal

**la grenouille et le boeuf**

En vedette au piano-bar  
**JEAN-LOUP CHAUBY** — ses chansons — son piano

Reservations 288-0652 3459, rue Saint-Denis

**leveau gras** restaurant rustique

Cuisine française  
Fruits de mer  
Steaks sur charbon  
Salons privés  
Bar — Musique

Reservation: 472-0001  
171, rue Saint-Louis, Saint-Eustache

Pavillon  
**HÉLÈNE-DE-CHAMPLAIN**  
Ile Ste-Hélène  
CUISINE FRANÇAISE  
Vins exclusifs

Ouvert toute l'année, service 12 h a.m. à 14 h et de 18 h à 23 h 30  
Stationnement gratuit ou métro 24

RÉSERVATIONS 872-2373  
DINERS - CARTE BLANCHE - AMEX - CHARGEX MASTER

# RESTAURANTS

SPÉCIAL 2 POUR 1

TOUS LES JOURS JUSQU'AU 30 JANVIER

## ROAST BEEF au jus ou DÎNER AU SCAMPIS

**\$10.95**

REPAS  
COMPLET

LA 2<sup>e</sup> PERSONNE OBTIENT  
LE MÊME REPAS GRATUITEMENT

LIBRE-SERVICE COMPRENANT:  
15 variétés de salades, hors d'œuvre variés, 6 assaisonne-  
ments divers, desserts variés, pain à l'ail et croissant  
Samedi et dimanche dessert, fruits frais seulement  
Enfants moins de 12 ans GRATUIT MENU SPECIAL lun-  
mar-merc de 5h p.m. à 9h p.m.

REPAS D'AFFAIRES À PARTIR DE \$3.45

Spécialités: Steaks  
Fruits de mer et poulet  
Licence complète

## BRUNCH FAMILIAL

TOUS LES DIMANCHES DE 10H30 À 14H30  
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER  
ADULTES \$4.95  
ENFANTS MOINS DE 12 ANS  
GRATUIT  
(un enfant par adulte payant  
l'enfant supplémentaire \$2.49)

## LE SIRLOIN BARN

une seule adresse  
**5050, RUE PARÉ** 1 bloc au nord de  
Jean Talon et Decarie **737-3673**  
Du lundi au vendredi de 11h30 à 23h30 Samedi et dimanche ouvert à 5h00 p.m.

POUR UNE SOIRÉE DES PLUS AMUSANTES

## Le VICOMTE de LAVAL

Ouverture du piano-Bar

au piano **HAROLD ALAIN**

Amusement au café St-Jacques vous invite à la danse  
aussi l'heure exquise de 16h00 à 18h00

1313, boul. des Laurentides, Vimont, Laval 663-9500

**THE BAR 3 BARN**  
DELICIEUSES SPARE RIBS SUCCULENT POULET  
**1201 RUE GUY**

Vous aurez l'eau à la bouche rien qu'en pensant à nos excellentes

**SPARE RIBS**

Toute la chaude saveur et les effluves du Sud dans notre

**POULET**

PERMIS DE BOISSON  
1<sup>re</sup> MEURE DE STATIONNEMENT GRATUIT  
4<sup>e</sup> L'ANNÉE

931-3811

RENDEZ-VOUS AU

## rib'n reef

DÎNER COMPLET AU  
RÔTI DE BOEUF  
OU DÎNER AUX  
FRUITS DE MER

**\$9.50** tous les soirs (sauf le  
samedi) Menu spé-  
cial pour enfants de  
moins de 12 ans

DÎNER DANSANT  
TOUS LES SOIRS  
(sauf dimanche)  
À PARTIR DE 21h  
MUSIQUE AVEC DENNIS WILL

MAINTENANT EN SAISON  
**LES FAMEUX  
STONE CRABS  
DE FLORIDE**

TABLE D'HÔTE  
FAMILIALE DU DIMANCHE  
(Nouveau menu pour enfants  
moins de 12 ans)

\*Facilités pour banquets,  
réceptions et réunions d'affaires

## rib'n reef

8105, boul. DECARIE  
Le restaurant le plus réputé à Montréal  
pour ses steaks et ses fruits de mer  
RESERVATIONS 735-1601  
Stationnement gratuit

REPAS D'AFFAIRES  
À PARTIR DE \$2.25

## La Petite Marmite



Rés. tél.: 727-3540  
7064A, boul. Pie-IX

## Restaurant DRAGON INN

Ne manquez pas notre fastueux  
buffet chinois du lundi au vendredi  
12 h à 14 h \$2.85 17 h à 19 h 30 \$3.95  
Enfants moins de 12 ans \$1.85

2 salles à manger. Facilités pour réceptions  
2901, boul. TASCHEAU, 672-5850  
SAINT-HUBERT  
Veste stationnement gratuit

RESTAURANT

## PARMA

Cuisine Italienne et Française  
Licence complète  
1873 ST-LOUIS Tél.: 744-0214  
coin boul. Laurentien  
Ouvert tous les jours à 11h a.m.  
Samedi et dimanche 4h p.m.

HÔTEL GRAND MOTOR, MONTRÉAL

Spécial du dimanche  
**BUFFET CHAUD ET FROID**  
INCLUANT ROSSIF CHAUD  
À partir de **7.50** par  
personne  
Enfants moins de 10 ans: 4.00

tous les jours  
**SPECIAL HOMARDS ET CREVETTES**  
Cocktail de crevettes de Malaga,  
deux homards vivants (1 livre chacun)  
Grilles ou basillis servis avec frites  
et salade **9.95** par personne

RESERVATIONS: 731-7821

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE SPÉCIAL DE 'FIN DE SEMAINE' AU GRAND MOTOR 14N, A STOWE, VERMONT - JMF. 731-7821

## Dîner gastronomique

DU LUNDI AU JEUDI

Aperitif: LE KIR ou CINZANO  
LE PÂTÉ EN CROÛTE  
Sauce Cumberland  
LE CONSOMME  
LA COQUILLE ST-JACQUES  
L'ENTRECÔTE DE BOEUF, BERCY  
Les pommes rissolées - Les pois français  
LA SALADE  
LE FROMAGE  
LE CHARIOT DE DOUCEURS  
LE CAFÉ  
BRANDY FRANÇAIS  
**10.75** par  
personne

## Le samedi soir DÎNER DE GOURMET

8 SERVICES À LA PARISIENNE  
**10.50** PAR PERSONNE

## QUARTET DU PÊCHEUR

Une succulente variété de  
• QUEUES DE LANGOUSTES • CROISSANTS DE CRABE  
• CREVETTES FRITES • PETONCLES  
**8.95** par personne  
(min. 2 pers.)

Tous les soirs excepté lundi, musique d'orgue avec  
HENRIETTA CARRICK  
Facilités pour banquets, mariages. Stationnement gratuit.

7700 CÔTE DE LIESSE, MONTRÉAL

## BUFFET...

AUTANT QUE VOUS POUVEZ MANGER

- Rôti de boeuf chaud
- Pasta avec notre fameuse sauce à la viande
- Fruits de mer et viandes froides
- Salades assorties
- Pâtisseries françaises

PLUS DE 60 PLATS DIFFÉRENTS

LUNCH \$5.75 DÎNER \$10.25

- \* Crevettes fraîches à volonté
- \* Fromages importés assortis
- \* Pizza
- \* Fruits frais

DECARIE ET DE LA SAVANE  
STATIONNEMENT GRATUIT

**739-5555**

## CHEZ TOMASSO

## EMBERS

STEAK HOUSE

Les steaks les plus succulents, délicieux fruits de mer et

NOTRE MENU

## TABLE D'HÔTE

Le prix de l'entrée comprend: Soupe à l'oignon, Soupe du jour,  
Haricots et crème sure, Pâté maison, Jus de fruit, Pain chaud à l'ail.

Tous les dimanches de 11h à 3h p.m.

## LE BRUNCH

soir de plaisir à toute la famille

Adultes \$8.95  
Enfants moins de 12 ans \$2.00

Reservations: 932-6193

1, WESTMOUNT SQUARE

Stationnement intérieur complaisant  
Tous les soirs.

Ouvert le dimanche à 10h pour le dîner familial.

POITRINE DE POULET \$8.95

PARMIGIANA .....

FILET DE SOLE \$6.95

BONNE FEMME .....

BOEUF STROGANOFF ... \$7.95

TOURNEDOS ROSSINI .. \$9.95

Chariot de pâtisseries  
Thé - Café

## LA VIEILLE PORTE

ÉDIFICE DE LA BOURSE - PLACE VICTORIA

## ROSBIF

Choix de pommes de terre

COUPE ANGLAISE \$4.95

COUPE RÉGULIÈRE \$5.95

COUPE EXTRA \$7.95

## TABLE D'HÔTE

\$1.00 de surplus

Inclus: choix de soupe aux pois  
canadienne, consommé, potage  
du jour, vichyssoise, choix de  
jus, pâté maison, pâté de foie de  
poulet, coupe de fruits,  
dessert du petit chariot, café.

STATIONNEMENT  
INTÉRIEUR "I"

Cartes de crédit acceptées

Fermé le dimanche

**866-3057**



"Pour mes  
dîners intimes,  
je vais toujours  
à l'Après-Ski  
Du mont Laval"

N'oubliez pas que  
c'est fermé le lundi...

## L'Après-Ski du Mont-Laval

Sortie 6 ouest de l'autoroute, au bout de la rue Carole  
STE-DOROTHEE, LAVAL RESERVATIONS: 689-4220

IL Y A DU BON QUI SE MIJOTE AU RESTAURANT

## Mont Royal

DELICIEUX FRUITS DE MER STEAKS  
SUR CHARBON DE BOIS

Bar Salon  
AMBIANCE AMICALE

**435 est, rue Mont-Royal**  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

APPELEZ MAINTENANT 844-5208

## JADE GARDEN CAFE

AU COEUR DU QUARTIER CHINOIS  
VOUS INVITE

- CUISINE CANTONAISE AUTHENTIQUE
- COCKTAIL LONGUE COMPLETEMENT
- SALLY DISPONIBLE POUR BANQUETS  
ET RÉCEPTIONS
- LICENCE

57, LAGAUCHETIÈRE OUEST RÉS.: 861-4941

# RESTAURANTS

## LA GASTRONOMIE

PAR ROGER CHAMPOUX  
(collaboration spéciale)

### Le cas pathétique d'un obsédé du poids

Le désarroi de mon ami faisant peine à voir — un ami, un vrai, c'est si rare — je l'implorai de me révéler les motifs de ses tourments.

"La vie, me dit-il, n'est pas honnête envers l'homme. Au temps de ma prime jeunesse, le Petit cathéchisme — celui qui n'avait pas d'images — me troublait. Chaque jour, en quittant le réfectoire des bonnes sœurs, je m'interrogeais: avais-je cédé au péché de gourmandise? Péché mortel, si vous voulez bien avoir l'obligeance de vous en rappeler. Voilà qu'aujourd'hui, devenu sexagénaire et me rapprochant peu à peu de la porte de sortie, de nouvelles terreurs m'assaillent. Le plaisir de savourer un onctueux coq au vin est gâché par la pensée des méfaits d'une surabondance de calories, des tableaux vitaminiques dansent la sarabande devant mes yeux, au fond de mon verre j'aperçois les traits angus de mon médecin: il ricane ce diable d'homme. A la seule idée que mon cœur pourrait être étouffé sous une couche de graisse, ma gorge se crispe... impossible de terminer mon plat. L'appétit m'abandonne, j'ai mauvaise conscience: la vie n'est plus agréable et jusqu'aux femmes qui ne sont même plus désirables!"

Holà! Mon ami était très sérieusement atteint. Cette bonnie "fourchette" qui avait si longtemps et si vaillamment servi le culte de la fine cuisine, filait, hélas! tout droit vers la biscotte sans sel et le jus de légumes tiède.

Chaviré de panique, bouleversé par les édits de la Faculté, torturé par l'obsession du poids, mon ami était voué à la plus honteuse déchéance. Demain, il allait être le client soumis du "snack", du "quick" et des "espresso" en tous genres. Devenu digne de comptoir, son ordinaire serait, selon la salivation du jour, un hamburger géant, la pizza multicolore, un "club" délavé à l'égout d'un invraisemblable cola. Finie pour lui, la poésie de la casserole.

Disons que j'ai eu quelque mal à remettre mon ami d'aplomb. Peu prodigue dans les grandes dépenses mais nullement mesquin dans les petites, il accepta de déjeuner en ma compagnie dans un établissement reconnu pour sa cuisine SIMPLE.

La cuisine gourmande n'a plus sa place — chez nous comme ailleurs — en ces temps d'austérité et doit être remplacée par une cuisine réfléchie, raisonnée. Ce n'est pas tout à fait le prêt-à-manger; ce n'est pas non plus le repas fonctionnel calibré par un ingénieur es-calories mais c'est du sain, du solide, du nourrissant sans atours, du substantiel sans la grande bouffe.

La vérité c'est que nous n'avons pas le "coffre" de nos ancêtres, ces gaillards-là ne mangeaient pas: ils dévoraient pour en arriver à la satiété. Le digne contemporain recherche surtout une satisfaction de voluptueux. Et de quel droit lui en feriez-vous reproche? Chacun vit sa vie à sa guise, à son goût. L'essentiel est de ne pas la rater car il n'en est qu'une par personne.

Or, mon sympathique ami qui se voyait réduit à une blanquette de veau... à l'eau suivie d'une marmalade d'oignons (c'est moins bon qu'un feuilleté d'escargots ou une mousseline de foies de volailles) voulut en savoir plus long sur le sain (attention, rype!) et le solide simple. Je l'enjoignis de se laisser tenter par une côte de boeuf sur l'os et de s'en tenir à cela. Uniquement: ni sauce, ni légumes. Quand mon ami attaqua sa pièce de chair bien rouge et bien tendre, je me rendis compte qu'il avait un courage de bronze et quelques dents en or. Il était sauvé! En trente bouchées ce fut la béatitude qui est la reconfortante "soeur" de la faim apaisée.

Pour vivre heureux il faut travailler dans la joie, manger avec intelligence et éviter (surtout) de prendre les gens trop au sérieux. La table, c'est sûr, n'est pas la plus grande affaire de l'existence mais essayez de vous en passer et bientôt vous n'aurez plus suffisamment d'énergie pour soulever votre tasse de thé. Le secret? Prendre la minute comme elle s'offre sans lui demander rien de plus. De même pour la bonne chère: il n'y a pas mal à se faire plaisir et croyez-moi, il est suprêmement idiot de regretter d'avoir fait un repas intelligent en compagnie de gens d'esprit.

**TOUS LES JOURS  
POUR LE LUNCH  
BUFFET  
SCANDINAVE  
\$3.95**

*Compagnie de caviar, crevettes à l'ail, harengs marinés au vin, saumon poché, salades assorties, fromages, fruits et rosette de volaille.*

**RESTAURANT  
FRANÇAIS**

**FONDÉ  
1927**

**2175, RUE DE LA MONTAGNE 849-7525**

**gibby's**

Steaks et fruits de mer

**LES ÉCURIES YOVILLE, VIEUX MONTRÉAL**

Délicieuse cuisine dans deux superbes décors

**À Montréal**  
298, Place Yoville  
Tél.: 282-1837  
Ouvert tous les jours  
de midi à minuit  
Repas d'affaires

**Dans les Laurentides**  
St-Sauveur-des-Monts  
Tél.: 1-227-5275  
Ouvert tous les jours  
de 5 h p.m. à minuit  
Dimanche de midi à minuit

LICENCE COMPLÈTE

PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

**DIONYSUS**

**AUTHENTIQUE CUISINE GRECQUE**

Permis complet de boissons

C'est depuis 3000 ans que le peuple grec connaît une belle vie nocturne et vous la retrouverez dans tout son charme comme aux temps immémoriaux de l'antique Ploie à Athènes.

Vous allez en Grèce cette année?  
Commencez vos vacances grecques chez Dionysus.  
De retour de Grèce?  
Dionysus est comme une nuit à Athènes.  
Vous dinerez aux rythmes ensorcelés des Bouzoukis Grecs.

**PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES**

Ouvert 5 h p.m. jusqu'à fermeture. Dimanche 16 h jusqu'à fermeture

**277-8940**

Stationnement gratuit de l'autre côté de la rue.  
Lunch servi tous les jours à partir de 11 h z.m.

**DIMANCHE, C'EST JOUR DU  
BRUNCH \$4.95**

POUR TOUTE LA FAMILLE

Le dimanche de 10h30 à 14h30  
ENFANTS MOINS DE 12 ANS: GRATUIT  
un enfant par adulte payant (enfant supplémentaire \$2.49)

**TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER**

Jus assortis  
Petits pains variés, pain noir, bagel  
15 salades diverses  
Poissons assortis, comprenant jeune carpe, carpe fumée, meunier, poisson à chair blanche, salade de saumon fumé, kipper, maquereau, hareng, salade de thon, œufs hachés, foie haché  
Champignons marinés

Fromages assortis  
Olives assorties  
Deux plats chauds — pommes de terre rôties  
Platons de viandes assorties  
Œufs brouillés  
Bacon, saucisses  
Gauffres  
Desserts: fruits — salade de fruits frais, mousse, Pouding au riz, pruneaux, Gâteaux assortis Danie.

**Licence complète**

**LE SIRLOIN BARN**

Facilités pour banquets  
737-3673  
Permis complet

5050, rue Paré, 1 rue au nord de Jean-Talon, angle Décarie

En vedette tous les soirs (sauf le dimanche)  
**au Bar Salon Le Refuge**

**LE TRIO  
BUDDY SMITH**

Vous vous détendrez au son de la musique ou vous danserez sur les rythmes de ce trio. Demandez-lui d'interpréter vos chansons et mélodies préférées. Buddy et son trio seront heureux de vous faire ce plaisir.

**SPÉCIAUX DE LA SEMAINE**

- CÔLETTE DE CHINE ET POULET BAR-B-Q. \$6.75
- ESCALOPPE DE VEAU CORDON BLEU \$6.95
- Tournedos Rossini \$8.75

**La Diligence**

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE À 5 H P.M.

**DÉCARIE ET JEAN-TALON**

STATIONNEMENT GRATUIT — RÉSERVEZ MAINTENANT 731-7771  
accommodations pour banquets

**À LA TERRASSE POLYNÉSIENNE  
du Café Rockcliff**

10516, rue Lajeunesse

RÉSERVATIONS: 387-5455-6726

**DIMANCHE 17h30 à 23h à volonté** \$6.50  
**BUFFET AU ROASTBEEF** de 8 ans \$3.50

**MERCREDI 17h30 à 23h à volonté** \$4.95  
**BUFFET GASTRONOMIQUE ITALIEN** Enfants moins de 8 ans \$3.00

**JEUDI de 17h30 à 23h à volonté** \$4.75  
**BUFFET CHINOIS** Enfants moins de 8 ans \$2.75

**VENDREDI — SAMEDI**  
**SPÉCIAL FRUITS DE MER à volonté** \$12.95  
**L'ASSIETTE DU CAPITAINE** \$12.75

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
Au sous-sol CAFÉTÉRIA 11h30 à 14h  
Salle à manger TABLE D'HÔTE 12h à 17h30  
Menu à la carte tous les jours sauf le dimanche

**le Script**

LA NOUVELLE CUISINE FRANÇAISE

VOTRE HÔTE:  
HENRI SCHEPPLER  
1180, RUE WOLFE  
(près Dorchester)

LICENCE COMPLÈTE  
Stationnement gratuit  
522-2144  
522-2145  
Fermé le dimanche

Le cardinal des mers 10  
Homard froid en belle vue 5  
Les nymphes des étangs 5  
La sole de Douvres 5  
Les langoustines grillées 7.50  
Les pétoncles provençaux 5.00  
La croustade des mers 6.50  
Les crevettes au citron 6.00  
L'entrecôte script 6.00  
Le cœur de filet de boeuf 6.50  
Les rognons de veau 6.00  
Notre tournedos clamart 7.50  
Notre lapin chasseur 5.50

**Restaurant Français & Bar**

Ce que la critique a dit:  
"À LA FOIS QUÉBÉCOIS ET FRANÇAIS"  
Le Duvor  
"UNIQUE IN NORTH AMERICA"  
Helen Rochester, Montreal Star  
"À LA BONNE FRANQUETTE"  
Françoise Kayer, La Presse

1218 EST, STE-CATHERINE  
Sortie métro Beaudry  
RÉSERVATIONS 522-4882

**LES RESTAURANTS  
LE TOIT ROUGE**

ANNONCENT LEUR PROGRAMME  
DE LUTTE À L'INFLATION  
EN RÉDUISANT LE PRIX DU  
BOEUF DE \$1.00 CECI EST DÙ  
À LA BAISSÉ DU COÛT  
DU BOEUF.

|                           | AVANT | MAINTENANT |
|---------------------------|-------|------------|
| Rib Steak 16 oz           | 8.95  | \$7.95     |
| Filet mignon 8 oz         | 8.95  | \$7.95     |
| Sirloin Steak 16 oz       | 9.75  | \$8.75     |
| Entrecôte au poivre 16 oz | 10.75 | \$9.75     |
| Côte de boeuf au jus      | 9.95  | \$8.60     |

Ces plats sont servis avec salade verte, et pomme de terre au choix.

**SPÉCIAUX DE LA SEMAINE**  
Tous les jours de 11 h 00 à 21 h 00

• **10 SCAMPIS FAÇON DU CHEF**  
SERVIS SUR UN LIT DE RIZ \$8.95  
Repas complet

• **FILET MIGNON EN BROCHETTE**  
GRILLÉ SUR CHARBON DE BOIS \$6.75  
repas complet

Inclus dans le prix  
soupe, salade verte, riz Valencienne, dessert du jour et café inclus.

**SALLE DE RÉCEPTION**  
355, boul. LABELLE  
CHOMÉDEY  
(sortie 4, autoroute des Laurentides)  
681-6826

**STATIONNEMENT GRATUIT**  
5440 est, SHERBROOKE  
MONTREAL  
259-3748

**ATADIN**

**GRAND SPÉCIAL**

Tous les jours  
**L'ASSIETTE DU PÊCHEUR**  
• Soupe à l'oignon  
• Scampis  
• Crevettes  
• Pattes de crabes  
• Pétoncles  
• Filet de sole  
• Chariot de dessert, café \$10.95

Tous les MERCREDIS  
**2 HOMARDS 1 1/4 lb**  
bouillis ou grillés  
avec garniture  
Pour le prix d'un steak \$8.95  
Menu table d'hôte tous les jours

6255 ouest, boul. GOUIN  
Licence complète Stationnement gratuit  
RÉSERVATIONS  
**336-7770**

**CHEZ QUEUX**

Diners de gourmets  
au décor médiéval  
dans le Vieux Montréal  
158 est, rue ST-PAUL  
PLACE JACQUES CARTIER  
Réservations  
866-5194

Cuisine française  
Facilités pour banquets.

Si vous n'y êtes jamais allé, vous manquez quelque chose  
Choix de fruits de mer, steaks sur charbon de bois et mets italiens aussi homards vivants

**SPECIAL POUR GOURMANDS  
SUPER PLAT DE FRUITS DE MER**  
Vous n'avez pas à manger le lendemain

**SUPER SPECIAL - Dîner pour gourmets**  
• Cocktail de crevettes ou escargots Bourguignons  
• Assiette de fruits de mer • 4 langoustines grillées  
• 1 queue de homard à la provençale • Crevettes et pétoncles panés  
cuits dans le beurre à l'ail, servis avec riz et salade verte  
• Crème glacée à l'italienne • Café \$17.95  
par personne Votre hôte: JOHN

**LE JOLY MOULIN**

Réservations: 254-2125  
5780 est, rue Sherbrooke  
coin Lacordaire  
Stationnement gratuit

# RESTAURANTS

## Fleuriste en cuisine

PAR FRANÇOISE KAYLER

Le Jardin Saint-Denis  
7615 rue St-Denis  
288-2023

Ce restaurant porte son nom de jardin admirablement. Dans le genre du jardin à la française, bien dessiné, bien ordonné, bien taillé. Si les propriétaires n'avaient pas été restaurateurs ils auraient sans doute été fleuristes. A la manière de Mme Lesperance, choisissant chaque fleur avec un soin de miniaturiste pour composer un bouquet de toile de maître.

Vu de l'extérieur ce Jardin n'a rien de particulier, ressemblant un peu à tous les établissements qui, depuis quelques années, redonnent vie à cette partie de la rue St-Denis, entre Ste-Catherine et Ontario. La porte poussée tout change. La salle est petite mais bien utilisée, le bar

SOUFFLÉ AU SAUMON  
ESCARGOTS GRATINÉS  
CREVETTES DU JARDIN  
ESCALOPE FRANÇAISE  
PÂTISSERIES  
CAFÉS  
Menu pour deux, sans vin,  
taxe et service compris: \$24.50

poussé au fond pour ne rien déranger et, curieusement, le vestiaire aussi. La décoration est soignée dans les moindres détails sans que l'on sente la recherche.

Lorsque les murs ne sont pas faits de bois de grange, ils sont couverts de gravures ou de reproductions

d'affiches célèbres; le sol est carrelé avec, çà et là, des insertions de faïence fleurie; les tables noires sont couvertes de nappes à motifs de mouchoirs; les chaises de style Café de Paris ont des sièges cannés et des dossiers chromés. Le seul défaut de ce restaurant est de présenter un menu rédigé avec une écriture si fine qu'elle en devient illisible quand l'éclairage faiblit, réduit à certaines tables à la lumière d'une veilleuse.

Le Jardin Saint-Denis est un restaurant du soir et à une heure tardive, un restaurant après-spectacle. Pour les spectateurs allant que pour les acteurs, devenant même parfois un restaurant de têtes. Le service est fait avec style et grâce, sans rien omettre de la technique ou de l'amabilité.

Le menu offre des soufflés en entrée, demandant une quinzaine de minutes de préparation, le temps de prendre l'apéritif. Servis dans de petits plats ovales, ils ont la délicatesse de ne pas retomber tout de suite. Le soufflé au saumon, avec un très léger goût de fumé était servi avec, à part, un peu de crème sure. Les deux saveurs, les deux textures, les deux températures s'accordent bien et varient un peu le service classique de ce plat si peu mis à la carte de nos restaurants.



Les escargots au gratin sont présentés dans un petit plat de terre

cuite, à niches. Sous la couverture de fromage dorée et douce, les escargots tendres et moelleux baignaient dans un beurre léger en ail et très peu salé. Le plat avait une finesse et une discrétion que cette présentation atteint peu souvent, se signalant souvent à la ronde, par une odeur provocante.

Au Jardin Saint-Denis, les assiettes sont en verre et compartimen-

tées pour certains plats. L'escalope à la française est présentée de cette façon, la viande et la garniture, à la fois ensemble et séparés. L'escalope était blanche et tendre, aussi délicate en saveur qu'en texture, décorée de trois lamelles de citron transparentes. La garniture était aussi belle qu'un bouquet, fettuccine verts entrelacés et ponctués d'épinards avec deux demi-tomates-bijoux étuvées. Un peu de cresson bien frais complétait cette assiette aussi belle qu'une nature morte.

Les crevettes du Jardin ont droit au service à table, gros crustacés aussi fins en chair que les tout petits, cuits pour garder cette finesse, délicats en saveur, décortiqués pour ne laisser que la dernière phalange. Des pommes de terre parisiennes et des brocolis garnissaient ce mets.

Pour les appétits légers, Le Jardin Saint-Denis propose des salades, des omelettes, et même des sandwiches. Chaque plat, même le plus simple, est composé avec une distinction et une finesse d'artiste peintre.

## CLUB DES Gourmets Gourmands

- Tout en vous guidant à LA BONNE TABLE, le "Club des Gourmets Gourmands" vous fait une offre irrésistiblement savoureuse: UN DINER GRATUIT CHAQUE MOIS.
- Pour profiter de la carte "Privilège Gastronomique", il vous faut d'abord aimer la BONNE CUISINE et vous présenter à l'un des restaurants participants, accompagné d'un(e) invité(e).
- Vous choisissez vous-même le JOUR et LE RESTAURANT qui vous conviennent et AUCUNE restriction n'est apportée aux menus.
- POUR VOUS MESDAMES, le "Club des Gourmets Gourmands" vous assure VOTRE aventure gastronomique mensuelle.
- De plus le Club des Gourmets-Gourmands organise régulièrement des ACTIVITÉS GASTRONOMIQUES telles que: Dégustations de vins et de fromages, Dégustations gastronomiques, Diners gastronomiques.
- Tous les restaurants associés au "Club" sont sélectionnés selon des critères de qualité établis en fonction de la plus grande satisfaction des Gourmets-Gourmands.
- Devenez Gourmet-Gourmand Officiel pour aussi peu que \$35.00 par année.

- |                                                                      |                                                                         |                                                                          |                                                                             |                                                                                                |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LE LUXEMBOURG</b><br>58 rue St-Denis<br>Montréal 861-7122         | <b>AUBERGE DES GALLANTS</b><br>Rue St-Denis 451-4961                    | <b>LE SOLMAR</b><br>3699, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal 844-7748      | <b>CHOLET STEAK HOUSE</b><br>7804, rue Acadie<br>Ville d'Anjou 351-8600     | <b>AUBERGE BERTAND</b><br>13,325, boul. Marie-Victorin<br>Tracy (Sorel)<br>363-9411 (Montréal) | <b>AUBERGE DE LA MOSELLE</b><br>1800, rue Cartier,<br>Dorval, Laval 867-4341 |
| <b>RACCO</b><br>277 rue St-Paul<br>Ville de Montréal 866-9755        | <b>RESTAURANT BACCARA</b><br>175, rue St-Charles,<br>Longueuil 670-0851 | <b>PAPA LORENZO</b><br>1510, rue Principale,<br>Saint-Jérôme 455-1135    | <b>LA COQUILLE ST-LEONARD</b><br>4278, rue St-Jacques,<br>Montréal 721-4995 | <b>LA PETITE MARMI</b><br>7084, boul. Pte IX<br>Montréal 727-3540                              | <b>LES TROIS LANTERNES</b><br>8708, rue Saint-Denis,<br>Montréal 278-9571    |
| <b>BILL WONG'S</b><br>7865, boul. Desjardins<br>Montréal 731-8202    | <b>CHATEAU MADRID</b><br>368, rue St-Royal,<br>Montréal 845-2843        | <b>LE BOISE</b><br>3575, boul. Galloway,<br>Carmichael 858-1001          | <b>LA PICHOLETTE</b><br>1731, rue Saint-Denis,<br>Montréal 843-8502         | <b>CHEZ LE PÈRE MAGLOIRE</b><br>98, boul. Laurier,<br>St-Jérôme 352-3882                       | <b>LA VIEILLE FRANCE</b><br>52, rue St-Jacques,<br>Montréal (ville) 845-1575 |
| <b>BENGAL LANCERS</b><br>1181, rue Bishop<br>Montréal 871-5568       |                                                                         | <b>LE CERCLE ROUGE</b><br>4885, rue Jean-Talon<br>Saint-Léonard 725-9823 |                                                                             |                                                                                                |                                                                              |
| <b>LA PIROSKA</b><br>3463, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal 845-1412 |                                                                         |                                                                          |                                                                             |                                                                                                |                                                                              |

Formule d'adhésion — CLUB DES GOURMETS-GOURMANDS 1585, rue Bédard, Vimont — Tél.: 384-2223  
Veuillez me faire parvenir ma carte "PRIVILEGE GASTRONOMIQUE" pour les prochains 12 mois, commençant au mois de .....  
OFFRE SPECIALE DE LA SAINT-VALENTIN JUSQU'AU 7 FEVRIER  
75 le coût d'adhésion n'est que de 30.00 par année.  
☐ Ci-joint mon chèque de \$30.00  
☐ Veuillez appliquer ma cotisation annuelle de \$30.00  
A ma carte de crédit dont le numéro est .....  
NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL: .....  
Commandes téléphoniques acceptées.

**SOIRÉE D'OPÉRETTE**  
Vendredi, samedi, dimanche de 7 h 30 à minuit - avec Ginette Dulac, soprano, Roger Doucet, ténor, Paul Talbot à l'orgue.

**Spécialités:**  
Bifteck sur charbon de bois et fruits de mer

**Vita RESTAURANT**  
321-2340  
10714, BOUL. PIE-IX  
Montréal-Nord

**HOSTARIA ROMANA**  
Restaurant italien  
Facilités de stationnement  
2044, rue Metcalfe  
849-1389

**LA MAISON DU BIFTECK**  
**GEORGES STEAK HOUSE**  
Situé au café du nord - Délicieux scampis  
Repas d'affaires Stationnement gratuit  
10,715, boul. PIE-IX 322-2020  
MONTREAL-NORD

Dans un pittoresque et relaxant décor au bord de la rivière des Prairies  
**Restaurant du Manège**  
Spécial vendredi - samedi - dimanche de 5 h à 10 h p.m.  
SCAMPI ET CUISSES DE GRENOUILLES \$9.95  
SERVIS AVEC RIZ ET SALADE  
pour les gros appétits, 2e assiette gratuite  
N.B. COUPON DE "PREMIERE" NON ACCEPTÉ POUR LE SPECIAL  
Licence complète 300, rue DES NOYERS, via Pont-Viau, Laval  
1re sortie à droite, tourner à gauche au boulevard des Prairies Réservations: 381-7886

**'Italiano' stasera?**  
DINEZ AU RISTORANTE  
**Porto Fino**  
LE RESTAURANT ITALIEN LE PLUS CHARMANT À MONTREAL EN PLEIN COEUR DE LA VILLE.  
2040 DE LA MONTAGNE TEL: 849-2226 LICENCE CARTES DE CREDIT.

Pour une soirée intime, le charme et le romantisme du  
RESTAURANT ITALIEN  
**CHEZ VITO**  
5412, Côte-des-Neiges - Réservations: 735-3623  
Maintenant 2 salles pour réceptions, banquets et réunions intimes

à votre service depuis 1948  
**La maison Marcoux**  
vous convie  
• Sa salle à dîner intime; cuisine et service soignés; vins choisis  
• Son cabaret bar suisse: musique et danse avec en vedette "Gérald" renommé chanteur franco-napolitain.  
• Son gîte chaleureux; 50 chambres tout confort.  
• Repas d'affaires  
ceci à Brossard au  
**MOTEL LE CHAMPLAIN**  
7733 boulevard Taschereau  
route 134 ouest  
prière de réserver  
**676-0345**  
Prop. J. Ernest Marcoux  
Président fondateur

INCROYABLE... ce qui arrive au meilleur restaurant français sur l'île de St-Joseph et Gifford.  
**Le scandale gastronomique du siècle**  
BUFFET CHAUD & FROID DE L'ARRIERE-PAYS NICOIS  
seulement \$5.00 par personne  
TOUS LES DIMANCHES DE 5 H P.M. À LA FERMETURE  
En vedette tous les soirs les meilleurs spécialistes de l'arrière-pays niçois.  
Menu table d'hôte à partir de \$4.50 par personne.  
Au piano: Georges Kaci  
4897, rue Berni  
Tel: 323-7884  
La salle est en face de la station de métro Laurier

Les vendredis - samedi et dimanche après le dîner  
Nous vous invitons à bien terminer la soirée  
**AU PIANO BAR**  
en vedette le Duo  
YOLANDE LECAVALIER  
Soprano  
LUC GOBEIL  
Baryton  
accompagnés par Fernande Fay au piano

**La Porte de Laval**  
Fruits de mer, steaks  
et cuisine française  
C'est beau, bon et pas trop cher

**TABLE D'HÔTE**  
Tous les jours (sauf le samedi) de 17h à 10h30  
**GRAND SPECIAL**  
**L'AVENTURE DU PÊCHEUR**  
Au choix la soupe à l'oignon gratinée ou le cocktail de crevettes ou les escargots de Bourgogne  
• L'assiette du pêcheur "Bluenose"  
• ou l'assiette de fruits de mer Provençale  
• ou le Surf'n Turf  
Par personne \$11.95  
Servis avec salade du chef et choix de pommes de terre ou riz  
Choix d'entrée et plat principal

En vedette tous les vendredis et samedis  
la chanteuse **NICOLE DEMERS**  
Tous nos clients fêtant un anniversaire recevront gratuitement un délicieux gâteau  
(SUR RÉSERVATIONS SEULEMENT)  
TOUS NOS METS SONT PRÉPARÉS À VOTRE TABLE  
— Ouvert le dimanche de midi à 23h00 — Permis complet  
— Menu spécial pour enfants — Bar-salon  
**1940, boul. Saint-Martin, Chomedey, Laval**  
Réservations 681-1693  
Pour vous y rendre: Sortie 6 de l'autoroute des Laurentides à côté du Centre Laval.

**LE VIEUX RAFIOT**  
406, rue Saint-Sulpice, coin Saint-Paul  
Vieux Montréal  
Stationnement gratuit  
288-7770  
"Notre devise:  
(Fétons, Roulons, Buons, Rions)  
Offrez-vous une croisière... à bord d'un VIEUX RAFIOT, armé d'un équipage qui ne pense qu'à vous divertir de la mer en allant le rire et la bonne chère.  
Sur patino à roulettes, les passagers de ce bateau d'une soirée sont les seuls au Canada à utiliser ce moyen de déplacement pour servir aux tables. Mené à vive allure, jouant du patin ou de la répartie, le service fait corps avec le spectacle de cette soirée de la marine organisée autour d'une table.  
On s'amuse et l'on rit dans une atmosphère de détente et de cordialité. On boit jusqu'à plus soif. La piste de danse s'éclaircit entre les plats, histoire de se dégoûter. Et quand on a bien fait bombance, les serveurs deviennent acteurs pour divertir avec des numéros de leur cru ou des anecdotes. Pas un moment de répit, l'accordéoniste meuble tous les temps vides.  
La soirée de la marine commence à 10h30 précises et finit aux petites heures. Un seul prix par personne offrant spectacle, danse, accordéon, repas d'appétit de corsaire où chaque convive reçoit une bouteille de vin; taxes et service sur patins à roulettes compris.

CE SOIR SAMEDI 24 JANVIER  
**SOIRÉE DU LAPIN AU VIN BLANC**  
A VOLONTÉ \$7.50 par personne  
CUISINE LUXEMBOURGEOISE ET FRANÇAISE  
votre hôte Robert Nix  
Lundi, mardi 11 h a.m. à 8 h p.m. Mercredi au vendredi 11 h a.m. à minuit  
Samedi 5 h p.m. à minuit  
58 OUEST, BOUL. DORCHESTER  
En face de l'Hydro-Québec — Stationnement gratuit  
Réservations: 861-7122

**SALLE À MANGER ENTièrement RENOVÉE**  
Cuisine française. Chats de vins renommés. À partir de 11 h tous les jours  
SPÉCIAL VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE DE 11 H À 5 H P.M.  
Rôt de bœuf au jus ou coquille de fruits de mer gratinée avec un verre de vin. \$4.50 REPAS COMPLET  
Samedi et dimanche Déjeuner de 9h 00 à 11h 00  
Facilités pour banquets et réceptions pour groupes jusqu'à 60 personnes  
REPAS D'AFFAIRES  
LA FONTAINE DE JOUVENCE  
5810 ouest, boul. Gouin  
Réservations: 331-8335

**LE VIEUX RAFIOT**  
406, rue St-Sulpice  
288-7770  
TOUS LES DIMANCHES  
FANTASTIQUE BUFFET QUI ROULE  
CHAUD ET FROID \$6 par personne  
Service en patins à roulettes  
Moitié prix pour enfants moins de 10 ans  
CONSEILLONS RÉSERVATIONS  
Stationnement gratuit

**la Rapière**  
BEARN PAYS BASQUE  
RESTAURANT FRANÇAIS  
Spécialités pyrénéennes  
TABLE D'HÔTE TOUTS LES SOIRS  
A partir de \$3.95  
DE 5 H À MINUIT  
REPAS D'AFFAIRES  
Ouvert: lun. au vend., midi à minuit, sam., dim de 5 h p.m. à minuit  
Réservations 844-8920  
1490, rue STANLEY  
Metro Peel, sortie Stanley

**Le Plat d'Argent**  
Le pionnier de la Haute Gastronomie Française de Laval  
Votre hôte José vous y invite  
Plus de 100 marques des meilleurs vins  
LICENCE COMPLÈTE  
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES  
1790, boul. Des Laurentides, Laval (Vimont), Sortie 6E, est, autoroute du Nord  
Réservations 669-6874

**BRASSERIE Bourget**  
ANNONCE SON TOUT NOUVEAU  
DINER AU STEAK  
ET FRUITS DE MER  
du samedi soir de 5h à 9h p.m.  
Repas complet incluant entrées, dessert et café  
POUR SEULEMENT \$5.50  
Aussi repas variés tous les jours.  
6700, boul. INDUSTRIEL, MONTREAL-NORD  
Près boul. Lacombe Stationnement gratuit

**La Fenice**  
RESTAURANT  
• Cuisine Italienne et française  
• Vaste choix de vins privés importés  
• ACCORDÉONISTE  
Repas d'affaires - Licence complète  
Pour réservations: Appelez votre hôte  
271-0105 272-1403  
6877, rue Saint-Hubert  
(coin Belanger)

**Dominique's**